

ORIGINALINSTRUKTIONER - enligt direktiv 2006/42/EG, bilaga I, 1.7.4.1

OPERATÖRSHANDBOK

Vibro Crop
Vibro Crop Intelli
Radkultivator

Innehåll

1 ALLMÄN INFORMATION

Kommentar till ägaren	1-1
Avsedd användning	1-4
Förbjuden användning	1-4
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	1-4
Handbokens omfattning och erforderlig utbildningsnivå	1-5
Produktidentifikationsnummer (PIN)	1-6
Produktidentifiering	1-7
Användarhandbokens förvaring i maskinen	1-7
Redskapsriktning	1-8
Redskapskomponenter	1-9

2 SÄKERHETSINFORMATION

Definitioner av säkerhetsregler och ord att uppmärksamma	2-1
Allmänna rekommendationer	2-2
Bilder	2-3
Lokala skyldigheter	2-3
Förhindra brand och explosion	2-3
Farliga kemikalier	2-4
Starta redskapet på ett säkert sätt	2-4
Köra på allmän väg	2-5
Använda redskapet på ett säkert sätt	2-7
Underhåll	2-8
Personlig skyddsutrustning (PPE)	2-9
Säkerhetskrav för fluidsystem och deras komponenter - Hydraulik	2-9
Bulleremission	2-10
Redskapsstabilitet	2-11
Ekologi och miljö	2-12
Säkerhetsdekaler	2-13

3 REGLAGE OCH INSTRUMENT

Information

Funktionsprinciper	3-1
--------------------------	-----

4 DRIFTSINSTRUKTIONER

Driftsätta enheten

Traktorval	4-1
Kontrollera före användning	4-2

Starta enheten

Anslutning till traktorn	4-3
Hydrauliska anslutningar för Vibro Crop Intelli	4-6
Hydrauliska anslutningar för Vibro Crop	4-6

Parkera enheten

Frånkoppling och parkering	4-7
----------------------------------	-----

5 TRANSPORTER

Vägtransport

Transportläge	5-1
Transport på allmän väg	5-2

Leveranstransport

Lyfta redskapet	5-4
Transport på pall	5-6

6 ARBETSÅTGÄRDER

Allmän information

Arbetsläge	6-1
Justering av arbetssektion	6-3
Justering av arbetsdjup	6-4
Hydraulisk justering	6-5
Justering av hydraulblock	6-5
Justering av arbetsläge	6-6
Oljeflödesjustering	6-6
Arbete i fält - Vibro Crop Intelli	6-7
Arbete i fält - Vibro Crop	6-9
Justering av pinnarnas och skyddsplåtarnas avstånd	6-10
Justering av stabiliseringsskiva	6-11
Kamerastyrning	6-12
Påfyllning av FS såmaskin	6-13
Harvpinnar (Vibro Crop-pinnar för känsliga grödor)	6-14

7 UNDERHÅLL

Allmän information

ALLMÄNT	7-1
Åtdragningsmoment	7-3
Åtdragningsmoment för klass 12.9	7-6
Vätskor och smörjmedel	7-6

Underhållsplanering

Översikt	7-7
----------------	-----

Efter de första 10 timmarna

Muttrar och bultar	7-7
--------------------------	-----

Var 100:e timme

100 timmar, smörjnipplar	7-8
Muttrar och bultar	7-10

Var 6:e år

Hydraulslangar	7-11
----------------------	------

Förvaring

Högtryckstvättning	7-12
Service efter säsongen	7-13
Beställning av reservdelar och/eller tillbehör och/eller tillbehör	7-14

8 FELSÖKNING

Felkodslösning

Felsökning	8-1
------------------	-----

9 SPECIFIKATIONER

Tekniska uppgifter	9-1
Vätskor och smörjmedel	9-3

10 TILLBEHÖR

Delkontroller (GPS-system)	10-1
Belysningssats för kamera (Komplett xenonlampkit)	10-2
Adapter för belysningskit	10-2
Extern videoskärm	10-3
Bakre harv	10-3
FS såmaskin	10-3
Load sensing-kit	10-4
Behållarens nivågivare	10-4
Hjul	10-4
Splitterkabel och sensorer	10-5
Kontaktkabel	10-7
Adapter för strömförsörjningskabel	10-7

11 FORMULÄR OCH INTYG

CE-försäkran om överensstämmelse	11-1
--	------

1 - ALLMÄN INFORMATION

Kommentar till ägaren

Denna handbok har gjorts för att hjälpa dig att utföra proceduren att köra in, köra, använda, justera och underhålla ditt nya redskap korrekt.

Detta redskap är utformat för att ge maximal prestanda, vara ekonomiskt och lättanvänt under varierande förhållanden.

Före leveransen har din maskin noggrant kontrollerats, både på fabriken och hos din återförsäljare, för att maskinen skall levereras till dig i optimalt skick. För att behålla maskinen i gott skick, och för problemfri användning, är det viktigt att underhållsrutinerna utförs enligt rekommenderade intervaller.

Läs noggrant igenom den här handboken (särskilt kapitel 2 om säkerhetsinformation) och spara handboken på en lämplig plats för framtida referens. ANVÄND INTE eller låt någon annan använda eller utföra service på redskapet förrän du och/eller övriga medhjälpare har läst handboken. Genom att läsa denna handbok undviker du irritation och sparar tid längre fram. Brist på kunskap kan leda till olyckor. Anlita endast utbildade förare som kan använda och utföra service på detta redskap på ett korrekt och säkert sätt. Kontakta din återförsäljare för hjälp med korrekt utbildning av dina förare. Kontakta din återförsäljare för ytterligare handböcker eller handböcker på andra språk.

Om några oklarheter uppstår eller vid eventuella frågor om redskapet, dröj inte med att kontakta din auktoriserade återförsäljare. Där finns specialutbildad personal, originalreservdelar och den utrustning som erfordras för att utföra servicearbeten.

OBS!: Maskinen har konstruerats och tillverkats i enlighet med kraven i Europadirektiv 2006/42/EG och 2014/30/EU. Använd alltid KONGSKILDE originalreservdelar eller reservdelar med minst samma kvalitet, tillförlitlighet och funktion som motsvarande originalreservdel när du utför service och reparation på din maskin. Ändra inte på din maskin utan en skriftlig auktorisation från tillverkaren. Underlåtenhet att göra detta upphäver tillverkarens ansvar.

Kontrollera alltid gällande trafikregler innan du kör redskapet på allmän väg.

När du använder utbytbart redskap ska du försäkra dig om att redskapet är CE-godkänt.

Eftersom denna handbok distribueras över hela världen, kan det redskap som illustreras som standardutrustning eller ett tillbehör variera beroende på i vilket land redskapet används. Lågbudgetkonfigurationer som väljs av kunden kan avvika från de angivna specifikationerna.

Flera figurer i denna förarhandbok visar skydden eller extraskyddet, som krävs enligt lag i vissa länder, när de är öppna eller demonterade för att på ett bättre sätt visa en speciell funktion eller justering. Redskapet får inte användas under dessa förhållanden. För din säkerhet, se till att alla skydd är stängda eller monterade innan redskapet används.

ASSISTANS

Vi på KONGSKILDE och din KONGSKILDE återförsäljare har som målsättning att du ska bli helt nöjd med din investering. Normalt sett hanterar din återförsäljares servicepersonal eventuella problem med redskapet. Ibland kan emellertid missförstånd uppstå. Om det har uppstått problem som inte har blivit åtgärdade till din belåtenhet, rekommenderar vi att du tar kontakt med ägaren eller VD:n för din återförsäljare, förklarar problemet och begär assistans. Om ytterligare assistans krävs kommer din återförsäljare att kontakta vårt filialkontor.

VÅR POLICY

Företagets policy är att ständigt förbättra sina produkter och förbehåller sig därför rätten att löpande utan förvarning utföra ändringar i design och specifikationer och utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade enheter.

Alla data i denna handbok kan påverkas av produktionsändringar. Informationen i denna handbok är baserad på den information som fanns tillgänglig när handboken skrevs. Inställningar, procedurer och andra delar kan ändras. Dessa ändringar kan påverka servicen som utförs på redskapet.

Mått och vikter är endast ungefärliga och illustrationerna visar inte nödvändigtvis redskapet i standardutförande. För exakt information om specifika redskap, var god konsultera din återförsäljare. Se till att du har den senaste och mest kompletta informationen från din återförsäljare innan du påbörjar arbetet.

TILLBEHÖR OCH TILLVAL

Ditt redskap är konstruerat för att arbeta med många olika typer av jord/gröda och under varierande förhållanden. I vissa fall kan det vara nödvändigt att montera extrautrustning för att förbättra redskapets prestanda. En lista över denna extrautrustning finns i avsnittet "TILLBEHÖR" i denna handbok. Använd endast de tillbehör som är konstruerade för ditt redskap.

RESERVDelar OCH TILLBEHÖR

KONGSKILDE originalreservdelar och tillbehör är speciellt konstruerade för KONGSKILDERedskap.

Vi vill påpeka att piratreservdelar och -tillbehör inte har kontrollerats och godkänts av KONGSKILDE. Montering och/eller användning av sådana produkter kan påverka ditt redskap negativt med avseende på maskinens konstruktionsegenskaper och därigenom påverka säkerheten. KONGSKILDE tar inget ansvar för skador som orsakas av användning av piratreservdelar och -tillbehör.

Vänd dig till din auktoriserade återförsäljare av KONGSKILDE originalreservdelar. Dessa delar omfattas av vår garanti och ger bästa prestanda.

Se reservdelskatalogen eller sök i KONGSKILDE portalen för att hitta reservdelar till ditt redskap.

När du beställer reservdelar, uppge alltid det modell- och serienummer som är tryckt på tillverkarens identifieringsplåt (PIN, produktidentifikationsnummer).

SMÖRJMEDEL

Din återförsäljare har ett utbud av smörjmedel som är speciellt sammansatta baserat på våra tillverkningsspecifikationer.

Rekommenderade smörjmedel för ditt redskap anges i kapitlet om underhåll.

GARANTI

Ditt redskap har en garanti enligt gällande lagstiftning i ditt land och kontraktsavtalet med återförsäljaren. Garantin upphör att gälla om redskapet inte används, justeras och genomgår underhåll enligt anvisningarna i denna användarhandbok.

Det är förbjudet att utföra ändringar på maskinen utan skriftlig tillåtelse från en KONGSKILDE-representant.

RENGÖRING AV DITT REDSKAP

När du använder en högtryckstvätt, stå inte för nära redskapet och undvik att rikta strålen mot elektroniska komponenter, elektriska anslutningar, ventilation, tätningar, påfyllningslock, osv.

Rengör dekalerna endast med en mjuk trasa, vatten och ett mildt rengöringsmedel. Använd INTE lösningsmedel, bensin eller andra starka kemikalier för att rengöra dekalerna. Dekalerna kan lossna eller skadas.

DEMONTERING ELLER SKROTNING

När ditt redskap tas ur bruk pga skador som inte går att reparera eller då den nått slutet av sin livslängd, får demontering, skrotning och/eller återvinning av delarna endast utföras enligt serviceanvisningarna av kvalificerad fackman och i enlighet med gällande lagar och bestämmelser.

Avsedd användning

KONGSKILDE-redskapet kan bara utföra normalt arbete i jordbruket. Redskapet får enbart anslutas till traktorer som uppfyller redskapets specifikationer och lagraven.

Radrensningsredskapet har utarbetats för jordbruksarbete. Redskapet får bara anslutas till jordbrukstraktorer och drivas av jordbrukstraktorns hydrauliska och elektriska drivsystem.

Redskapet är bara avsett att bearbeta jord mellan radgrödor såsom majs och sockerbeter för mekanisk rensning mellan raderna.

Redskapet är en bakmonterat radgröddensare monterad på en parallelogramformad sidoskjutbar ram och har utarbetats för mekanisk radgröddensning. De nya intelli-

genta lösningarna ger utökad kapacitet, precision och användarvänlighet.

Redskapet justeras automatiskt under pågående arbete i fältet med hjälp av den kamerastyrda sidoskjutbara ramen. Redskapet identifierar och följer raderna på fältet och justerar sig själv när kameran är aktiv. På så sätt ökar den maximala arbetshastigheten upp till **10 km/h (6.2 mph)**.

Arbetet ska ske under rimliga förhållanden, eller med grundlig jordbrukskunskap och godkänt förfarande, på normal och rimligt stor odlingsmark utan främmande föremål och liknande. Redskapets prestanda beror på typen av gröda och på fält-, mark- och väderförhållandena.

Förbjuden användning

OBS! Använd INTE detta redskap för andra ändamål än de som specificeras av tillverkaren (enligt anvisningarna i handboken, på dekalerna eller i annan säkerhetsinformation som medföljer redskapet). Dessa informationskällor definierar redskapets avsedda användning.

Använd inte detta redskap:

1. För att utföra andra arbeten än jordbruksarbeten baserade på mekanisk radgröddensning.
2. Om du inte har läst denna instruktionshandbok.
3. Om du inte har lärt dig redskapets struktur och funktion.

Om du använder enheten på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning ska inte KONGSKILDE och/eller dess företrädare hållas ansvarig för eventuella skador. I så fall är ägaren/användaren fullständigt ansvarig för användning, transport, underhåll, reparation osv. av redskapet.

Eventuella avvikelser från tillverkarens krav och effektiva lagbestämmelser, samt ändringar som görs på redskapets struktur utan föregående godkännande av tillverkaren, användning av reservdelar som inte är original ska beaktas som felaktig användning av enheten och medföra att KONGSKILDE fräntas allt ansvar.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Den här maskinen följer noggrant europeiska regler gällande elektromagnetisk strålning. Störningar kan emellertid uppstå om extrautrustning som avviker från gällande standard monteras. Sådana störningar kan ge upphov till allvarliga fel i maskinen och skapa farliga situationer. Följande instruktioner måste iakttas:

- All utrustning från andra tillverkare än KONGSKILDE måste vara CE-märkt.
- Störningar från elektriska komponenter (radio, telefon osv.) får ej överskrida de gränser som är föreskrivna i det land som maskinen används i.
- De elektromagnetiska fält som genereras av extrautrustning får under inga omständigheter överskrida **24 V/m** i närheten av elektroniska komponenter.

Om dessa regler inte följs upphör garantin från KONGSKILDE att gälla.

Handbokens omfattning och erforderlig utbildningsnivå

Introduktion till denna användarhandbok

Denna handbok ger information om avsedd användning av KONGSKILDE-maskinen under de villkor som förutses av KONGSKILDE under normal drift, återkommande service och underhåll.

Denna handbok innehåller inte all information som handlar om regelbunden service, konverteringar och reparationer som endast utbildad servicepersonal får genomföra. Vissa av dessa aktiviteter kan kräva lämpliga anläggningar, tekniska färdigheter och/eller verktyg som KONGSKILDE inte levererar med maskinen.

Handboken innehåller de kapitel som visas i innehållsförteckningen. Se "Sökordsregister" i slutet av handboken för att hitta specifika ämnen gällande din KONGSKILDE-maskin.

Normal användning

Normal drift utgörs av användning av denna maskin i syften som KONGSKILDE avser av en förare som:

- Är bekant med maskinen och all monterad eller bogserad utrustning
- Han ska följa informationen gällande drift och säkra rutiner som anges av KONGSKILDE i denna användarhandbok och på skyltarna på maskinen.

Normal drift innebär:

- Förberedelse och förvaring av maskinen
- Tillägg och borttagning av ballast
- Anslutning och fränkoppling av monterad utrustning och/eller bogserad utrustning
- Justering och konfiguration av maskinen och utrustningen för de särskilda förhållanden som gäller för arbetsplatsen, fältet och/eller grödan.
- Förflyttning av komponenter in i och ut ur arbetspositioner

Återkommande service och underhåll

Återkommande service och underhåll består av de dagliga aktiviteter som är nödvändiga för att upprätthålla ordentlig maskinfunktion. Föraren måste:

- Vara bekant med maskinens egenskaper
- Han ska följa informationen gällande återkommande service och säkra rutiner som anges av KONGSKILDE i denna användarhandbok och av dekalerna på maskinen

Återkommande service kan inkludera:

- Tankning
- Rengöring
- Tvätt

- Fylla på vätskor
- Smörjning
- Byta ut förbrukningsartiklar såsom glödlampor

Regelbunden service, konverteringar och reparationer

Regelbunden service består av aktiviteter som är nödvändiga för att upprätthålla KONGSKILDE-maskinens förväntade livslängd. Dessa aktiviteter har definierade intervall.

Dessa aktiviteter måste genomföras av utbildad personal som är bekant med maskinens egenskaper vid de definierade intervallen. Utbildad servicepersonal måste följa informationen om regelbunden service och säkra förfaranden som specificeras av KONGSKILDE i denna användarhandbok och/eller annan företagslitteratur.

Regelbunden service inkluderar:

- Oljebyten för motor, hydraulikkretsar och transmission
- Regelbundna byten av andra substanser eller komponenter efter behov

Konverteringsaktiviteter bygger om KONGSKILDE-maskinen i en konfiguration som är lämplig för en specifik arbetsplats, gröda och/eller jordförhållanden (t.ex. installation av dubbla hjul). Konverteringsaktiviteter måste utföras:

- Av utbildad servicepersonal som är bekant med maskinens egenskaper
- Av utbildad servicepersonal som följer informationen om konvertering som delvis specificeras av KONGSKILDE i denna användarhandbok, monteringsanvisningarna och/eller annan företagslitteratur

Reparationsaktiviteter återställer ordentlig funktion för en KONGSKILDE-maskin efter ett fel eller en prestandaförsämring. Demonteringsaktiviteter förekommer under skrotning och/eller nedmontering av maskinen.

Dessa aktiviteter måste genomföras av utbildad personal som är bekant med maskinens egenskaper. Utbildad servicepersonal måste följa informationen för reparationer som specificeras av KONGSKILDE i servicehandboken.

Innan du kör

Läs den här handboken innan du startar motorn eller kör denna KONGSKILDE-maskin. Kontakta din KONGSKILDE återförsäljare om:

- Du inte förstår någon information i denna handbok
- Du behöver mer information
- Du behöver assistans

Alla personer som utbildas för att köra, eller som kommer att köra denna KONGSKILDE-maskin ska vara tillräckligt gamla för att ha ett giltigt lokalt fordonskörkort (eller

leva upp till andra tillämpliga lokala ålderskrav). Dessa personer måste uppvisa förmåga att köra och serva KONGSKILDE-maskinen på ett korrekt och säkert sätt.

Produktidentifikationsnummer (PIN)

Ett produktidentifikationsnummer (PIN) är ett serienummer som identifierar redskapet.

Serienummer, modell och andra specifikationer anges på PIN-skylten.

Meddela din KONGSKILDE återförsäljare om modellbeteckning och produktidentifikationsnummer när du beställer reservdelar.



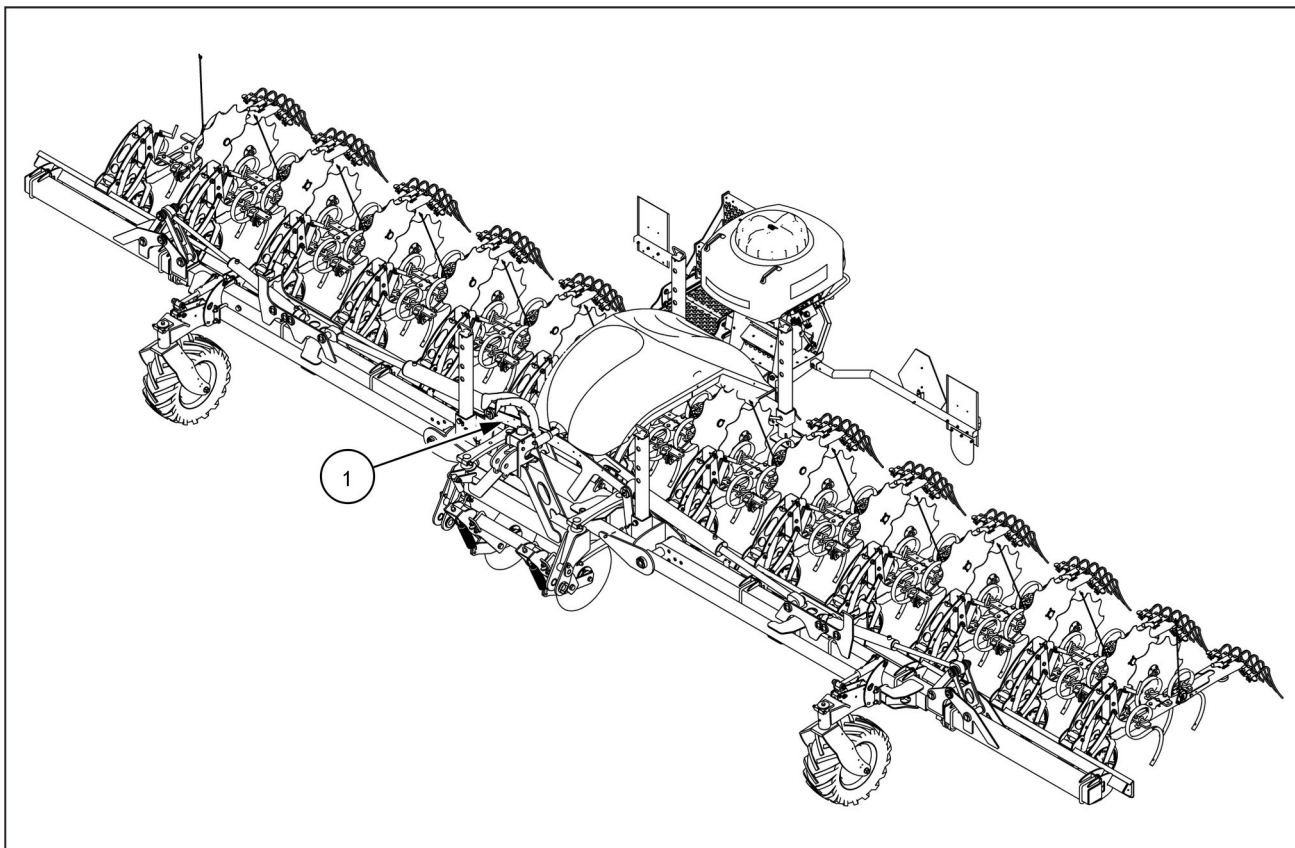
ZEIL18HT00546EA 1

- | | | | |
|------------|-----------------------------------|-------------|------------------------------------|
| (1) | Företagsnamn | (7) | Tillverkningsår |
| (2) | Identifieringslogga för varumärke | (8) | Tillverkad i (ursprungsland) |
| (3) | Postadress | (9) | Maximal vikt |
| (4) | Typ/Variant/Version | (10) | Produktidentifikationsnummer (PIN) |
| (5) | Modellår | (11) | Modell |
| (6) | Certifieringsmärke | (12) | Beteckning |

Produktidentifiering

Anmärkning: Skylten med produktidentifieringsnumret (PIN) (1) på redskapet får inte tas bort eller ändras.

PIN-skylten (1) sitter på redskapets framsida.



ZEIL19TIL0205FA 1

För framtida referens, skriv redskapets modell och PIN i fälten nedan.

Modell

Produktidentifieringsnummer (PIN)

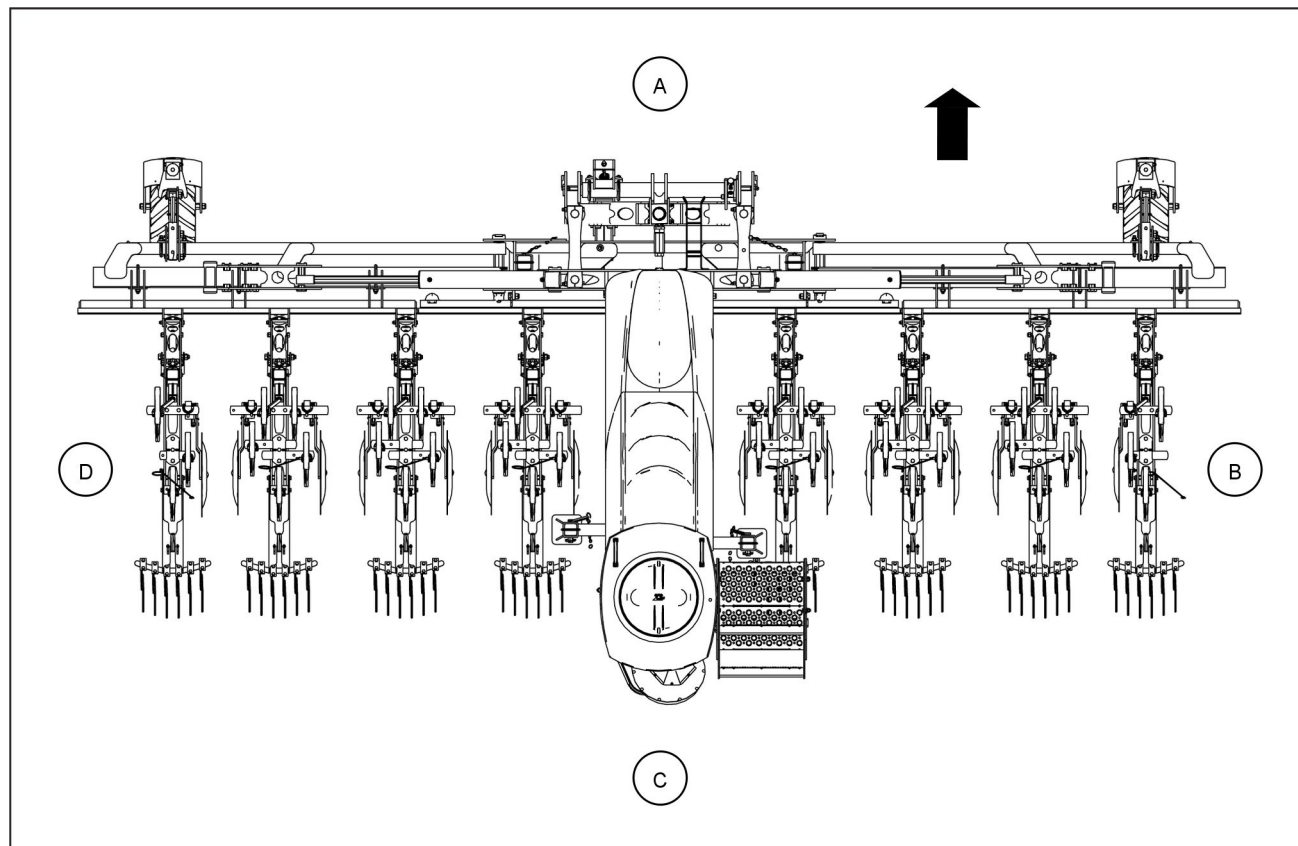
Användarhandbokens förvaring i maskinen

Håll denna förarhandbok skyddad och tillgänglig på traktorn varje gång som redskapet transporteras eller används.

Redskapsriktning

Anmärkning: För att fastställa vilken som är redskapets vänstra sida och högra sida, ställ dig bakom redskapet med ansiktet mot färdriktningen under drift.

Följande översiktsillustration är en allmän bild av redskapet. Bilden visar vyer av redskapets sidor, framsida och baksida så som de benämns i denna användarhandbok.



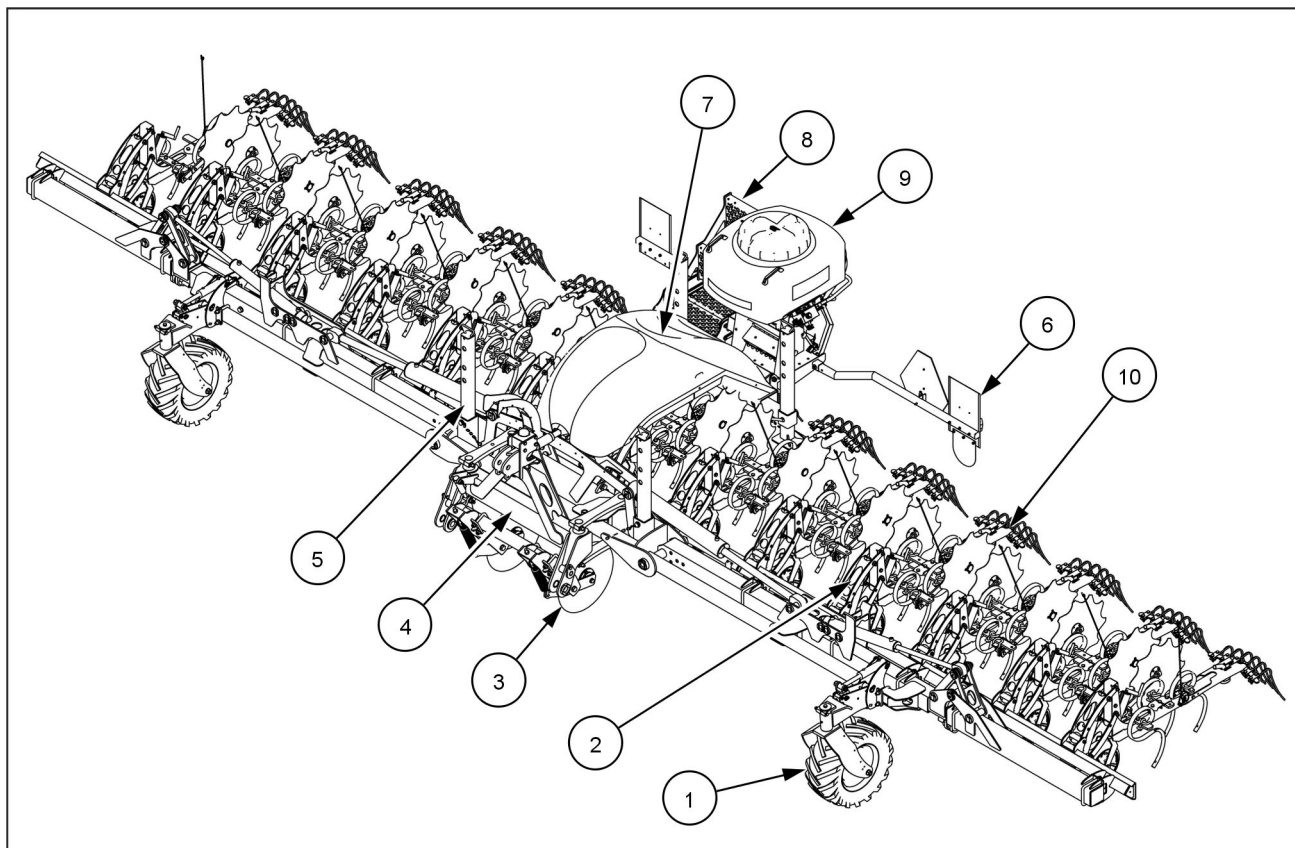
ZEIL19TIL0202FA 1

Anmärkning: Pilen visar redskapets färdriktning under drift.

- (A) Redskapets framsida
- (B) Redskapets högra sida
- (C) Redskapets baksida
- (D) Redskapets vänstra sida

Redskapskomponenter

Vibro Crop Intelli



ZEIL19TIL0205FA 1

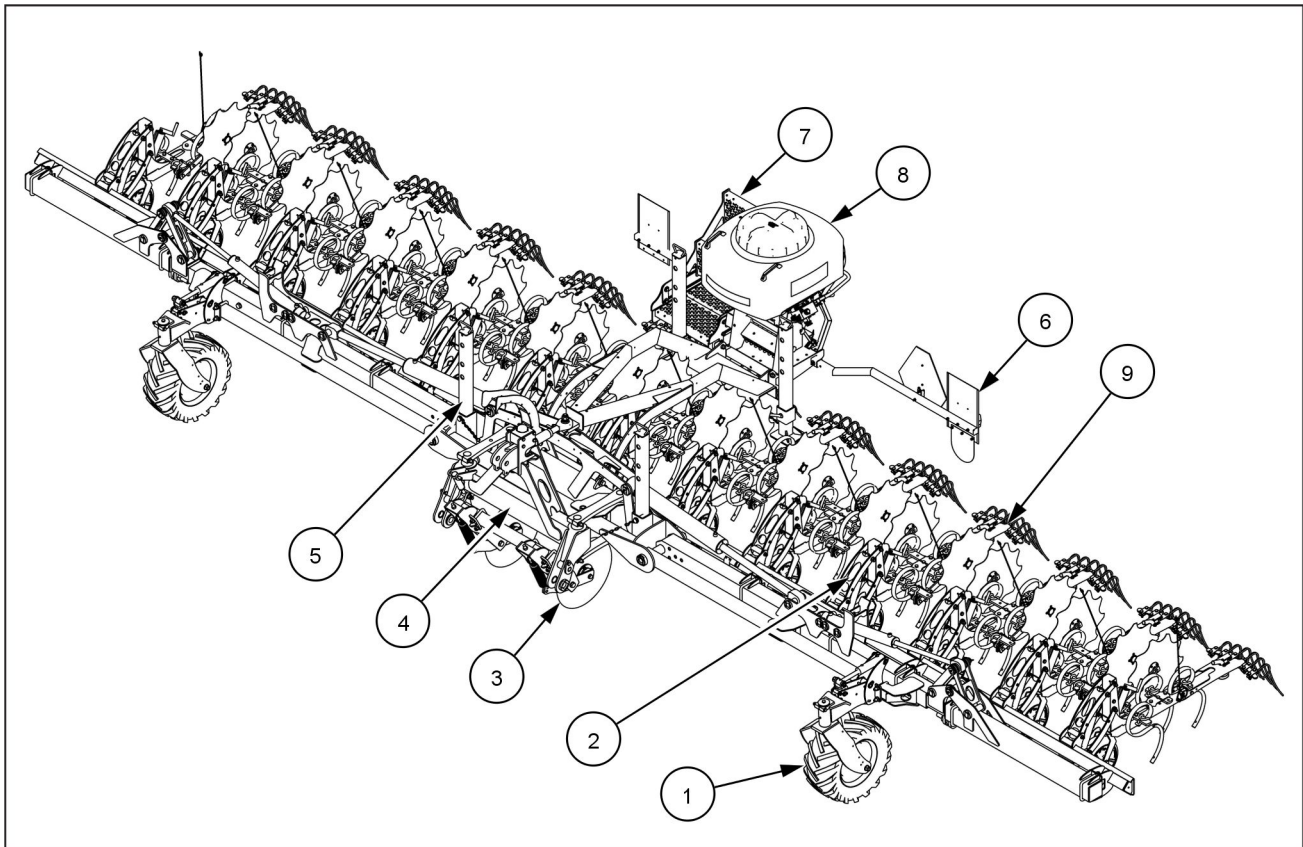
Standardutrustning:

- (1) Stödhjul
- (2) Arbetsavsnitt
- (3) Stabiliseringsskiva
- (4) Parallelogramformad sidoskjutbar ram
- (5) Parkeringsben (fram och bak)
- (6) Ljuskit

Tillvalsutrustning:

- (7) Sektionskontroll
- (8) Lastplattform med steg
- (9) FS SEEDER
- (10) Bakre harv

Vibro Crop



ZEIL19TIL0214FA 2

Standardutrustning:

- (1) Huvudram
- (2) Arbetsavsnitt
- (3) Stabiliseringsskiva
- (4) Parallelogramformad sidoskjutbar ram
- (5) Parkeringsben (fram och bak)
- (6) Ljuskit

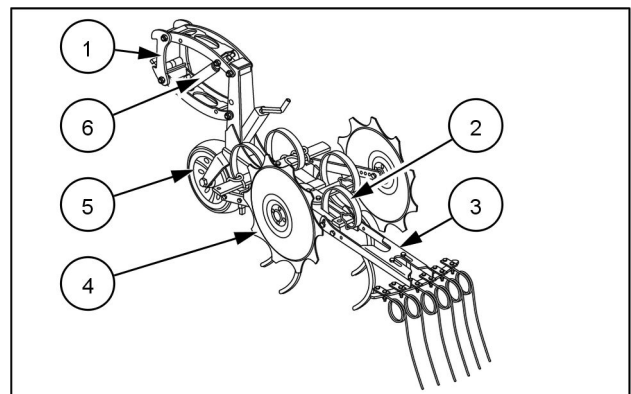
Tillvalsutrustning:

- (7) Lastplattform med steg
- (8) FS SEEDER
- (9) Bakre harv

Struktur på arbetssektionen

Arbetssektion:

- (1) Parallelogram
- (2) Vibro S pinne eller Vibro Crop pinne
- (3) Bakre harv (tillvalsutrustning)
- (4) Rullplåt
- (5) Stödhjul
- (6) Hydraulcylinder för sektionkontroll eller enkelt lyftsystem



ZEIL19TIL0183AA 3

2 - SÄKERHETSINFORMATION

Definitioner av säkerhetsregler och ord att uppmärksamma

Personlig säkerhet



Det här är varningssymbolen. Den används för att varna dig för möjliga personskador. Följ instruktionerna i alla säkerhetsmeddelanden som följer efter den här symbolen för att undvika risk för personskador eller dödsfall.

I den här handboken och på maskinens dekaleringar finns orden "FARA", "VARNING" och "SE UPP" följda av speciella anvisningar. Dessa föreskrifter är avsedda att varna om din och dina medarbetares personliga säkerhet.

Se till att ha läst och förstått alla säkerhetsmeddelanden i den här handboken innan du använder eller utför service på maskinen.

 FARA indikerar en omedelbar farosituation som, om den inte undviks, kommer att resultera i dödsfall eller allvarliga personskador.

 VARNING indikerar en farosituation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarliga personskador.

 SE UPP anger en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller mellanstor skada.

OM "FARA", "VARNING" OCH "SE UPP" MEDDELANDEN INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.

Maskinsäkerhet

OBS!: Observera indikerar en situation som, om den inte undviks, kan resultera i maskin- och egendomsskada.

I den här handboken används ordet Observera, följt av specialinstruktioner för att förhindra maskin- och egendomsskada. Observera används för att belysa rutiner som inte rör personsäkerhet.

Information

Anmärkning: Anmärkning indikerar ytterligare information som beskriver olika steg, procedurer och annan information i den här handboken.

I den här handboken används ordet Anmärkning så att det följs av ytterligare information om ett steg, en procedur och annan information i handboken. Ordet Anmärkning är inte avsett att behandla personsäkerhet eller egendomsskada.

Allmänna rekommendationer

De flesta olyckor med jordbruksredskap kan undvikas om några enkla säkerhetsföreskrifter följs.

- Denna förarhandbok innehåller viktig information om användning, underhåll och justering av redskapet. Denna förarhandbok innehåller och understryker dessutom alla säkerhetsanvisningar.
- Läs förarhandboken noga innan du startar, använder eller utför underhåll eller annat arbete på redskapet. Även om du har kört ett liknande redskap innan, måste du läsa handboken. Det handlar om din egen och andra personers säkerhet. Ägna några minuter åt att läsa handboken så sparar du tid och bekymmer senare. Brist på kunskap kan leda till olyckor.
- Ditt redskap har konstruerats med högsta fokus på säkerheten. Det finns däremot inte något som kan ersätta försiktighet och uppmärksamhet för att förhindra att en olycka sker. När en olycka har inträffat är det för sent att tänka på vad du borde ha gjort. Därför är det mycket viktigt att du som användare av redskapet är uppmärksam och använder redskapet på rätt sätt, så att du undviker att utsätta dig själv och andra för onödiga risker.
- Redskapet får bara användas av ansvariga personer som har fått lämplig utbildning och har behörighet att använda redskapet. Lämna aldrig över redskapet till andra innan du har säkerställt att de har nödvändig kunskap för att använda redskapet på ett säkert sätt.
- Låt aldrig redskapet vara i drift utan övervakning.
- Ha alltid en första hjälpen-låda till hands.
- Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder (till exempel assistans) för att alltid vara medveten om eventuella åskådare och husdjur i närheten.
- Håll alltid barn borta från redskapet.
- ANVÄND INTE detta redskap som lyftanordning, stege eller plattform för att arbeta på höga höjder.
- Innan du arbetar på redskapet ska du koppla bort alla drivenheter, stänga av motorn och ta bort startnyckeln. Vänta tills alla roterande delar stannat.
- Ha aldrig löst sittande kläder, smycken, klockor, långt hår eller andra lösa eller hängande föremål som kan fastna i redskapets rörliga delar när du jobbar kring redskapet.
- Håll händerna borta från redskapets rörliga delar.

Bilder

⚠ VARNING!

På vissa bilder i förarhandboken kan skyddsanordningar vara öppna eller bortmonterade för att tydligare demonstrera en inställning eller funktion.
Byt ut alla skydd innan du använder maskinen.
Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W0012A

Anmärkning: Vissa illustrationer i denna handbok har framställts från fotografier av en prototyp. På maskiner i serieproduktion kan det förekomma skillnader i detaljer.

Lokala skyldigheter

Maskinen kan vara utrustad med särskilda skydd och andra anordningar i enlighet med lokala bestämmelser. Vissa av dessa kräver aktiv insats av föraren.

Därför ska du läsa de lokala bestämmelserna för användning av denna maskin.

Förhindra brand och explosion

1. Gröda, spill, skräp, fågelbon eller brännbart material kan antändas på varma ytor.
2. Kontrollera om elsystemet har lösa anslutningar eller skadad isolering. Reparera eller byt ut lösa eller skadade delar.
3. Förvara inte oljiga trasor eller annat lättantändligt material på redskapet.
4. Svetsa eller gasskär inte någonting som innehåller lättantändliga material. Innan svetsaggregat eller skärbrännare används ska materialet rengöras noga med icke-brandfarligt lösningsmedel.
5. Utsätt inte redskapet för eldslågor, brinnande material eller sprängämnen.
6. Undersök omedelbart ovanliga lukter eller odörer som uppstår under användningen av redskapet.

Farliga kemikalier

1. Om du utsätts för eller kommer i kontakt med farliga kemikalier kan du skadas allvarligt. Vätskor, smörjmedel, målarfärg, lim, kylvätskor osv. som krävs för användning av maskinen kan vara farliga. De kan locka till sig och vara skadliga för husdjur och människor.
2. Informationsblad om materialsäkerhet (Material Safety Data Sheets, MSDS) ger information om produktens kemiska substanser, säkra hanterings- och lagringsprocedurer, första hjälpen-åtgärder och -procedurer som ska följas om de kemiska substanserna oavsiktligt råkar spillas eller släppas ut. Din återförsäljare tillhandahåller informationsbladen, MSDS.
3. Innan du utför underhåll på din maskin, kontrollera informationsbladen om materialsäkerhet (MSDS) för alla smörjmedel, vätskor osv. som används i maskinen. Denna information anger vilka risker som finns och hur underhåll på maskinen ska utföras på ett säkert sätt. Följ informationen i MSDS, på tillverkarnas behållare, såväl som informationen i den här handboken när du utför underhåll på maskinen.
4. Kasta bort alla vätskor, filter och behållare på ett miljömässigt säkert sätt enligt lokala regler och förordningar. Kontakta din lokala återvinningsstation eller din återförsäljare för information om hur de ska avfallshanteras.
5. Förvara vätskor och filter enligt lokala regler och förordningar. Använd endast behållare som är avsedda för förvaring av kemikalier eller petrokemiska ämnen.
6. Förvara utom räckhåll för barn och obehöriga.
7. Ytterligare försiktighetsåtgärder krävs för kemikalier som används. Kontakta tillverkaren eller distributören för att få fullständig information om kemikalierna innan du använder dem.

Starta redskapet på ett säkert sätt

Innan redskapet kopplas till traktorn ska du försäkra dig om att traktorn är i bra arbetsskick och att bromsarna fungerar effektivt, i synnerhet vid arbete i sluttningar. Säkerställ också att hydraul- eller tryckluftssystemet är kompatibelt med det på redskapet.

När redskapet kopplas till traktorn:

- Låt aldrig någon stå mellan traktorn och redskapet. En oavsiktlig manöver med traktorn kan orsaka allvarliga skador.
- Gå aldrig under ett redskap som inte stöttats upp.
- Ta reda på allt om alla komponenter på redskapet och serviceutrustningen innan du startar redskapet.
- Säkerställ att alla underenheter är helt fungerande och kompletta innan du startar redskapet. Var särskilt uppmärksam på alla lås och säkerhetsanordningar.
- Reparera eller byt ut komponenter som inte fungerar mot nya innan du startar redskapet.
- Starta aldrig traktorn förrän alla personer är på säkert avstånd från traktorn och redskapet.
- Se till att alla verktyg och delar har avlägsnats från redskapet innan du startar traktorn.
- Försäkra dig om att alla reservdelar och rörlig utrustning är intakta och har monterats korrekt.
- Stå inte i närheten av redskapet när det är i drift.

Köra på allmän väg

Följ gällande trafikregler

⚠ VARNING!

Kollisionsrisk!

Kör försiktigt i kurvorna. Maskinens bakände svängs utåt när du ändrar riktning. Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W0089A

⚠ VARNING!

Risk för förlorad kontroll!

Ojämn bromskraft föreligger på vänster och höger bromsar. Använd alltid bromspedals-sammankopplaren när du kör på allmänna vägar för att vara säker på att bromsarna aktiveras samtidigt.

Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W0081A

Redskapet är konstruerat enligt typgodkännandereglerne i ditt land. Gör inga ändringar på redskapet på ett sätt som strider mot landets bestämmelser.

Om du vill transportera redskapet på allmän väg ska du försäkra dig om att kombinationen traktor och redskap följer trafikreglerna i ditt land. Det ger dig och din omgivning bästa möjliga säkerhet.

Föraren ska observera lagstadgade eller andra nationella bestämmelser gällande trafiksäkerhet och arbetssäkerhet.

Gör följande innan du kör redskapet på allmän väg:

- Kontrollera tillåtna mått och vikt.
- Montera strålkastare och varningsskyltar korrekt.

Följ alltid reglerna för tillåten axelbelastning, enhetens totala vikt och transportmått.

Följ alltid traktortillverkarens föreskrifter och rekommendationer – särskilt dem som gäller maximal transportlast och högsta hastighet.

Även under liknande omständigheter kan högsta tillåtna hastighet variera mellan olika länder.

Kör alltid med föreskrivna lyktor och varningsskyltar vid transport på allmän väg och på natten.

Montera alla erforderliga skyltar som anger fordonets bredd. Montera även alla erforderliga ljus som anger fordonets bredd vid nattkörning. Är du osäker, kontakta Transportstyrelsen.

Resor kan vara begränsade till vissa vägtyper. Transporten kanske endast får utföras dagtid, eller när det inte är rusningstrafik. Planera färden så att du undviker tät trafik och rusningstider.

Passagerare

Låt inte passagerare åka med i traktorn om det inte finns ett särskilt passagerarsäte.

Under transport är det absolut förbjudet att transportera personer längst upp på redskapet.

Transportsäkerhet

Redskapet får bara transporteras i transportläge. Säkra redskapet vid transport. Aktivera alltid de mekaniska transportsäkerhetsanordningarna före transport.

Kontrollera att alla kopplingstappar är korrekt monterade med låssprintar. Lås hydraulcylindrarna mekaniskt för att förhindra kryprörelser av dem.

Kör säkert

Kör aldrig om du är påverkad av alkohol eller droger.

Kör aldrig i hög hastighet i områden där det finns många människor.

Var alltid uppmärksam på traktorn och redskapets mått när de manövreras.

Traktorföraren får inte lämna hytten under transport.

Ta alltid hänsyn till medtrafikanter.

Tillämpa alltid säker körteknik. Sakta ner och använd färdriktningsvisarna innan du svänger. Släpp alltid fram mötande trafik, även på smala broar, i korsningar etc. Kör åt sidan och låt snabbare trafik passera.

Om redskapet är markerat med en högsta hastighetsgräns ska denna högsta hastighetsgräns aldrig överskridas.

Anpassa alltid hastigheten efter väg- och väderförhållandena. Vid dåliga vägförhållanden och höga körhastigheter kan stora krafter uppstå och orsaka överbelastning på traktorn och maskinen.

Kör med säker hastighet så att du har full kontroll och kan stanna i en nödsituation.

Lås samman traktorns bromspedaler. Bromsa aldrig med inbördes oberoende bromspedaler vid transporthastigheter.

Monterade redskap och ballastvikter påverkar traktorns kör-, styr- och bromskapacitet. Försäkra dig om att redskapets extravikt på lyften inte äventyrar traktorns kör-, styr- och bromskapacitet. Montera främre vikter eller reparera bromsarna om traktorn inte är säker att köra.

Sänk hastigheten när du svänger. Traktorer är inte konstruerade för snabb kurvtagning. Undvik att redskapets bakre del slår mot hinder.

Tänk på överhänget och hur redskapets vikt rör sig i svängar under transporten.

Använd motorbromsen i nedförsbackar. Rulla inte i fri-läge.

Se upp för hinder, särskilt vid bred last. Ta alltid hänsyn till bärighetsangivelsen för broar.

Efter avslutad transport och innan du lämnar traktorn ska du alltid sänka redskapet till marken i parkeringsläge, stänga av traktormotorn, ansätta parkeringsbromsen och ta ut nyckeln från tändlåset.

Använda redskapet på ett säkert sätt

⚠ VARNING!

Fara för kringstående personer!
Testa alltid signalhornet innan du startar.
Kontrollera att arbetsområdet är fritt från andra personer, husdjur, verktyg osv. innan du använder maskinen. Tillåt aldrig att andra personer befinner sig i arbetsområdet när maskinen används.
Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W0304A

⚠ VARNING!

Roterande delar!
Håll dig borta från alla drivningssystem och roterande komponenter.
Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W1101A

Anmärkning: Redskapet får bara tas i drift i enlighet med återförsäljarens instruktioner.

Använd aldrig redskapet när du är alkohol- eller narkotikapåverkad eller när det föreligger andra hinder.

Se alltid till att kringstående personer är på behörigt avstånd från redskapet under drift. Be åskådare att lämna åkern. Det finns risk för att åskådare blir överkörda av redskapet. Stoppa redskapet genast om någon närmar sig.

Traktorn eller dess redskap kan slå emot eller krossa personer eller husdjur som vistas inom traktorns arbetsområde. Tillåt INTE någon att vistas i arbetsområdet. Se till att arbetsområdet är tomt och att arbetet kan utföras säkert innan du flyttar redskapet.

Innan du höjer eller sänker redskapet med traktorns lyftarmar ska du kontrollera att ingen är i närheten av eller i kontakt med redskapet.

När du använder redskapet ska du alltid sitta kvar i hytten. Använd bara reglagen när du sitter i traktorns förarsäte, utom de kontroller som är särskilt avsedda för fjärrstyrning.

När redskapet är i drift är det absolut förbjudet att transportera personer ovanpå redskapet.

Undvik att använda redskapet under olämpliga skörde- och väderförhållanden. Det är bättre att göra ett tillfälligt uppehåll i arbetet än att använda maskinen under sådana förhållanden.

Använd alltid redskapet med en hastighet som garanterar säkerhet i förhållande till marktypen. Var ytterst försiktig på ojämn mark för att garantera rätt stabilitet.

Var extra uppmärksam vid arbete intill allmänna vägar och gångbanor.

Justera arbetshastigheten för att säkerställa att jorden som processas transporteras jämnt mellan vissa driftkomponenter.

Justera processdjupet till typen av arbetet som utförs och mängden efter-skördrester i den odlade jorden.

Om redskapet blockeras:

- Stanna traktorns motor omedelbart och lyft upp redskapet.
- Om du måste kliva upp på redskapet för att ta bort blockeringar ska du vara särskilt försiktig på grund av halkrisken.
- Om du måste gå under redskapet för att ta bort blockeringar ska du vara särskilt försiktig och alltid säkerställa att redskapet har säkrats mot automatisk sänkning.

Underhåll

VARNING!

Risker vid underhåll!

Innan du utför service på maskinen ska du placera en varningslapp – ANVÄND INTE MASKINEN – på en synlig plats på maskinen. Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W0004A

- Följ underhållsplanen med avseende på serviceintervallen för redskapet.
Kom ihåg att redskapet då och då kräver underhållsåtgärder. Kom även ihåg att underhållet förlänger redskapets livslängd avsevärt.
- Vidta nödvändiga åtgärder för att inte spilla olja, bränsle eller fett.
Använd skyddshandskar för att undvika att oljan eller fett kommer i kontakt med huden.
- Utför service på redskapet på jämnt och fast underlag.
- När redskapet är igång ska du INTE försöka avlägsna material från någon del av det, och inte heller rengöra, smörja eller utföra justeringar på det.
- Upplyfta redskap och/eller last kan oväntat falla och klämma personer som befinner sig under. Tillåt aldrig att någon vistas i området under upplyft redskap vid drift.
Om trycket i hydraulcylindrarna är utan stöd kan det sjunka och få redskapet att falla ner och orsaka fara för krosskador. Lämna inte redskapet i lyft läge vid partering eller vid service, om det inte stöds av träblock på ett säkert sätt.
- Arbeta aldrig under ett upplyft redskap om ingen stöd-kedja eller annan mekanisk säkerhetsenhet säkrar

traktorns lyftarmar så att redskapet inte kan röra sig oavsiktligt till ett lägre läge.

- Släpp ut trycket, stäng av motorn och ta ut startnyckeln före från- eller tillkoppling av vätskeslangar.
- Stäng av motorn och ta ut startnyckeln innan du justerar, rengör, smörjer eller reparerar redskapet.
- Trycksatt hydraulolja eller bränsle som läcker ut kan orsaka allvarliga skador, så använd alltid skyddsskärm, skyddsglasögon och handskar när du spårar olje- eller bränsleläckage.
Använd inte händerna för att lokalisera läckage. Använd papper eller tygrasor.
- Fortlöpande, långvarig kontakt med hydraulolja kan orsaka hudcancer. Undvik långvarig kontakt och tvätta huden omedelbart med tvål och vatten.
- Om hydraulvätska eller diesel tränger in i huden, sök genast läkarvård.
- Följ alla rekommendationer i den här manualen, t.ex. serviceintervaller, vridmoment, smörjmedel osv.
- Byt alltid ut alla delar som är skadade eller slitna.
- Bygg inga flexibla slangenheter av slangar som tidigare utgjorde en del av en slangenheter.
- Svetsa aldrig på ett rör.
- Bär alltid skyddshandskar när du arbetar på redskapets delar eftersom delarna kan ha vassa kanter.
- Under drift kan hydraulledningarna bli mycket varma. Var försiktig när du utför arbete på sådana komponenter. Låt ytorna svalna innan du hanterar eller kopplar bort heta komponenter. Använd skyddsutrustning vid behov.

Personlig skyddsutrustning (PPE)

Bär personlig skyddsutrustning (PPE) som t.ex. skyddskläder, skyddsglasögon, hörselskydd, andningsskydd, hjälm, handskar, skyddsskor och/eller någon annan PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING som ger skydd och säkerhet för den person som använder denna utrustning.



NHIL13RB00001AA 1

Säkerhetskrav för fluidsistem och deras komponenter - Hydraulik

Innan du startar motorn eller trycksätter hydraulsystemet ska alla hydraulkopplingar installeras och dras åt. Kontrollera att alla slangar och kopplingar är oskadade. Byt genast ut skadade komponenter.

Hydraulslangar får endast anslutas till traktorns uttag om både traktorn och redskapet är trycklösa. Om traktorns hydraulik är aktiverad kan det orsaka okontrollerade rörelser som i sin tur kan orsaka följdskador.

Se till att ingen befinner sig nära redskapet när redskapet startas eftersom det kan finnas luft kvar i hydraulsystemet som kan orsaka plötsliga rörelser.

När traktorns motor har stannat ska du aktivera traktorns spolventiler för att kontrollera att det inte finns något tryck i hydraulslangarna.

För att få ut all luft från oljan i hydraulcylindrarna ska du testa alla funktioner efter att ha kopplat hydraulanslutningarna till traktorn, särskilt innan du börjar köra på offentlig väg. Annars riskerar du att skärenheten plötsligt går nedåt efter att ha demonterat transportlåset.

Bulleremission

Mätningen och rapporten av ljudnivån utfördes enligt EN ISO 3746: 2005. Mätosäkerheten är ungefär +/- **2 dB**.

Bullerutsläppet för redskap utrustade med FS Seeder är:

1. LPA ljudtrycksnivå = max **103 dB**
2. LWA ljudeffektnivå = **109 dB**

Använd alltid hörselskydd om bullret från maskinen stör eller om du arbetar med maskinen under en längre tidsperiod i en hytt som inte har ljudisolerats tillräckligt.

Redskapsstabilitet

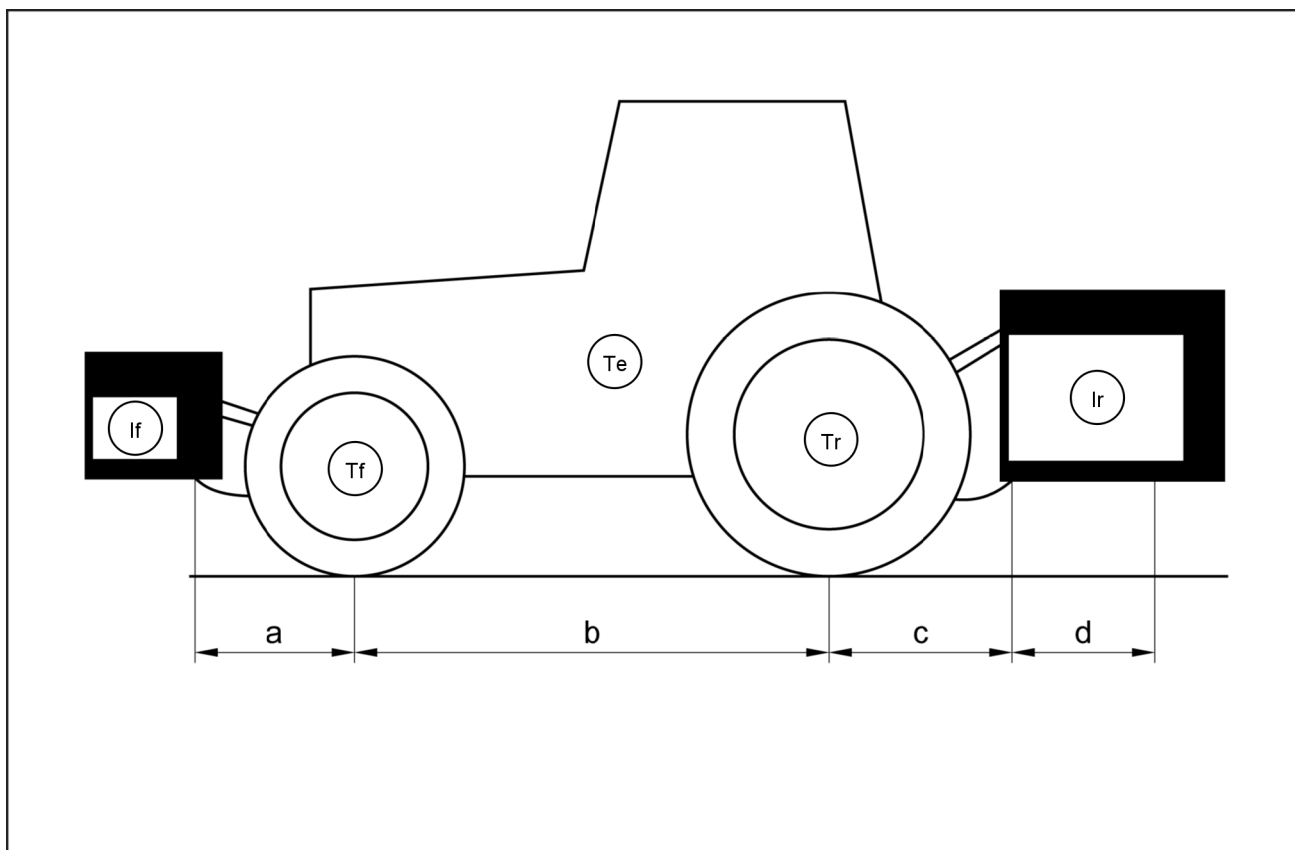
Traktorn kan bli instabil när redskapet används eftersom redskapet lägger till extra vikt.

Kontrollera om du behöver kompensera med ballastvikter för att säkerställa stadig och säker transport.

Se även till att minst **20%** av traktorns vikt lägger på framaxeln.

För bakmonterade redskap och fram-bak-kombinationer är formeln:

$$I_{f,min} = \frac{[I_r \times (c + d)] - (T_f \times b) + (0,2 \times T_e \times b)}{a + b}$$



ZEIL18HT00277FA 1

Exempel på relevanta referenser vad gäller stabilitet för kombinationen traktor – monterat redskap

Lista över skyltar/dekaler

Te [kg]	Traktorns egenvikt.
Tf [kg]	Framaxelbelastning, tom traktor.
Tr [kg]	Bakaxelbelastning, tom traktor.
Ir [kg]	Totalvikt på bakmonterat redskap/bakre ballast.
If [kg]	Totalvikt på frammonterat redskap/främre ballast.
a [m]	Avstånd mellan tyngdpunkten för frammonterat redskap/främre ballast och framaxelns mitt.
b [m]	Traktorns hjulavstånd.
c [m]	Avstånd mellan bakaxelns mitt och mitten på dragstångens kulor.
d [m]	Avstånd mellan mitten på dragstångens kulor och tyngdpunkten för bakmonterat redskap/bakre ballast.

Ekologi och miljö

Jord-, luft- och vattenkvalitet är viktigt för alla branscher och livet i allmänhet. När lagstiftning ännu inte reglerar behandlingen av en del av de substanser som avancerad teknik kräver bör sunt förnuft användas vid användning och avyttring av produkter av kemisk och petrokemisk natur.

Bekanta dig med gällande lagar och regler i landet, och se till att förstå denna lagstiftning. Om ingen lagstiftning existerar, skaffa information från leverantörer av oljor, filter, batterier, bränslen, frostskyddsmedel, rengöringsmedel etc. angående deras påverkan på människa och natur och hur de lagras, används och avyttras på ett säkert sätt. Återförsäljaren KONGSKILDE kan också ge stöd.

Användbara tips

- Undvik att använda burkar eller andra olämpliga trycksatta bränslematningssystem för att fylla tankar. Sådana system kan leda till avsevärt spill.
- Undvik i allmänhet hudkontakt med bränslen, oljor, syror, lösningsmedel etc. De flesta sådana produkter innehåller substanser som kan vara hälsovådliga.
- Moderna oljor innehåller tillsatsämnen. Bränn inte förorenat bränsle eller spillolja i vanliga värmesystem.
- Undvik spill vid byte av kylvätskeblandningar, motorolja, hydraulolja, bromsvätska o.s.v. Blanda ej heller bromsvätskor eller bränslen med smörjmedel. Förvara alla urtappade vätskor på ett säkert sätt tills du kan kassera dem på rätt sätt som uppfyller all gällande lagstiftning och tillgängliga resurser.
- Låt inte kylvätskor tränga ner i marken. Samla upp och avfallshandtera kylvätskor ordentligt.
- Öppna inte luftkonditioneringssystemet själv. Det innehåller gaser som inte bör släppas ut i atmosfären. KONGSKILDE-återförsäljaren eller luftkonditioneringsexperten har ett utsagningsaggregat för ändamålet och kan ladda om systemet på rätt sätt.
- Reparera varje läcka eller defekt i motorns kyl- eller hydraulsystem omgående.
- Öka inte trycket i en trycksatt krets eftersom detta kan leda till komponentfel.

Batteriåtervinning

Batterier och elektriska ackumulatorer innehåller flera ämnen som kan ha en skadlig inverkan på miljön om batterierna inte återvinns på rätt sätt efter användning. Felaktig kassering av batterier kan förorena mark, grundvatten och vattendrag. KONGSKILDE rekommenderar starkt att du returnerar alla förbrukade batterier till en KONGSKILDE-återförsäljare som kan kassera använda batterier eller återvinna de förbrukade batterierna ordentligt. Detta är ett lagkrav i vissa länder.



NHIL14GEN0038AA 1

Obligatorisk batteriåtervinning

Anmärkning: Följande krav är obligatoriska i Brasilien.

Batterier tillverkas av bly och svavelsyralösning. Eftersom batterier innehåller tungmetaller såsom bly, ska du enligt CONAMA Resolution 401/2008 returnera alla förbrukade batterier till återförsäljaren när du byter batterier. Släng inte batterier i hushållsavfallet.

Försäljningsställen är skyldiga att:

- Godkänna retur av förbrukade batterier
- Förvara de returnerade batterierna på lämplig plats
- Skicka de returnerade batterierna till batteritillverkaren för återvinning

Säkerhetsdekaler

Följande säkerhetsdekaler finns på din maskin som en guide för din säkerhet och säkerheten för alla som arbetar tillsammans med dig.

Gå runt maskinen och notera informationen på och placeringen av säkerhetsdekaler innan du använder maskinen.. Läs alla säkerhetsdekaler som finns på redskapet och följ instruktionerna..

Håll alla säkerhetsdekaler rena och läsbara. Rengör säkerhetsdekaler med en mjuk trasa, vatten och ett mildt rengöringsmedel.

OBS!: Använd inte lösningsmedel, bensin eller andra starka kemikalier. Lösningsmedel, bensin eller andra starka kemikalier kan skada eller lossa säkerhetsdekaler.

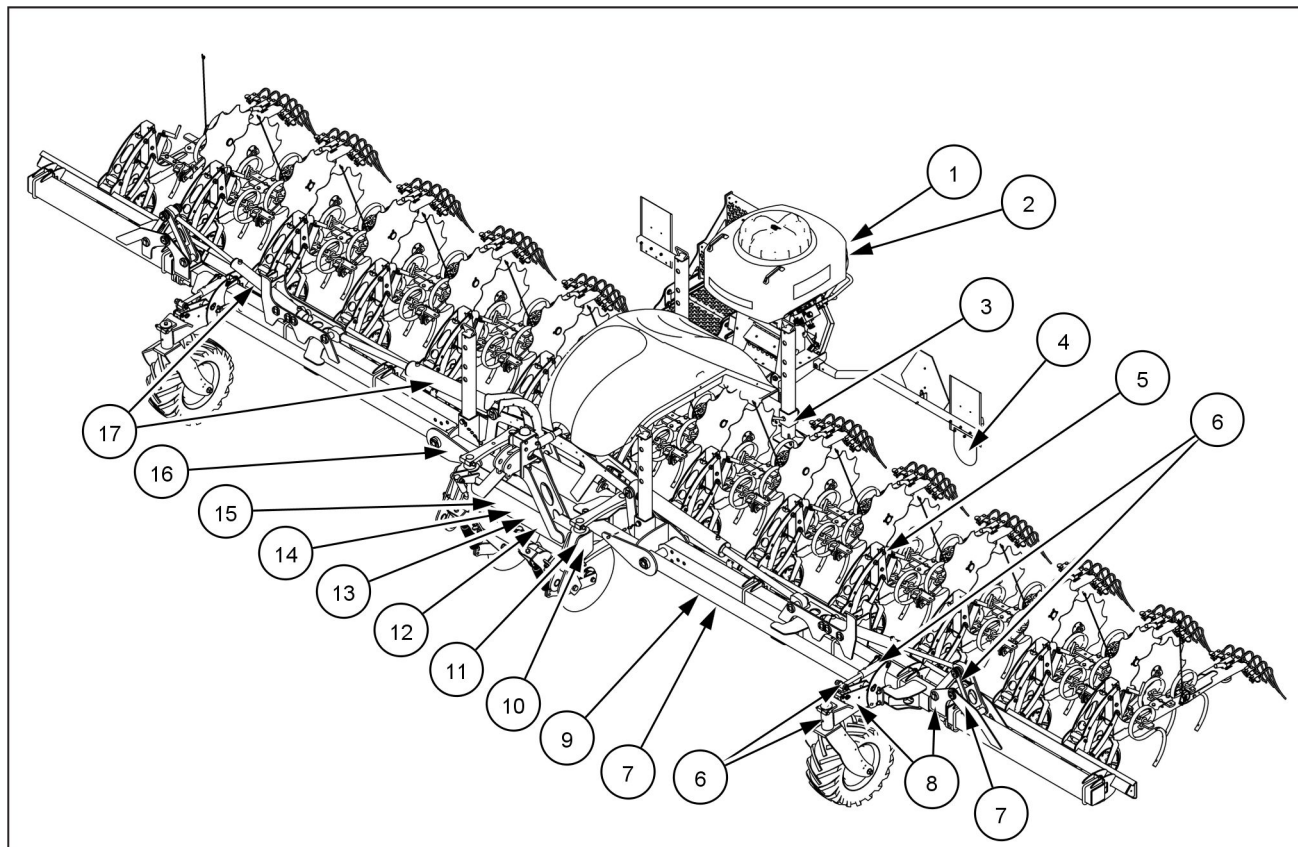
Ersätt alla säkerhetsdekaler som är skadade, saknas, övermålad eller oläsliga. Om en säkerhetsdekal sitter på en del som du eller din återförsäljare byter ut ska du se till att du eller återförsäljaren monterar dekalen även på den nya delen. Kontakta din återförsäljare för byte av säkerhetsdekaler.

Säkerhetsdekaler som visar symbolen "Läs förarhandboken" hänvisar föraren till handboken för mer information gällande underhåll, justeringar eller metoder för specifika delar av redskapet. En säkerhetsdekal som visar denna symbol hänvisar till motsvarande sida i förarens handbok.



Säkerhetsdekaler som visar "Läs servicehandboken" hänvisar föraren till servicehandboken. Kontakta en återförsäljare om du är tveksam om du kan utföra uppgiften på korrekt sätt.





ZEIL19TIL0205FA 1

Säkerhetsdekal (1)

Risk för fall om man står på redskapet under arbete eller transport. Risk för allvarlig personskada eller dödsfall.

Det är strängt förbjudet att åka på redskapet eller gå in i redskapet under arbetet. Detta gäller även redskap som har gångtor och plattformar. Säkerställ att ingen åker på redskapet.

Artikelnummer: 300007972



300007972 2

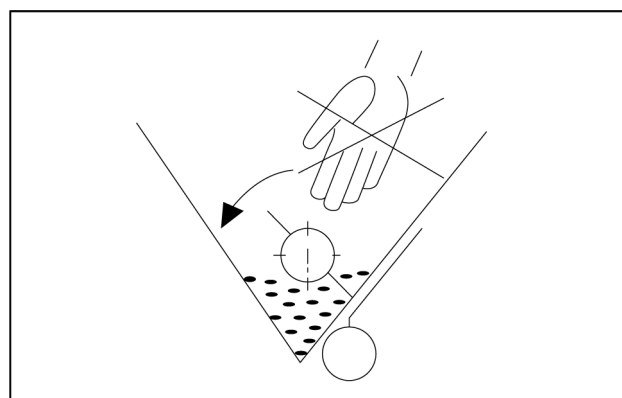
Säkerhetsdekal (2)

Rörliga delar i såmaskinens tank.

För inte in din hand i riskområdet så länge som delarna rör sig.

Detta kan orsaka allvarlig skada och till och med leda till dödsfall.

Artikelnummer: 7000045057

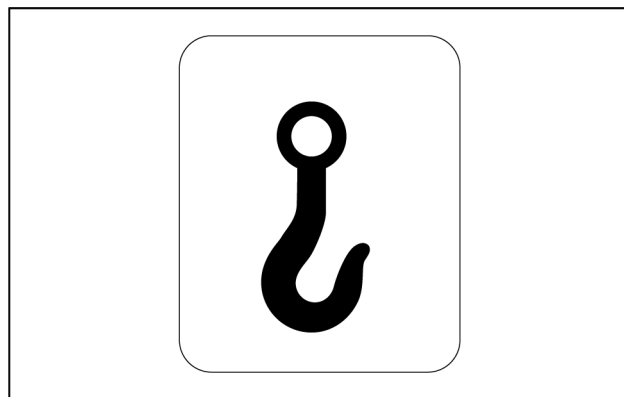


7000045057 3

Säkerhetsdekal (3)

Montera transportremmarna här.

Artikelnummer: 74000666103



74000666103 4

Säkerhetsdekal (4)

Hastighetsgräns: 25 km/h.

Artikelnummer: 300008277



300008277 5

Säkerhetsdekal (5)

Håll händerna borta.

För inte in din hand i riskområdet så länge som delarna rör sig. Risk för allvarlig personskada eller dödsfall.

Artikelnummer: 7002152848

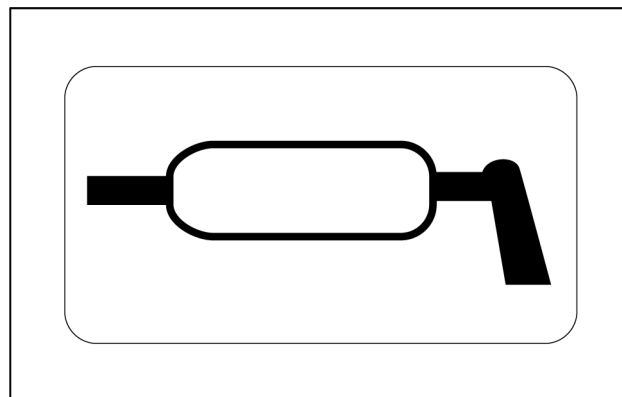


7002152848 6

Säkerhetsdekal (6)

Smörjpunkt.

Artikelnummer: 74000667708



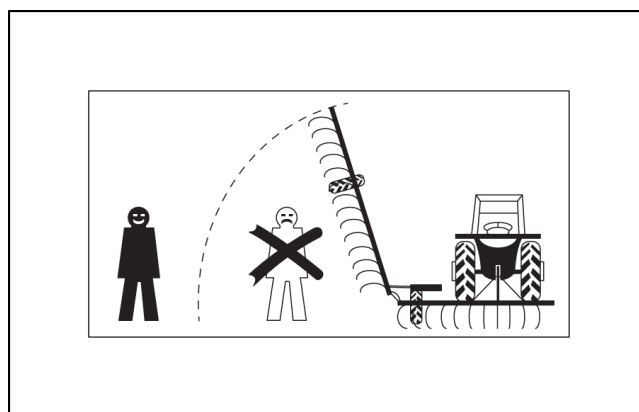
74000667708 7

Säkerhetsdekal (7)

Stå inte nära redskapet när redskapet sänks eller nivelleras.

Stå inte mellan traktorn och redskapet eller under redskapet när utrustningen används. Det kan orsaka allvarliga skador.

Artikelnummer: 101000336



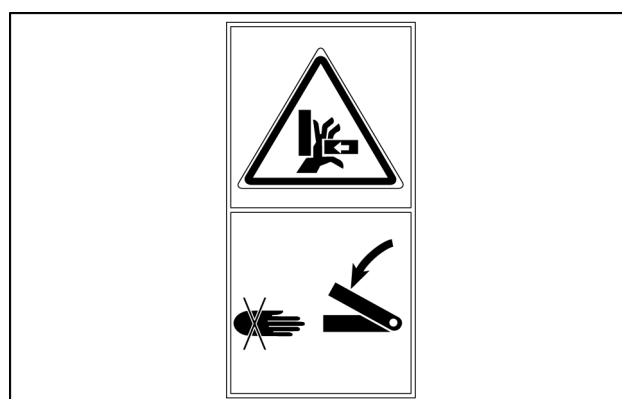
101000336 8

Säkerhetsdekal (8)

Håll händerna borta.

För inte in din hand i riskområdet så länge som delarna rör sig. Risk för allvarlig personskada eller dödsfall.

Artikelnummer: 71000629549



71000629549 9

Säkerhetsdekal (9)

Risk för dödande elchock eller brandrisk orsakad av oavsiktlig fasthakning i överliggande elledningar eller av otillåten närhet till strömförande, överliggande elledningar.

Risk för allvarig personskada eller dödsfall.

Håll ett säkert avstånd till alla elledningar vid infällning, utfällning och transport i närheten av elledningar.

⚠ VARNING!

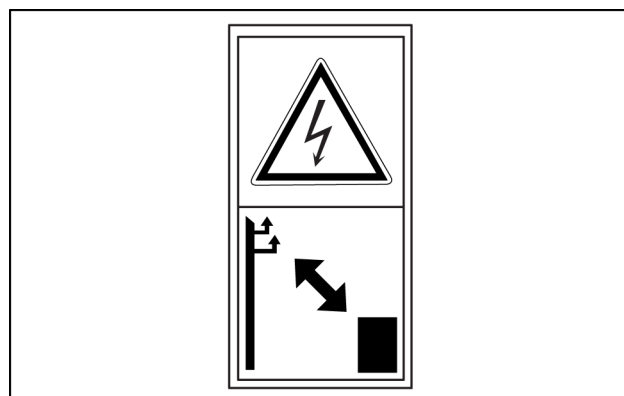
Risk för elchock!

Kontakt med luftburna kraftledningar kan orsaka allvarliga elektriska brännskador eller dödliga elchocker. Se till att hålla tillräckligt avstånd mellan utrustning och luftburna kraftledningar.

Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarig personskada.

W0040A

Artikelnummer: 303021278



303021278 10

Säkerhetsdekal (10)

Håll behörigt avstånd!

Det finns risk för att krossas när redskapets delar sänks.

Faran kan orsaka allvarliga skador på hela kroppen.

Håll dig på avstånd från redskapets riskområde och var uppmärksam på människor som står bredvid redskapet.

Artikelnummer: 372003609



372003609 11

Säkerhetsdekal (11)

Det finns risk för att din kropp krossas om du står mellan traktorn och redskapet som ska tillkopplas.

Risk för allvarig personskada eller dödsfall.

Det är strängt förbjudet att stå mellan redskapet och traktorn när traktorns motor är igång och traktorn inte är säkrad mot oavsiktlig rullning när redskapet kopplas till en traktor.

Artikelnummer: 300007974

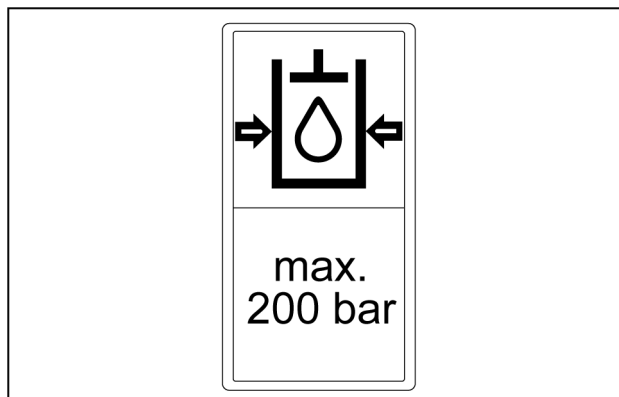


300007974 12

Säkerhetsdekal (12)

Maximalt drifttryck i hydraulsystemet **200 bar (2900 psi)**:

Artikelnummer: 300007977



300007977 13

Säkerhetsdekal (13)

Undvik utflöde av trycksatt vätska.

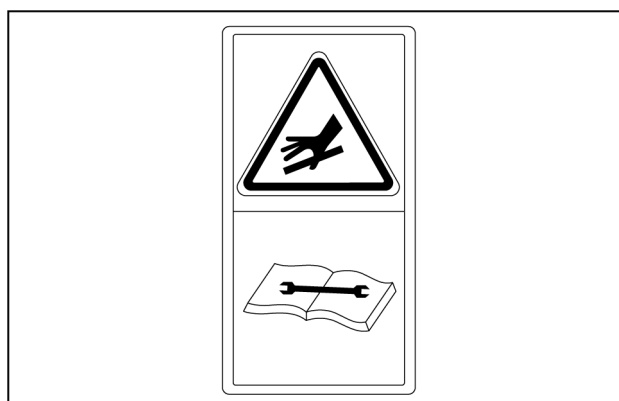
Fara på grund av trycksatt hydraulolja som strömmar ut.

Denna fara kan orsaka allvarliga kroppsskador och dödsfall.

Se till så att systemet är trycklöst innan du fortsätter med underhållsarbeten eller reparationer av hydraulsystemet.

Försök inte att försegla hydrauloljeläckage med dina händer eller fingrar.

Artikelnummer: 300007973



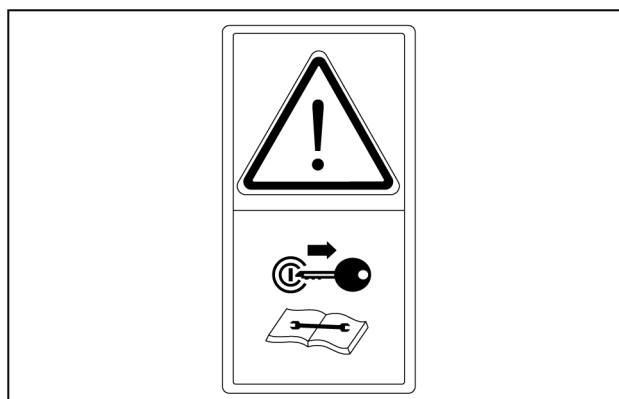
300007973 14

Säkerhetsdekal (14)**⚠ VARNING!**

Undvik skada! Utför alltid följande åtgärder före smörjning, underhåll eller servicearbeten på maskinen.

1. Koppla ur all drivning.
 2. Lägga i parkeringsbromsen.
 3. Sänk alla tillbehör till marken eller höj dem och aktivera alla säkerhetsspärrar.
 4. Stäng av motorn.
 5. Ta ut nyckeln ur tändningslåset.
 6. Slå av batterinyckeln, om en sådan finns.
 7. Vänta tills alla maskinrörelser upphört.
- Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W0047A



71000629551 15

Stanna motorn och tag ut nyckeln ur tändningslåset.

Artikelnummer: 71000629551

Säkerhetsdekal (15)**⚠ VARNING!**

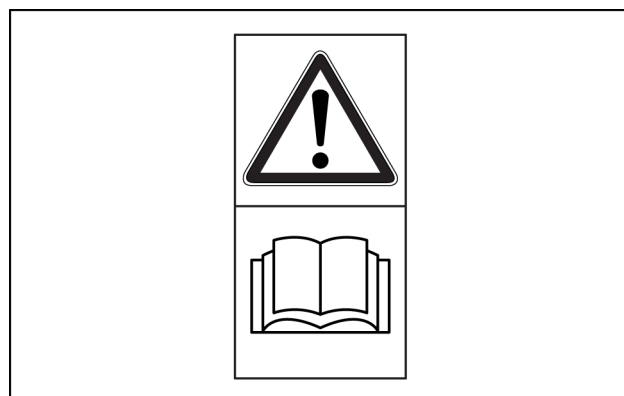
FELAKTIG ANVÄNDNING AV DENNA MASKIN KAN ORSAKA DÖDSFALL ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA.

SE TILL ATT SAMTLIGA FÖRARE:

- instrueras om hur man använder maskinen säkert och korrekt.
- läser och förstår användarhandboken till den här maskinen.
- läser och förstår **SAMTLIGA** säkerhetsdekalerna på maskinen.

Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W0188A



200043774 16

Artikelnummer: 200043774

Säkerhetsdekal (16)

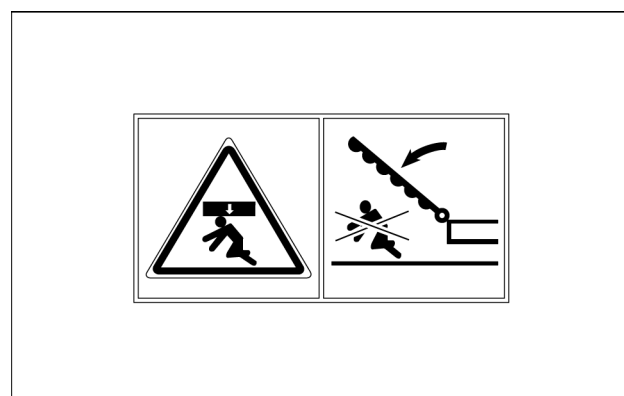
Se upp! Infällda maskindelar.

Det finns risk för att utfällt redskap krossar kroppen.

Denna fara kan orsaka allvarliga kroppsskador och dödsfall.

För att undvika denna risk får du inte stå inom redskapets infällningsområde. Innan du fäller in/ut redskapet ska du försäkra dig om att inga personer står inom dess område.

Artikelnummer: 71000629546



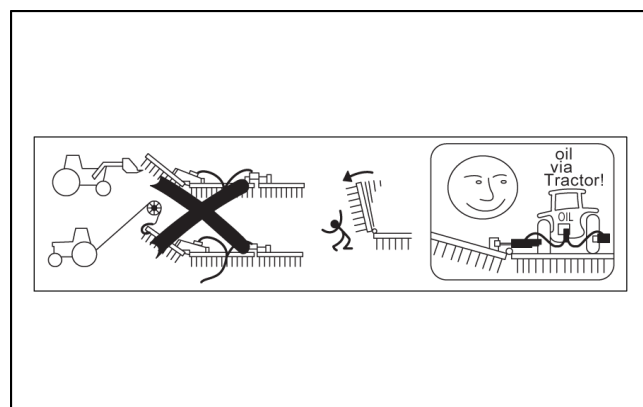
71000629546 17

Säkerhetsdekal (17)

Höj inte sidarmarna på något annat sätt än med traktorns hydraulsystem.

Försummelse kan leda till skador på redskapet.

Artikelnummer: 101000337



101000337 18

3 - REGLAGE OCH INSTRUMENT

Information

Funktionsprinciper

För all information gällande beskrivningen och placeringen av kontrollerna för att använda din maskin, se kapitel "Kontroller och instrument" i bruksanvisningen för ditt fordon.

4 - DRIFTSINSTRUKTIONER

Driftsätta enheten

Traktorval

För att använda redskapet i överensstämmelse med avsedd användning måste traktorn uppfylla följande krav.

Traktorns motoreffekt	
VCO-I 18-50	135 – 160 kW (183.5 – 217.5 Hp)
VCO-I 12-75	
VCO-I 18-45	
VCO-I 16-60	
VCO 18-50	
VCO 12-75	
VCO 18-45	
VCO 16-60	
VCO-I 12-50	66 – 95 kW (90 – 129 Hp)
VCO-I 8-75	
VCO-I 12-45	
VCO-I 8-60	
Elsystem	
Batterispänning	12 V (volt)
Belysningsuttag	7 stift i överensstämmelse med ISO1724
Eluttag	3 stift i överensstämmelse med DIN 9680
Hydraulsystem	
Maximalt drifttryck	200 bar (2900 psi)
Traktorns pumpeffekt	Minst 60 L/min vid 160 bar (2320 psi)
Redskapets hydraulvätska	Transmissions/hydraulvätska HLP68 *
Maximal oljetemperatur	50 °C (122 °F)
Hydrauluttag för Vibro Crop Intelli	
Styrenhet 1	Dubbelverkande styrenhet
Styrenhet 2	Enkelverkande styrenhet
Styrenhet 3	Dubbelverkande styrenhet – med fri retur för FS Seeder
Styrenhet 4	Enkelverkande styrenhet – för redskap utan sektionskontroll
Styrenhet 5	LS Port
Hydrauluttag för Vibro Crop	
Styrenhet 1	Dubbelverkande styrenhet
Styrenhet 2	Enkelverkande styrenhet
Styrenhet 3	Dubbelverkande styrenhet – med fri retur för FS Seeder

* Redskapets hydraul/transmissionsvätska passar för kombinerade hydraul/transmissionsvätskekretsar för alla standardtraktorer.

Kontrollera före användning

Utför följande innan du tar redskapet i drift första gången:

- Läs den här användarhandboken noggrant, särskilt kapitlet med rubriken "Säkerhetsinformation".
- Kontrollera korrekt montering av redskapet. Kontrollera även att redskapet inte är skadat.
- Kontrollera att inga delar har bundits upp inuti redskapet i samband med maskinens leverans.
- Ta bort alla verktyg från redskapet.
- Anslut redskapet till traktorn och kontrollera att underenheterna fungerar som de ska.
- Kontrollera korrekt anslutning och åtdragning av de hydrauliska komponenterna.
- Kontrollera hela hydraulsystemet – rör, slangar och anslutningar. Upptäcker du några tecken på skada eller det minsta läckage måste de berörda delarna bytas ut.
- Kontrollera att hydraulslangarna är tillräckligt långa för redskapets rörelser i förhållande till traktorn.
- Kontrollera hydraulslangarnas längd när redskapet är i arbetsläge. Kontrollera att hydraulslangarna inte är för spända.
- Smörj redskapet ordentligt (se sidan **7-7**).
- Kontrollera att alla muttrar och skruvar är korrekt åtdragna.
- Kontrollera däcktrycket och fyll vid behov på luft till föreskrivet tryck.
- Kontrollera att bromssystemet fungerar.
- Kontrollera att elsystemet, inklusive belysningen, fungerar som det ska.
- Kontrollera pinnarna, skären och skyddsplåtarna avseende slitage och byt ut om nödvändigt.

Starta enheten

Anslutning till traktorn

⚠ VARNING!

Risk vid koppling!

Se alltid till att ingen befinner sig i området mellan traktorn och redskapet när traktorn eller trepunktslyften rör sig. Lås traktorns transmission i parkeringsläget och lägg i parkeringsbromsen/-bromsarna innan du låter någon slutföra tillkoppling eller frånkoppling. Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W1540A

⚠ VARNING!

Trycksatt system!

Se till att luft- och hydrauloljetrycket står på noll innan redskapet tas bort från maskinen. Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W0284A

Använd endast traktorer som i förarhandboken anges som rekommenderade för tillkoppling av redskapet.

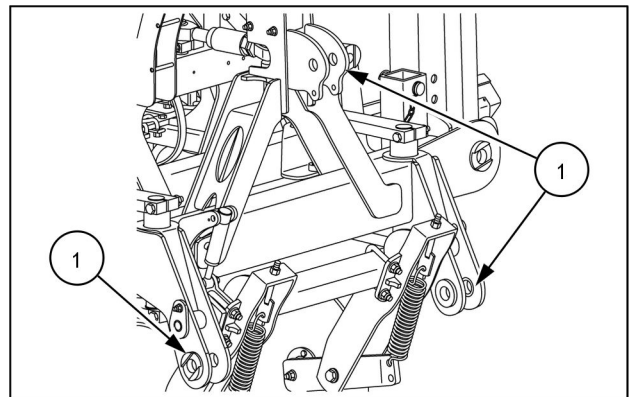
För att montera redskapet till traktorn har redskapet utrustats med 3 separata flyttbara fästbyglar (1). Vardera fästbygel kan justeras optimalt i förhållande till traktorns utförande, modell och 3-punktslyftets kategori. Justera redskapets dragstänger på bästa sätt så att redskapet följer traktorn korrekt.

Före tillkoppling av redskapet ska du kontrollera alla kopplingskomponenter och inspektera redskapet avseende sprickor, lösa skruvar eller muttrar eller saknade delar. Försäkra dig om att redskapet inte kan kopplas bort från traktorn av misstag under fältarbetet.

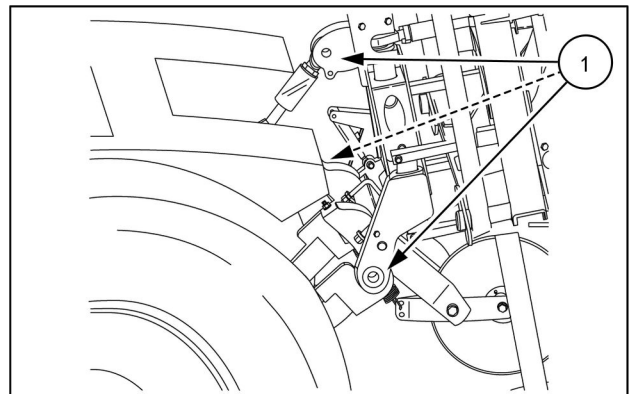
OBS!: På grund av redskapets vikt och dess avstånd från tyngdpunktsläget bakom traktorn har toppstången hög belastning. Försäkra dig om att toppstången som används är i funktionsdugligt skick och att dess krok inte är skadad. Byt ut toppstången om du är osäker. Använd endast originalreservdelar.

Redskapet får bara kopplas till traktorn på avsedda platser.

Installera redskapsupphängningens tänger på traktorn. Säkra tängerna mot eventuell oavsiktlig bortkoppling.



ZEIL19TIL0184AA 1



ZEIL19TIL0235AA 2

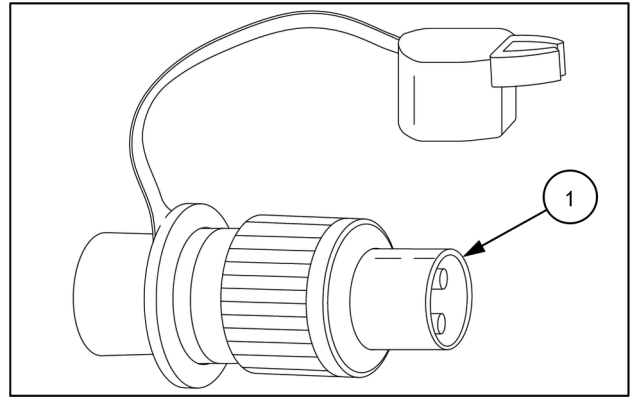
Koppla redskapet till traktorn

Innan redskapet kopplas till traktorn:

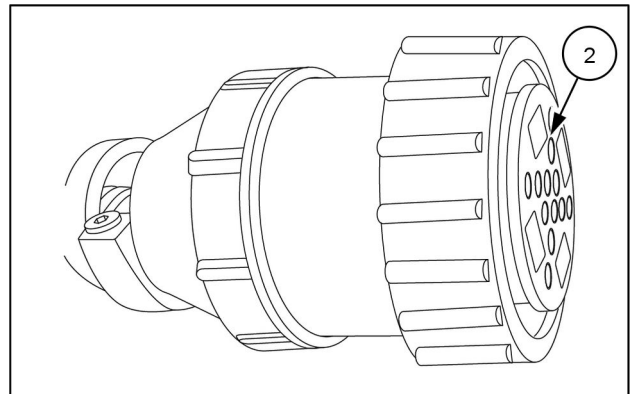
- Kontrollera att anslutningen matchar trepunktsupphängningssystemet på redskapet och traktorn.
- Genomför alla nödvändiga justeringar om anslutningen är inkonsekvent.
- Försäkra dig om att redskapet står på stadig mark.

Gör på följande sätt för att koppla redskapet till traktorns trepunktsupphängningssystem:

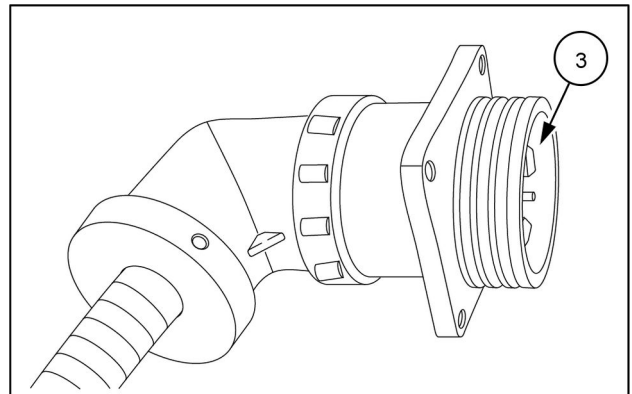
1. Sänk de nedre länksystemen och backa traktorn för att placera krokarna på de nedre länksystemet under kulhylsorna.
2. Placera korrekta kulkopplingar på lagertappen på förbindelsearmen.
3. Lyft domkraften tills krokarna på det nedre länksystemet grabbar tag i kulhylsorna.
4. Säkra alla anslutningar för att undvika oavsiktlig bortkoppling.
5. Montera toppstången så att den hamnar ungefär parallellt med dragstängerna. På så sätt får du den minsta förändringen av redskapets lutning vid höjning och sänkning så att redskapet inte lutar mot eller bort från traktorn.
6. Säkerställ att alla hydraulanslutningar är rena och gör sedan alla nödvändiga hydraulanslutningar.
7. Inspektera redskapet avseende läckage från hydraulanslutningarna.
8. Anslut redskapsbelysningen.
9. Anslut kontakten **(2)** på kamerans styrsystem till uttaget **(3)**.
10. Anslut elsystemets elkontakt **(1)**.
11. Anslut sektionskontrollens kontakt **(4)** om redskapet är försett med valfri sektionskontroll.
12. Kontrollera om alla anordningar fungerar korrekt.
13. Lyft redskapet med traktorns trepunktskoppling så att stöden inte vidrör marken.



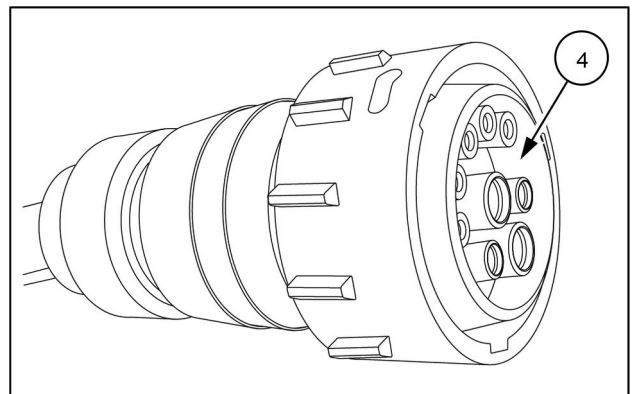
ZEIL 19TL0053AA 3



ZEIL 19TL0054AA 4



ZEIL 19TL0055AA 5

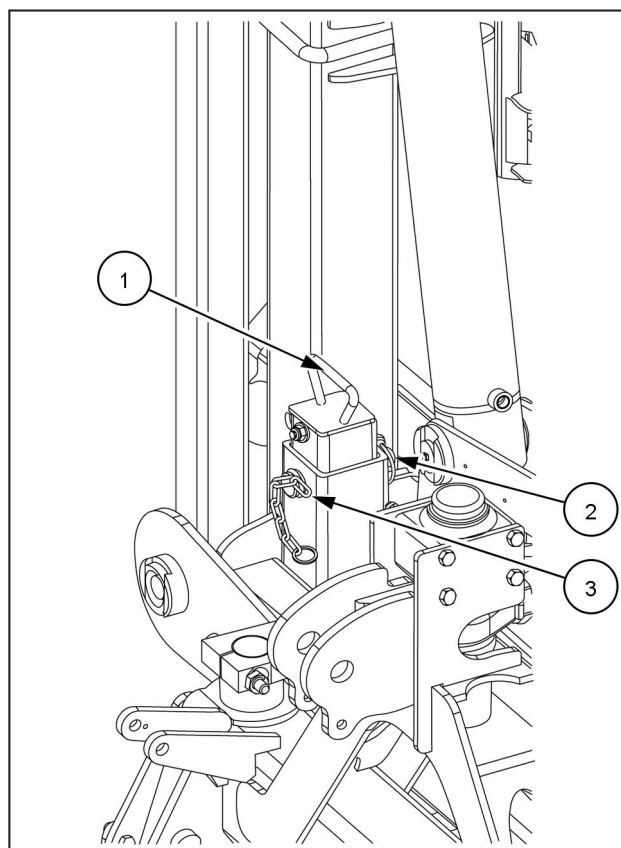


ZEIL 19TL0056AA 6

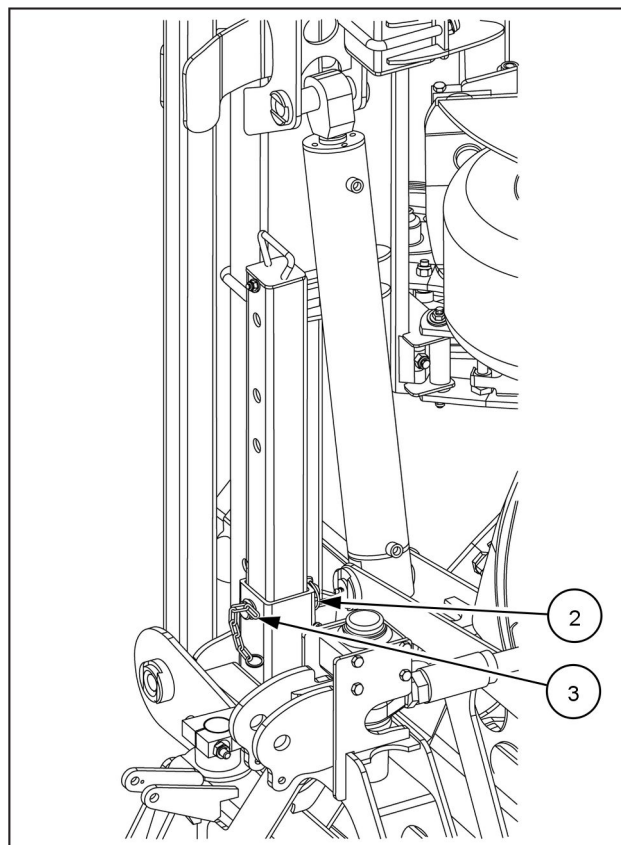
Lyft stödet enligt följande:

1. Ta bort tappen (3) och dra ut lagertappen (2).
2. Ta tag i handtaget (1) och lyft upp stödet till det högsta läget.
3. För in lagertappen (2) i hålet igen och säkra den med en tapp (3).
4. Upprepa steg 1 till steg 3 för alla fyra stöden.

Anmärkning: Justera och lås sidorna så att redskapet är centrerat och hänger bakom traktorn utan att kunna röra sig i sidled.



ZEIL19TL0051BA 7



ZEIL19TL0052BA 8

Hydrauliska anslutningar för Vibro Crop Intelli

Hydrauliska anslutningar är märkta med följande färger:

- Svart – ledning som styr redskapets infällning.
- Röd – ledning som styr sidoförskjutning och sektionssystemet.
- Blå- enkelverkande ledning för enkelsektionslyftsystem (tillval).
- Grön – ledning som styr lastavkännande (tillval).

Anmärkning: *Försäkra dig om att slangar med samma färg ansluts till samma par hydraulgångar på motorn. Ledningen som styr lastavkännande (tillval) ska anslutas till lastavkänningsuttaget på traktorn.*

Hydrauliska anslutningar för Vibro Crop

Hydrauliska anslutningar är märkta med följande färger:

- Svart – ledning som styr redskapets infällning.
- Blå- enkelverkande ledning för enkelsektionslyftsystem.

Anmärkning: *Försäkra dig om att slangar med samma färg ansluts till samma par hydraulgångar på motorn. Ledningen som styr lastavkännande (tillval) ska anslutas till lastavkänningsuttaget på traktorn.*

Parkera enheten

Frånkoppling och parkering

För att koppla bort och parkera redskapet, gör följande:

1. Placera redskapet på ett fast och jämnt underlag.
2. Koppla bort alla hydrauluttag.
3. Koppla bort elanslutningen .
4. Placera stoppblocken enligt följande:
 - På plan mark: ett framför och ett bakom hjulet.
 - I sluttning: ett block per hjul, antingen framför eller bakom vardera hjul beroende på vilket håll det lutar åt.
5. Ta bort låstappen (1). Sänk stödet (2). Säkra med låstappen (1).
6. Stäng de hydrauliska kulventilerna (3) på hydraulslangarna som kommer från traktorn.
7. Gör hydraulsystemet trycklöst.
8. Lossa hydraulsystemets slangar från traktorn.
9. Koppla bort elkabeln som är ansluten till traktorn.
10. Koppla bort belysningsutrustningen.
11. Demontera toppstången.
12. Lås upp och dra ut krokarna från de nedre kopplingarna.
13. Sänk stödarmarna tills de frigörs från kopplingarna på redskapet.

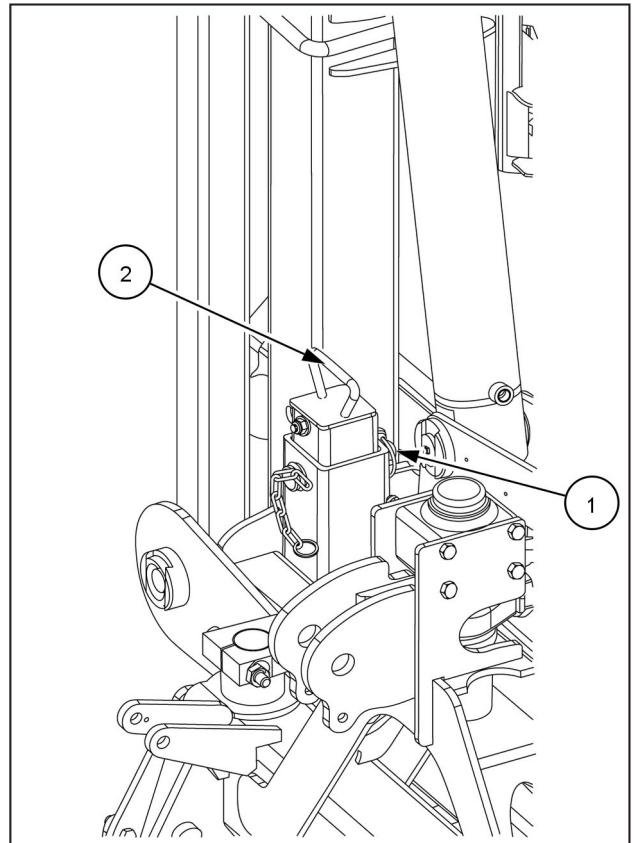
⚠ VARNING!

Läckande vätska!

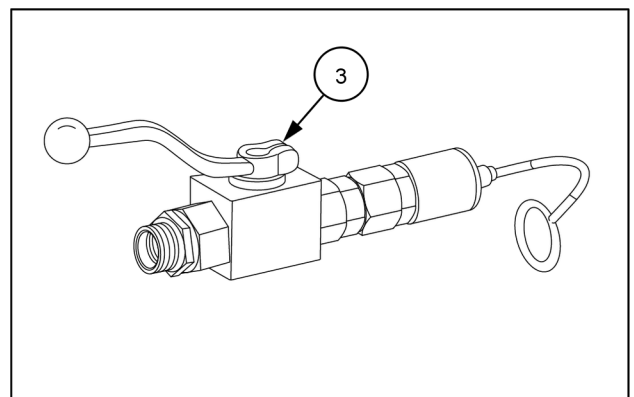
Koppla inte in eller ur den hydrauliska snabbkopplingen när systemet står under tryck. Se till att allt hydrauliskt tryck avlägsnas från systemet innan du kopplar in eller ur den hydrauliska snabbkopplingen.

Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W0095B



ZEIL19TL0051BA 1



ZEIL19TL0061AA 2

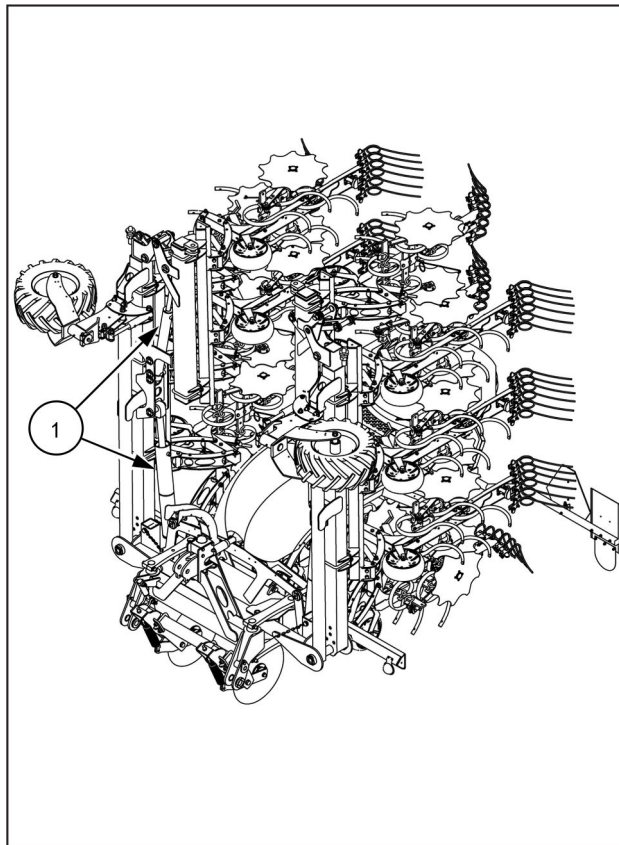
5 - TRANSPORTER

Vägtransport

Transportläge

Redskapet är utrustat med en särskild hydraulisk vikbar ås. Ut- och infällning sker med hjälp av 2 dubbelverkande cylindrar (**1**), vilka aktiveras i traktorn.

De mindre redskapen upp till **6 m (19.7 ft)** har enkelvikning och redskap på **9 m (29.5 ft)** har dubbelvikning. Enkelvikningsmekanismen garanterar en transportbredd på **3 m (9.8 ft)**.



ZEIL19TIL0234BA 1

Transport på allmän väg

VARNING!

Transportrisk!

Om traktorns hydraulsystem oavsiktligt aktiveras under transport kan det hända att maskinen faller till marken, svänger mot hinder på vägkanten eller svänger mot mötande trafik. Före transport ska du alltid koppla in skärbordslyftens låsventil och sätta tungsvängcyklinderns ventil i **LÅST** läge.

Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W1518A

OBS! När du kör i ojämn terräng ska du vara medveten om att redskapets höga tyngdpunktsläge ökar risken för att välta och även påverkar förmågan att hålla sig kvar på marken i kurvor m.m.

Anmärkning: Traktorns beteende kan variera när du kör med redskapet tillkopplat. Anpassa körsättet efter vägförhållandena. Var särskilt uppmärksam på tyngdpunktsläget på redskapsdelar som fälls upp med hydraulcylindrar. Högsta tillåtna hastighet vid körning med tillkopplat redskap är **25 km/h (15.5 mph)**.

Anmärkning: Se till att redskapet är utrustat med korrekt belysningssystem och andra trafikmarkeringar för att efterleva gällande bestämmelser i landet. Redskapet ska vara försett med framljus (positionslyjus) och bakljus (blinkers, positionslyjus, bromslyjus) anslutna till traktorns elsystem. Dessutom ska en varningstriangel för långsamma fordon sitta på ett särskilt fäste.

Anmärkning: I vertikalt transportläge ska vingarna fällas in och 3-punktskopplingen lyftas så att transporthöjden är lägre än 4 meter utan att äventyra säkert frigångsutrymme över vägen på dess lägsta punkt. Den exakta transporthöjden för respektive redskap anges under tekniska data (se sida 9-1).

Anmärkning: Det är inte tillåtet att transportera personer på redskapets struktur när den transporteras eller används.

Anmärkning: Innan redskapet transporteras på allmänna vägar ska du försäkra dig om att inte överskrida transporthöjden på **4 m (13.1 ft)**.

Redskapet får bara transporteras bakom en traktor med traktorns dragarmar.

Redskapet får bara transporteras i transportläge.

Innan du kör på allmän väg ska redskapet omvandlas från transport- till arbetsläge och tillbaka igen för att se till att det inte finns luft kvar i hydraulsystemet.

Spärra (stäng) alltid kulventilen som säkrar redskapet innan du kör på allmän väg.

Lyft sektionerna och ställ dem i transportläge för att erhålla korrekt transportbredd och förhindra att sektionerna rör sig under transporten.

Ställ stöden i transportläge. Lyft stöden och säkra hållarna i transportläge med en låstapp. Försäkra dig om att de fyra låstapparna är inkopplade.

Överskrid aldrig maximal tillåten transportbredd vid körning med tillkopplat redskap på allmän väg, järnvägsspår eller andra ytor. Om maximalt tillåten transportbredd överskrids kan myndigheterna i undantagsfall utfärda tillstånd för transport av brett fordon.

Följ alltid reglerna för tillåten axelbelastning, redskapets totala vikt och transportmått.

Vid svängar och i närheten av hörn ska du hålla ett säkerhetsavstånd med hänsyn till redskapets tröghet och den högt placerade tyngdpunkten på den fällbara ramen.

Efter avslutad transport och innan du lämnar traktorn ska du alltid sänka redskapet till marken i parkeringsläge (se sida **4-7**), stänga av traktormotorn, ta ut nyckeln från tändlåset och dra i handbromsen.

För att sänka tyngdpunktsläget och för att säkerställa stabilare transportförhållanden ska redskapet sänkas till lägsta möjliga punkt utan att äventyra tillräckligt fritt utrymme till vägytan.

Försäkra dig om att redskapet är säkert och att ingenting faller av under transport, till exempel stora jordklumpar.

Kontrollera att redskapets lampor fungerar och skicket på varningsskyltarna.

Leveranstransport

Lyfta redskapet

⚠ VARNING!

Fara för fallande objekt!

Gå **ALDRIG** in under hängande last. Se till att inga obehöriga befinner sig inom området. Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W1129A

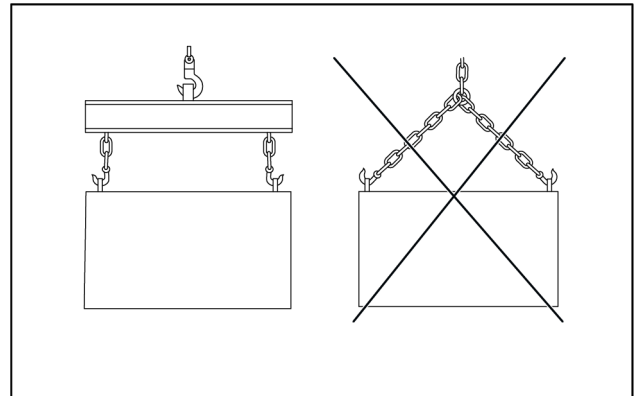
⚠ VARNING!

Klämskada!

Använd maskinens lyftpunkter när du lyfter och/eller flyttar maskinen med kraftig lyftutrustning. Lyft endast maskinen i de angivna lyftpunkterna med lyftöglor. Använd alltid lämplig lyftutrustning.

Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

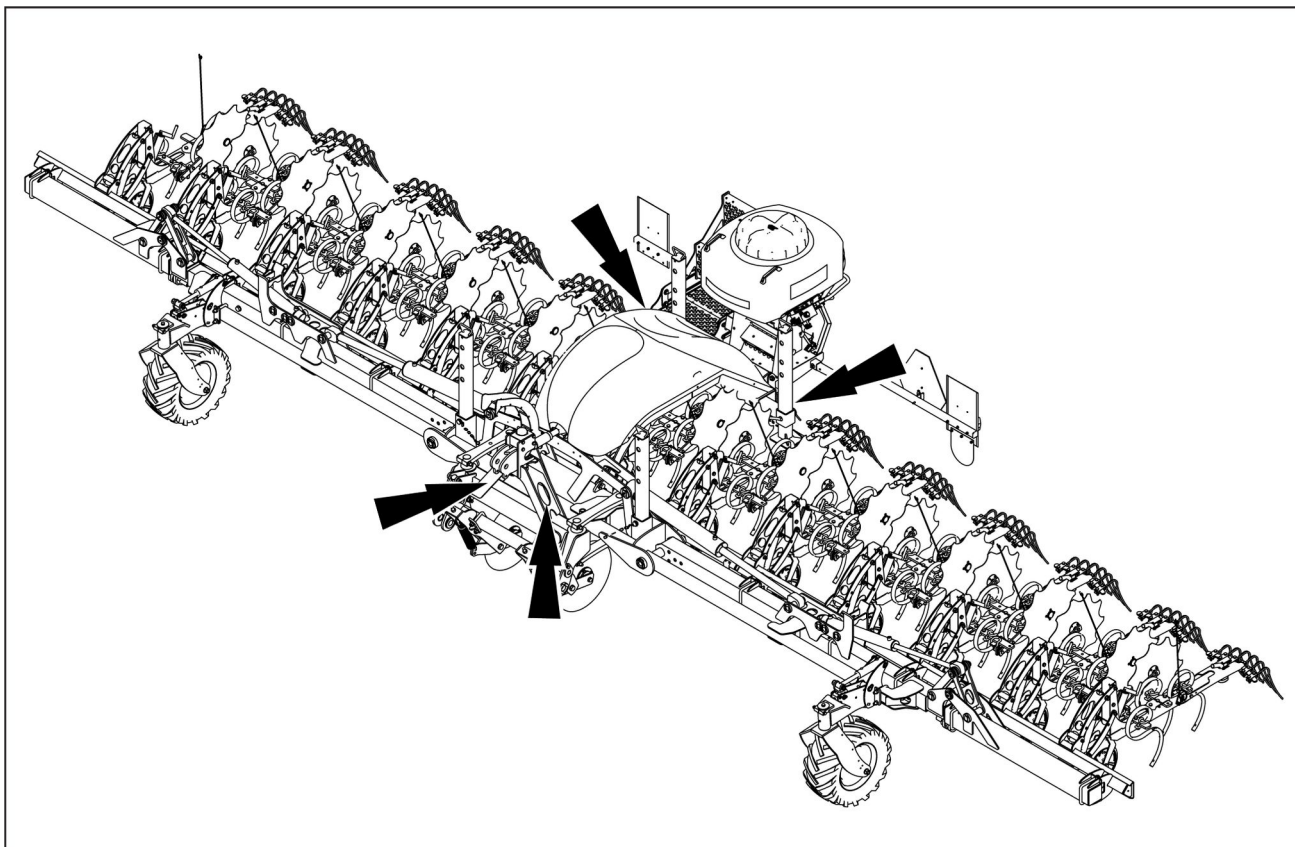
W1432B



ZEIL19TL0049AA 1

Om redskapet lyfts med kran eller gaffeltruck, följ alltid nedanstående riktlinjer:

- Kranen eller gaffeltrucken som används för att lyfta redskapet ska ha tillräcklig bärförmåga och vara försedd med korrekt ballast.
- Lyft redskapet i infällt läge eller med enbart huvudvingarna utfällda.
- Använd alltid lyftband med korrekt lyftkapacitet.
- För att lyfta redskapet ska du använda lyftpunkten som visas på bild 2.



ZEIL19TIL0205FA 2

På- och avlastning av redskapet med lämpligt lyftmedel

- För att lasta på och av redskapet, använd ett lämpligt lyftmedel med fungerande driftsbromssystem.
- Innan du inleder på/avlastning ska redskapet kopplas till traktorn på korrekt sätt.
- När på/avlastning utförs ska du be en annan person om hjälp för att peka ut rätt riktningar.
- När redskapet lastas på ska den kopplas loss från traktorn och hållas säkrad enligt gällande bestämmelser under hela transporten.

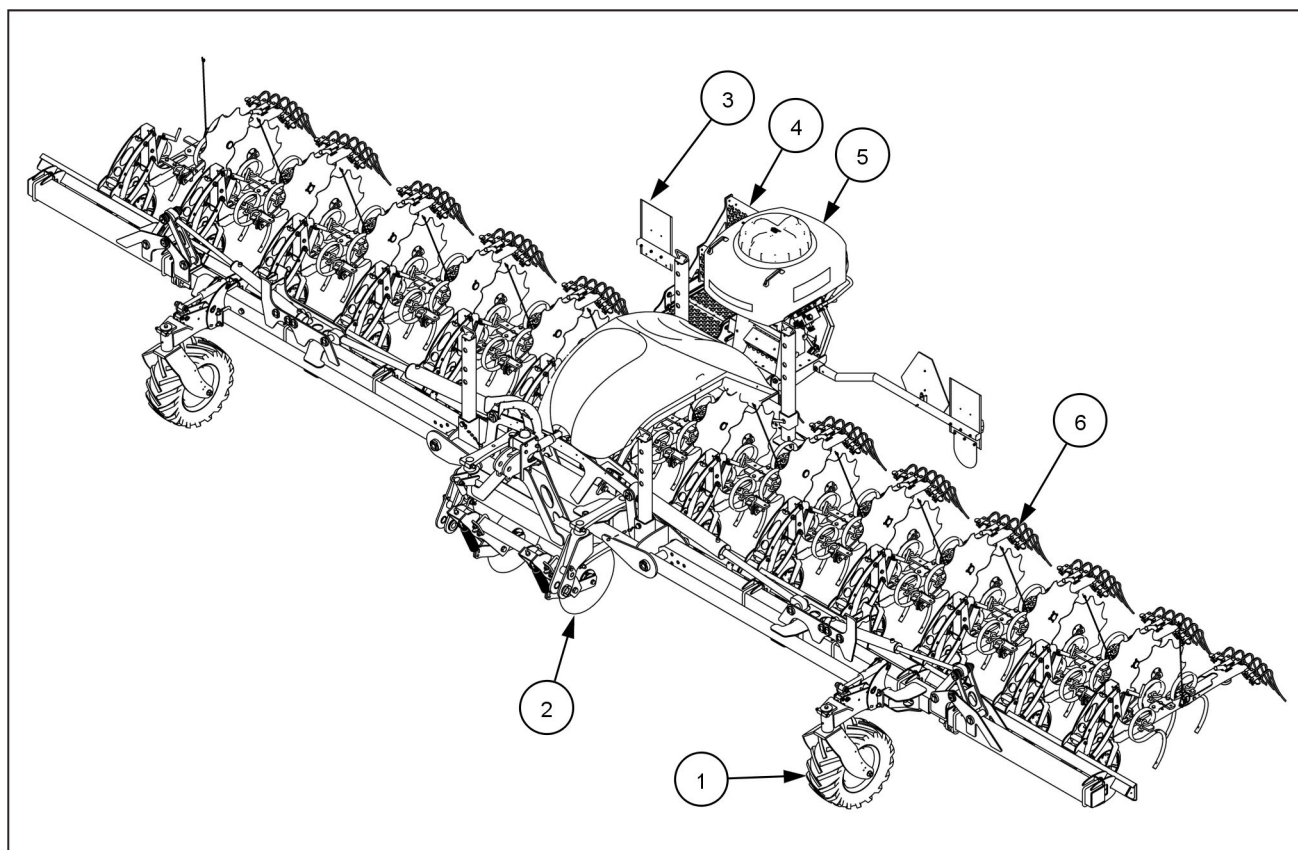
Transport på pall

Redskapet är fullständigt anpassat att lastas på alla slags transportmedel efter att det har förberetts. För att transportera redskapet, fäll in vingarna och demontera en del av utrustningen.

För att förbereda redskapet inför transport ska följande delar demonteras och förpackas på pall:

- Hjul (1)
- Stabiliseringsskivor (2)
- Belysningssats (3)
- Fotsteg (4)
- FS såmaskin (5)
- Bakre harvar (6)

Före på- och avlastning ska redskapets alla kontaktpunkter med gaffellyftet säkras för att undvika skada på lacken eller utrustningen (cylindrar, hydraulslangar).



ZEIL19TIL0205FA 1

6 - ARBETSÅTGÄRDER

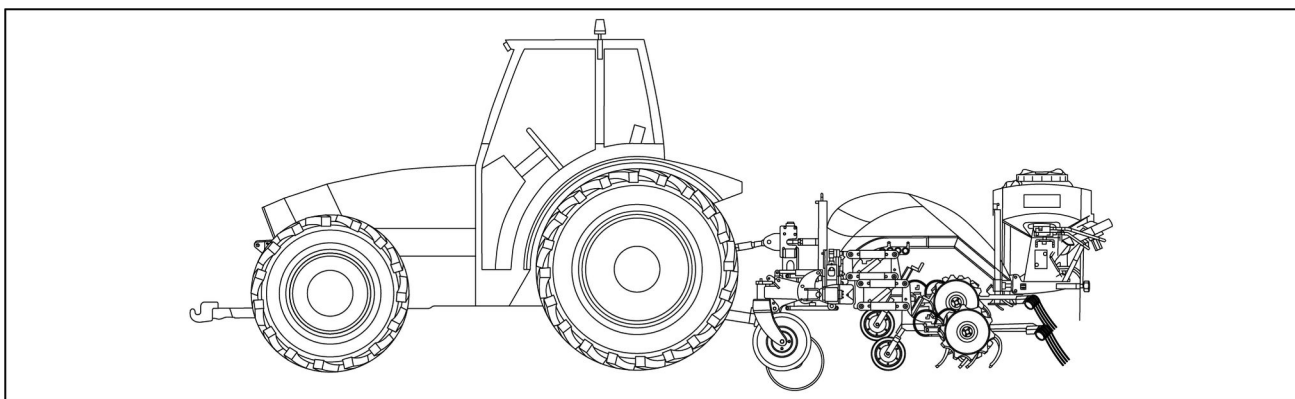
Allmän information

Arbetsläge

Gör på följande sätt för att fälla ut redskapet till arbetsläge:

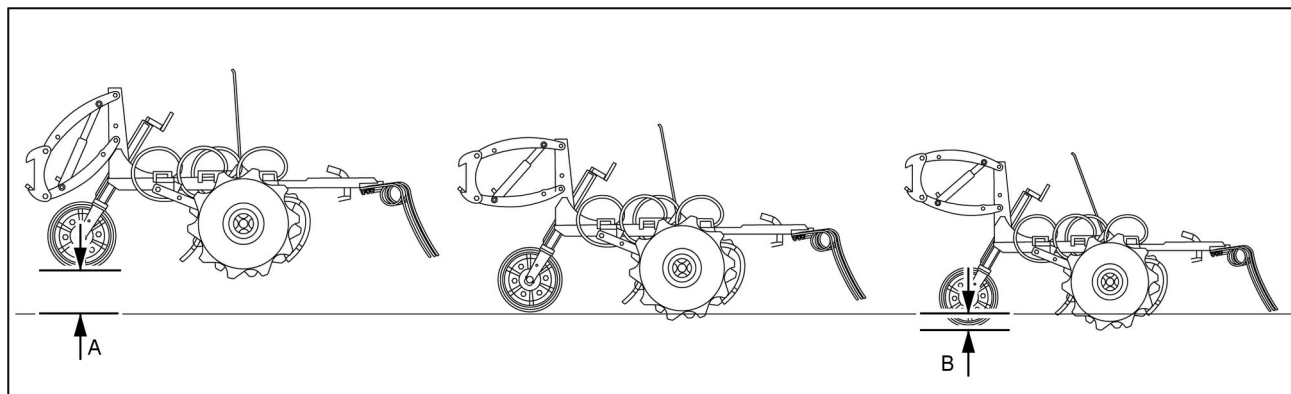
1. Lyft stöden till transportläge - högsta läget.
2. Öppna de hydrauliska kulventilerna på hydraulslangarna som kommer ut från traktorn och går in i stabiliseringskivan.
3. Fäll ut sidovingarna genom att aktivera hydrauluttaget kortvarigt.
4. Sänk redskapet medan du aktiverar hydrauluttaget långsamt (om hydrauloljan är kall kan det hända att sänkningshastigheten är mycket långsammare).
5. Sänk sektionerna med hjälp av hydraulledningen.
6. Sänk 3-punktskopplingen tills sektionerna är i arbetsläge - parallelogrammen är horisontella med fältet.
7. Justera dragarmarna så att stångens främre ände är vertikal.
8. Försäkra dig om att radavståndet är korrekt justerat - rätta annars till avståndet.
9. Justera sektionens hjul i enlighet med erforderligt arbetsdjup - normalt **2 – 3 cm (0.8 – 1.2 in)**.

Anmärkning: Om de yttre vingarna fälls in kan **9 m (29.5 ft)**-versionen användas som ett **6 m (19.7 ft)**-redskap.



ZEIL19TL0085EA 1

Sektionerna ska vara horisontella när arbetet påbörjas på fältet och ska kunna röra sig uppåt och nedåt utan interferens. Varje egen sektion kan röra sig uppåt ungefär **25 cm (9.8 in) (A)** och nedåt ungefär **7 cm (2.8 in) (B)** i förhållande till det horisontella läget för att kunna följa konturen på ett ojämnt fält. Om arbetssektionernas pinnar och skivor är blockerade ska du stanna traktorns motor, aktivera parkeringsbromsen och ta bort alla främmande föremål.

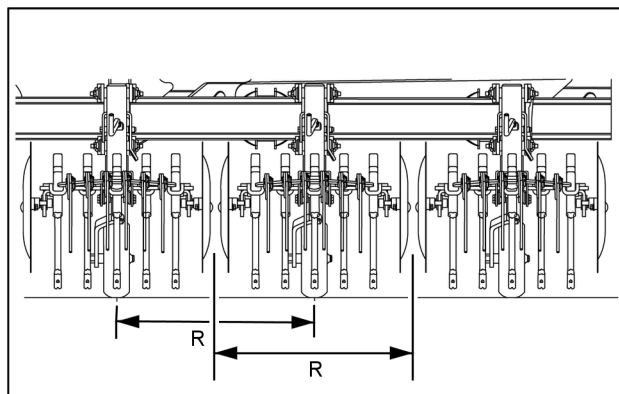


ZEIL19TIL0192EA 2

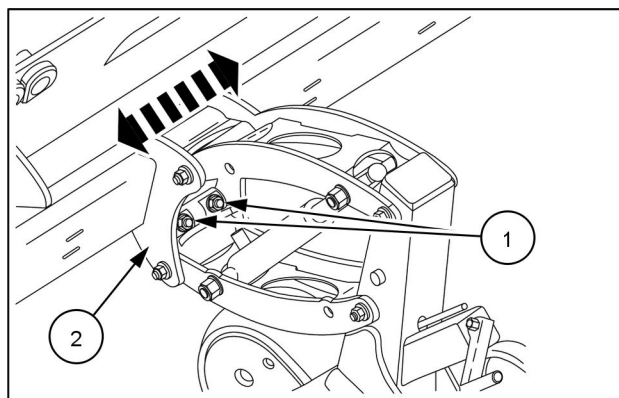
Justering av arbetssektion

Med korrekt avståndssektion ska stödhjulen rulla i mitten av raderna. Avståndet mellan sektionerna (uppmätt från stödhjulens mitt) ska vara samma och överensstämma med radbredden (**R**). Om det är oregelbundet ska sektionerna flyttas. Gör på följande sätt för att flytta sektionerna:

1. Lossa bulten (**1**).
2. Lyft och flytta sektionen (**2**) på rätt sätt, åt höger eller vänster sida (gör sektionsinställningen enklare genom att använda måttskalan på insidan av ramen).
3. Dra åt skruven till rätt åtdragningsmoment (**1**).



ZEIL19TL0080AA 1

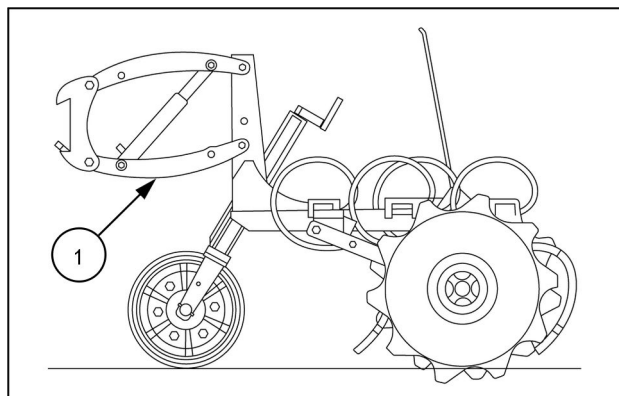


ZEIL19TIL0185AA 2

Justering av arbetsdjup

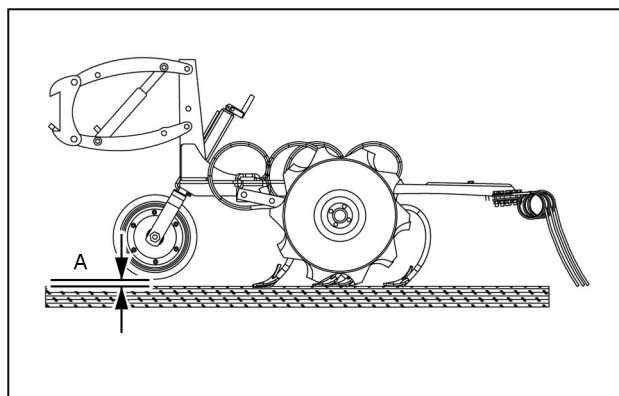
Placera bommen korrekt i förhållande till fältet. Horisontella sektioner och vertikal redskapsstång längst ut på stangen. Montera rensningssektioner så att de renar mellan grödraderna.

Arbetssektionerna **(1)** ska vara horisontella under arbetet för att sektionerna ska kunna följa markkonturen optimalt. Placera bommen korrekt i förhållande till fältet.



ZEIL19TIL0405AA 1

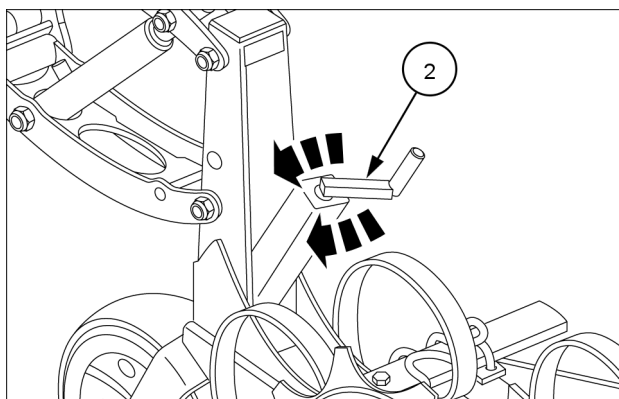
Under justeringen ska du tänka på att hjulsektionerna kollapsar i jorden i ungefär **1 – 1.5 cm (0.4 – 0.6 in)**. För att ställa in rätt arbetsdjup, justera stödhjulen till en höjd på **(A)**.



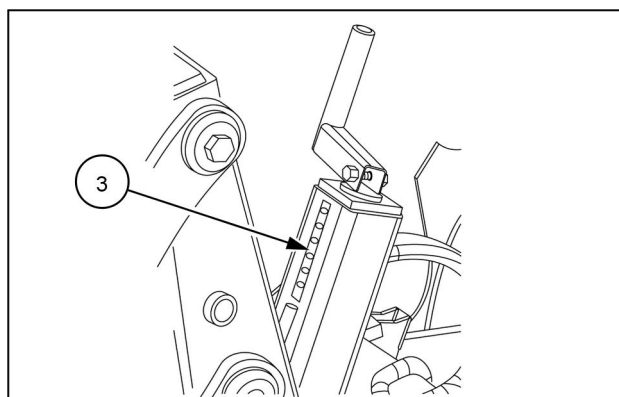
ZEIL19TIL0406AA 2

Varje enskild enhet är en separat självvinnehållande kultivator med egen djupkontroll och en parrallelogramfjädring. Djupkontrollshjulet gör att sektionerna är mycket stabila och bibehåller ett jämnt djup. Hjulet är underhållsfritt och justeras med hjälp av en vev. Gör på följande sätt för att ändra arbetsdjupet:

1. Vrid veven **(2)** medurs för att öka arbetsdjupet.
2. Vrid veven **(2)** moturs för att minska arbetsdjupet. Måttskalan och indikeringen **(3)** gör det lättare att ställa in samma arbetsdjup på alla sektioner.



ZEIL19TIL0404AA 3

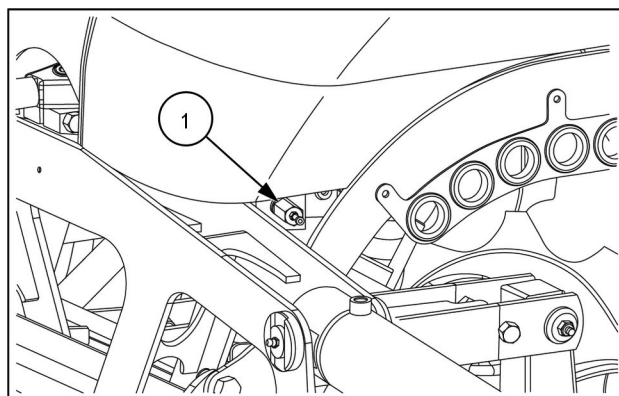


ZEIL19TIL0408AA 4

Hydraulisk justering

Hydrauliska block (1) för att styra den sidoförskjutningsbara parallellogramramen tillåter att arbeta i tre olika lägen. Beroende på arbetsläget är en justering nödvändig:

- Stängd mitt (CC)
- Öppen mitt (OC)
- Lastavkännande (LS) - som tillval

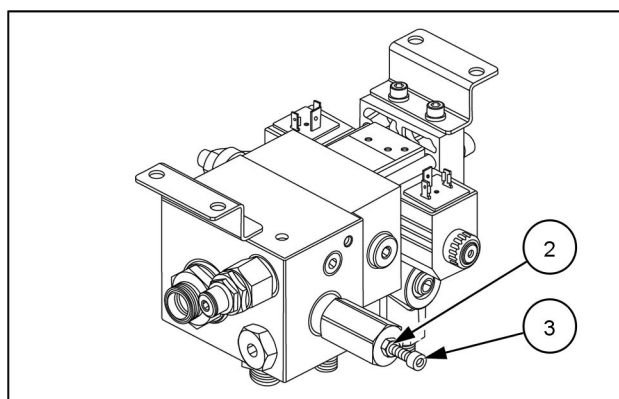


ZEIL19TL0069AA 1

Justering av hydraulblock

Gör på följande sätt för att justera det hydrauliska blocket:

1. Lossa muttern (2).
2. Skruva i eller ur skruven (3).
3. Dra åt muttern (2).



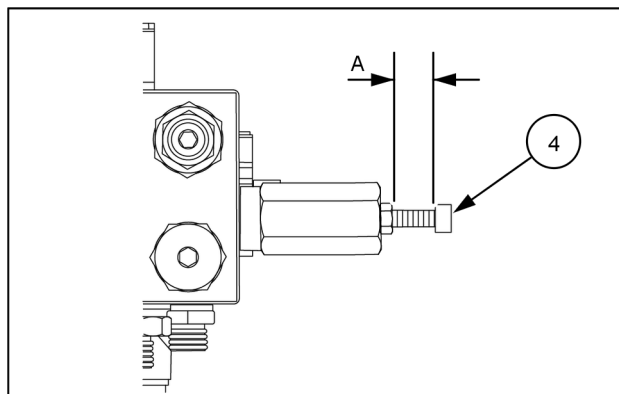
ZEIL19TL0070AA 2

Justering av arbetsläge

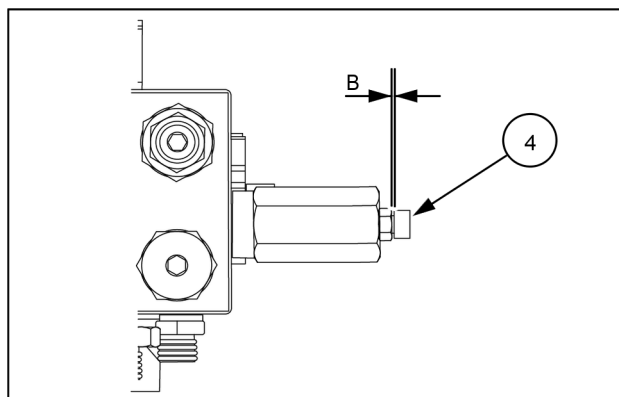
Gör på följande sätt för att justera det hydrauliska blockets arbetsläge till Open Center:

Bulten **(4)** ska skruvas ur tills fjäderspänningen inte känns. Måttet **(A)** är ungefär **24 mm (0.9 in)**.

För att justera det hydrauliska blockets arbetsläge till Stängd mitt eller Lastavkännande ska skruven **(4)** skruvas i till ändläge. Måttet **(B)** är ungefär **11 mm (0.4 in)**.



ZEIL19TL0071AA 3

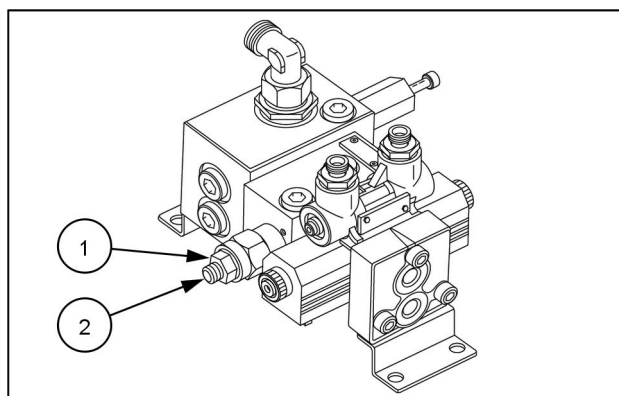


ZEIL19TL0072 AA 4

Oljeflödesjustering

Justera oljeflödet för att justera ramflyttningens hastighet. Gör på följande sätt för att justera oljeflödet:

1. Lossa muttern **(1)**.
2. Skruva i eller ur skruven **(2)**.
3. Dra åt muttern **(1)**.



ZEIL19TIL0193AA 5

Arbete i fält - Vibro Crop Intelli

Före arbete på fältet ska du kontrollera att redskapet har anslutits på rätt sätt, att redskapet är i arbetsläge och att redskapet är korrekt justerat enligt vad som har beskrivits i de föregående avsnitten.

När du startar eller avslutar vändtegen ska du ha lägre körhastighet än när du kör på fältet. Kom ihåg att lyfta och sänka dragstängerna när du startar och avslutar en vändteg. Redskapet kommer att självcentreras automatiskt när det lyfts på grund av att en redskapssensor aktiveras när redskapet lyfts. Kameran sätts sedan i stand-byläge.

När redskapet sänks aktiveras kameran och det krävs några meter innan raderna avläses. Om kameran inte klarar att identifiera raderna kommer den att låsa sidoförskjutningen i nuvarande läge tills radidentifieringen har återställts eller redskapssensorn har aktiverats.

Den maximala arbetshastigheten är **14 km/h (8.7 mph)**, men beroende på grödan och arbetsförhållandena bör den optimala arbetshastigheten vara mellan **6 – 10 km/h (3.7 – 6.2 mph)**. Justera alltid hastigheten efter fältförhållandena.

Justera redskapet på fältet

Lyft redskapet över marken och justera den sidoförskjutningsbara ramen med kamerastyrningens inställningar genom att markera de två yttre lägena (vänster och höger sida) och mittläget.

För att kontrollera korrekt läge på de rullande plåtarna på radernas båda sidor, kör långsamt framåt ungefär **2 m (6.6 ft)** och kontrollera att de rullande plåtarna är korrekt placerade på radernas båda sidor. Om de inte är det ska arbetsredskapen och skyddsplåtarna justeras så att de passar till radavståndet.

Kör långsamt framåt igen. Stoppa efter ungefär **10 m (32.8 ft)** och undersök läget på traktorns toppstång. Om toppstången är rak i förhållande till traktorn och redskapet följer raderna är justeringen korrekt.

Om toppstången har flyttats åt ena sidan ska redskapet justeras på dragstängerna och gör sedan ett nytt test.

Kontrollera arbetsdjupet – normalt ungefär **3 cm (1.2 in)**. Arbetsdjupet justeras slutligen genom att ändra längden på traktorns toppstång och sektionernas stödhjul. När toppstången justeras ändras även skärens vinkel och således deras inträngningsförmåga.

Kontrollera att jordklumpar från skären stöter emot de rullande plåtarna. Normalt ska längden på de rullande plåtarnas armar justeras så att mitten på de rullande plåtarna är i linje med de närmaste pinnarnas baksida. Vid hög hastighet kan det vara nödvändigt att flytta plåtarna bakåt.

Kontrollera arbetsdjupet på stabiliseringsskivan, vilket ska vara **> 5 cm (2 in)**. Arbetsdjupet kan i vanliga fall justeras genom att ändra fjäderspänningen.

Vändning

OBS! *Det är förbjudet att backa redskapet med pinnarna i jorden. Risk för att skada redskapet.*

OBS! *Om du vänder med hög hastighet kan redskapet börja tippa och krocka med jorden.*

Kör alltid långsamt när du svänger på vändtegen och när du kör med höjda renssektioner. Redskapet ska ha frigångsutrymme över marken när du vänder på vändtegen för att undvika torsionsstress på stödhjulet och för att den sidoförskjutningsbara parallellogramramen ska självcentreras.

Efter att du har fastställt kultivatorns korrekta arbetsläge ska du använda traktorns trepunktskoppling för att lyfta redskapet på vändtegar.

Arbete i fält - Vibro Crop

Före arbete på fältet ska du kontrollera att redskapet har anslutits på rätt sätt, att Vibro Crop är i arbetsläge och att redskapet är korrekt justerat enligt vad som har beskrivits i de föregående avsnitten.

När du startar eller avslutar vändtegen ska du ha lägre körhastighet än när du kör på fältet. Kom ihåg att lyfta och sänka dragstängerna när du startar och avslutar en vändteg.

Beroende på gröda och arbetsförhållanden ska körhastigheten vara mellan **6 – 10 km/h (3.7 – 6.2 mph)**. Justera alltid hastigheten efter fältförhållandena.

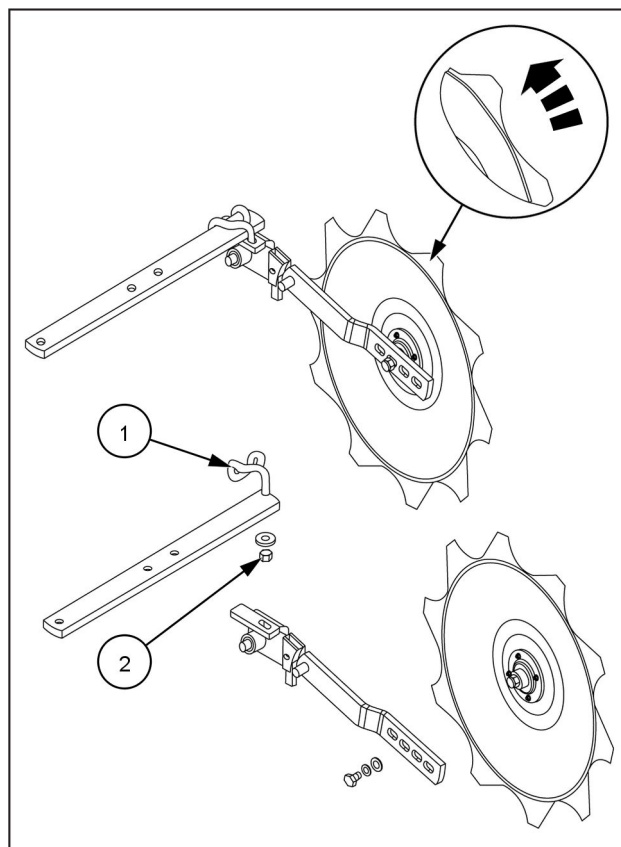
Justering av pinnarnas och skyddsplåtarnas avstånd

De steglöst justerbara plåtarna kan justeras på bredden från **7 cm (2.8 in)** för att undvika att plantorna skadas. De monteras på parallelogrammet och används för att minimera området som är kontakt med jorden och förhindrar att ogräs, frön och jord kastas in i grödraderna. Plåtarna kan låsas manuellt i lyft läge när de inte används eller i ett senare plantstadium. På grund av rotationen garanteras minimal växtskada och ingen dragning av växtrester.

Skyddsplåtarna och pinnarna är fästa vid åsen med klämmor (1). Gör på följande sätt för att ändra läget på skyddsplåten eller pinnen:

1. Lossa muttern (2).
2. Flytta skyddsplåten åt höger.
3. Dra åt muttern (2).

Anmärkning: Det finns höger och vänster skyddsplåtsar och skyddsplåtar. Montera skyddsplåtarna så att räfflorna är vända åt angivet håll.

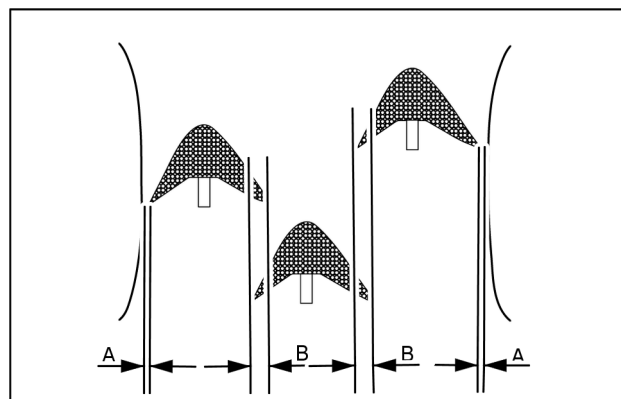


ZEIL19TL0066BA 1

Renssektionerna är monterade med vibrationspinnar. Pinnarna skakar ogräset fritt från omgivande jord så att de kan försvinna fortare. Pinnarna förbättrar även dräneringen utan att påverka jordstrukturen.

Under justeringen ska pinnarnas rörelseområde överlappa varandra med ungefär **2 cm (0.8 in) (B)** och avståndet mellan det närmaste skäret och skyddsplåten får inte vara bredare än **1 cm (0.4 in) (A)**.

Anmärkning: Radbredder på upp till **55 cm (21.7 in)** kultiveras med 3 pinnar på vardera parallelogram. Avstånd från **55 cm (21.7 in)** och större kultiveras med 5 pinnar.



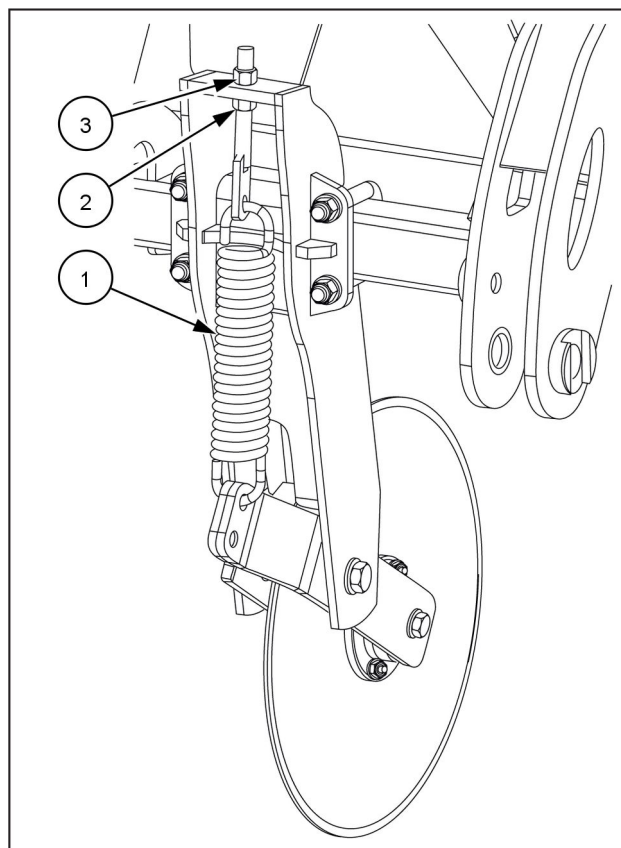
ZEIL19TL0067AA 2

Justering av stabiliseringsskiva

Med sidoförskjutning och styrskivor garanteras det att redskapet följer rätt bana även på ojämn och sluttande mark utan att avstå från hög arbetshastighet.

Fjädern **(1)** trycker ned stabiliseringsskivan i jorden. Fjäders kraft ska garantera nedgrävning i jorden med minst 2/3 av skärkanten. Gör på följande sätt för att ändra fjäders tryck:

1. Lossa låsmuttern **(2)**.
2. Vrid muttern **(3)** med en skiftnyckel (medurs för att öka fjäders tryck och öka skivans nedgrävning / moturs för att minska trycket och minska skivans nedgrävning).
3. Dra åt låsmuttern **(2)**.



ZEIL19TL0068BA 1

Kamerastyrning

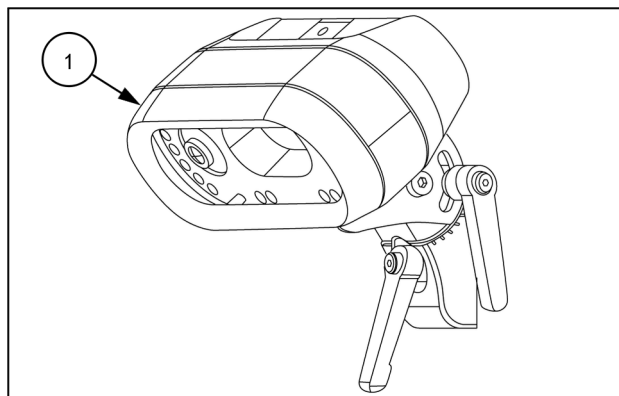
Redskapet är utrustat med ett kamerabaserat styrsystem (1) som detekterar och identifierar grödrader när du kör längs raderna i fältet. Kameran styr den sidoförskjutningsbara ramen så att redskapet justeras automatiskt under arbetet på fältet. Se den extra specifika kamerahandboken för att justera kamerans inställningar.

Kamerans fästbygel kan placeras direkt över en sektion för att se 2 grödrader (A) eller mellan två sektioner för att se 3 rader (B) för en precision på mindre än 1 cm (0.4 in), med hög hastighet och på ojäm mark är noggrannheten upp till 2.5 cm (1 in). Montera och justera kameran strax innan du börjar arbeta på fältet för att undvika skada på grödan.

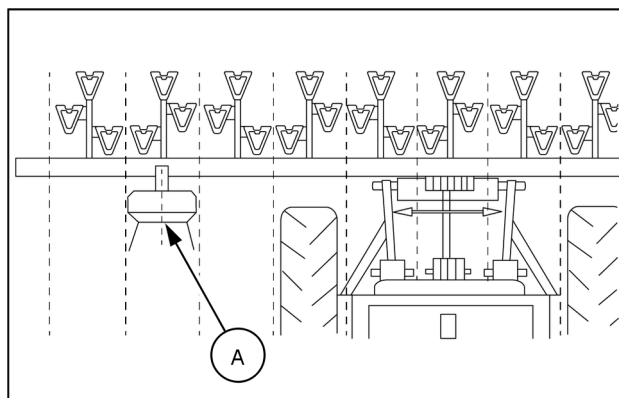
Använd kameran i enlighet med den extra specifika kamerahandboken. Slå på kameran när traktorn och redskapet är stillastående och i linje med raderna på fältet och utför justeringarna i enlighet med den medföljande handboken. Justera den sidoförskjutningsbara ramen i enlighet med handboken. Hitta den bästa möjliga kamerasignalen i enlighet med handboken.

Redskapet justeras och arbetar oberoende av hur traktorn står i förhållande till raderna. Kamerans höjd och vinkel kan justeras baserat på hur högt grödan har vuxit.

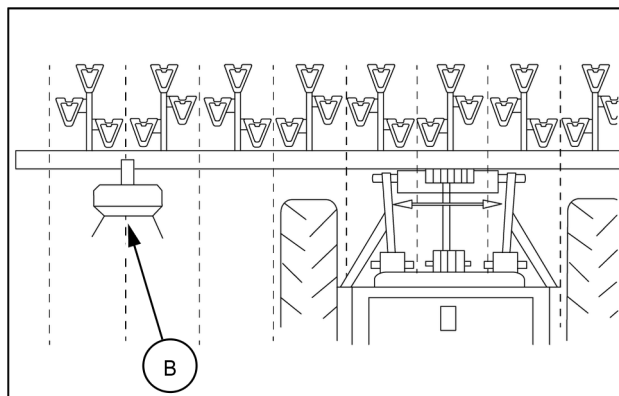
Anmärkning: Kameran ska placeras rakt över en sektion eller i mitten mellan två sektioner så noggrant som möjligt < 1 cm (0.4 in).



ZEIL19TIL0409AA 1



ZEIL19TL0078AA 2

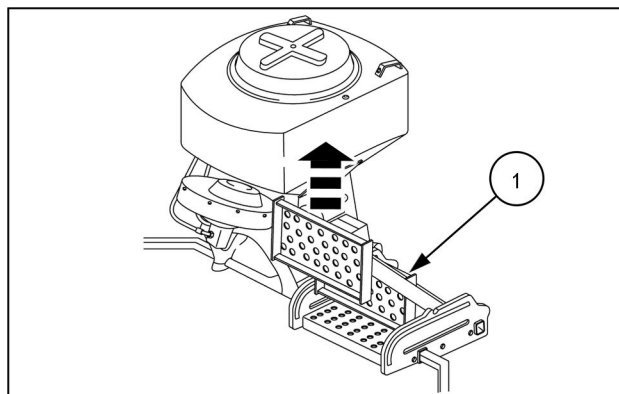


ZEIL19TL0079AA 3

Påfyllning av FS såmaskin

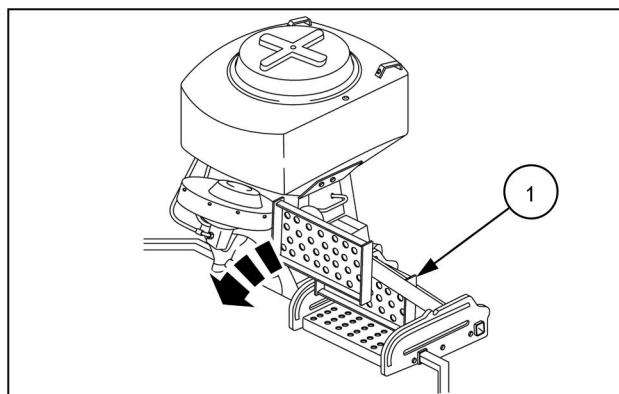
Gör på följande sätt för att fylla på FS Seeder:

1. Lås upp trappstegen (1).



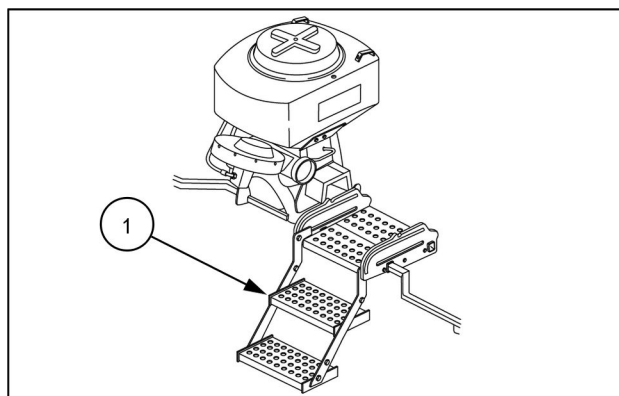
ZEIL19TL0073AA 1

2. Vik ned trappstegen (1).



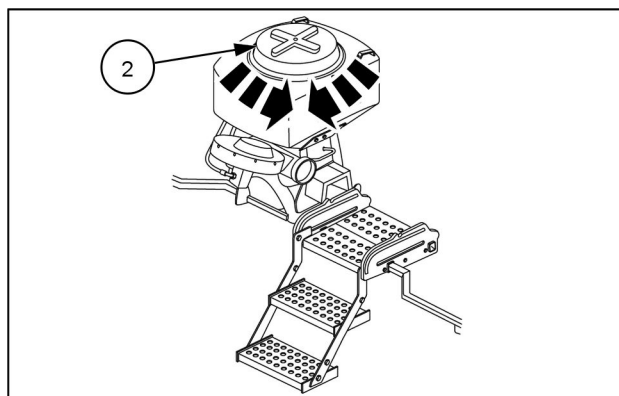
ZEIL19TL0074AA 2

3. Klättra upp på trappstegen (1) till lastplanet.



ZEIL19TL0075AA 3

4. Ta bort locket (2) genom att vrida det (vänster för att öppna och höger för att stänga) och fyll på såtratten.



ZEIL19TL0076AA 4

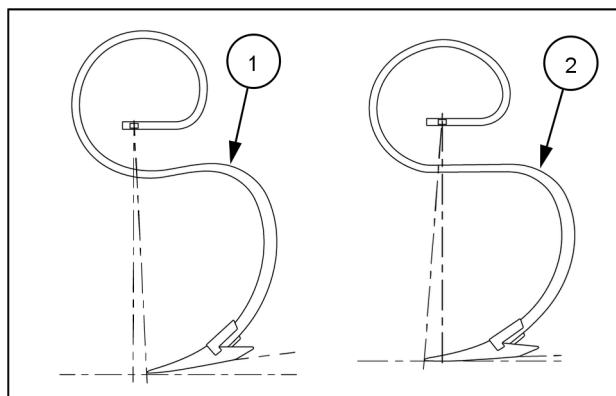
Harvpinnar (Vibro Crop-pinnar för känsliga grödor)

Redskap med en kombination av vibrerande S-formade pinnar (för bättre noggrannhet vid arbete med minimalt djup) och rullande plåtar tillåter att användaren bearbetar så stort område som möjligt mellan raderna utan att behöva bortse från hög körhastighet. Redskapet har utarbetats för att ge maximal noggrannhet både över och under arbetsytan.

Det finns två olika typer av pinnar tillgängliga:

1. Universalpinnen **(1)** för redskap med radbredd **60 – 75 cm (23.6 – 29.5 in)**.
2. Vibro Crop-pinnen **(2)** för redskap med radbredd **45 – 50 cm (17.7 – 19.7 in)**, särskilt utformad för litet arbetsdjup.

KONGSKILDE S-pinnarna skär inte bara ogräset, men den skakar även ogräset fritt från jord så att det kan dö på jordytan. Utöver detta luftar de även jorden och förbättrar dräneringen utan att påverka jordstrukturen.



ZEIL19TIL0182AA 1

7 - UNDERHÅLL

Allmän information

ALLMÄNT

VARNING!

Undvik skada! Utför alltid följande åtgärder före smörjning, underhåll eller servicearbeten på maskinen.

1. Koppla ur all drivning.
2. Lägg i parkeringsbromsen.
3. Sänk alla tillbehör till marken eller höj dem och aktivera alla säkerhetsspärrar.
4. Stäng av motorn.
5. Ta ut nyckeln ur tändningslåset.
6. Slå av batterinyckeln, om en sådan finns.
7. Vänta tills alla maskinrörelser upphört.

Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W0047A

Du måste alltid koppla bort det hydrauliska trycket och effekten, aktivera parkeringsbromsen och stänga av traktorns motor innan du:

1. Smörjer redskapet.
2. Rengör redskapet.
3. Monterar isär någon del på redskapet.
4. Justerar redskapet manuellt.
5. Ansluter och kopplar bort elektronisk och elektrisk utrustning.

Det är särskilt viktigt att tänka på korrekt personlig säkerhet vid reparationer eller underhåll av redskapet. Parkera därför alltid traktorn (om tillkopplad) och redskapet säkert (se sidan **4-7**).

Stäng av traktorns motor innan du reparerar, underhåller och rengör redskapet för att åtgärda eventuella problem på redskapet. Stäng alltid av motorn, ta ut nyckeln från tändningslåset och dra åt handbromsen.

Säkra redskapet med lämpliga stödanordningar innan underhållsarbeten utförs med redskapet i upplyft läge.

Kontrollera och dra åt alla skruvar regelbundet.

Stäng av strömförsörjningen innan du ingriper på elsystemet.

Koppla bort kablarna från traktorns generator och batteri innan elektrisk svetsning utförs på traktorns delar och såredskapet installeras på den.

Om harvpinnar sitter löst, dra åt spännringen på pinnen med åtdragningsmoment **60 – 65 N·m**.

Förbrukade och förstörda delar måste alltid bytas ut så fort som möjligt för att säkerställa att redskapet fungerar korrekt och säkert.

Använd endast reservdelar och förbrukningsdelar som är original, tillverkade av KONGSKILDE.

Rengöring och underhåll

Rengör redskapet noga efter att du har slutat arbeta med det.

Innan du rengör redskapet:

1. Stäng av drivenheten.
2. Stäng av motorn.
3. Ta ut nyckeln ur tändningslåset.
4. Koppla bort strömförsörjningen från redskapet.

Innan du rengör redskapet ska du försäkra dig om att redskapet har säkrats för att undvika oavsiktlig rullning.

För att skydda din hälsa ska du alltid använda lämplig skyddsutrustning när du rengör redskapet.

Använd inte högtryckstvätt för att rengöra hydraulcylindrar, lager eller elektriska komponenter.

Åtdragningsmoment

Minsta vridmoment för maskinvara (i Nm eller lb in/lb ft), för tillbehör med normal montering om inget annat anges

Det minsta tillåtna vridmomentet för maskinvaran som anges i skisser, specifikationer o.s.v. har prioritet.

I följande tabeller visas momentspecifikationer enligt standarden **ENS7001**, som gäller för materialklass 8.8 och materialklass 10.9.

Bultar med sexkantshuvud

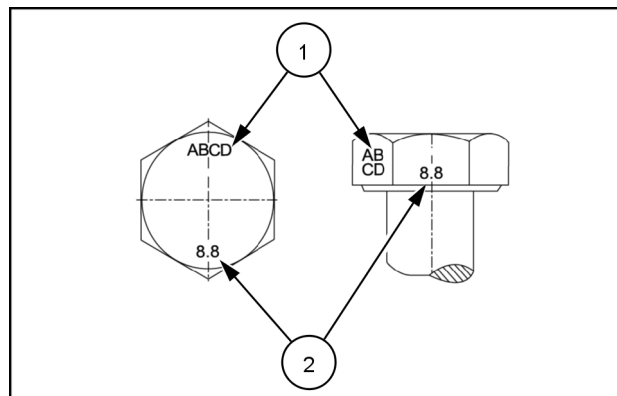
Nominell storlek	Klass 8.8 i Nm (lb in eller lb ft)			Klass 10.9 i Nm (lb in eller lb ft)		
	Pläterad mutter	Låsmutter	Härdad mutter/ olja-pläterad mutter	Pläterad mutter	Låsmutter	Härdad mutter/ olja-pläterad mutter
M3	1.3 N·m (11.5 lb in)	0.7 N·m (6.2 lb in)	1.2 N·m (10.6 lb in)	1.8 N·m (15.9 lb in)	0.9 N·m (8.0 lb in)	1.6 N·m (14.2 lb in)
M4	2.9 N·m (25.7 lb in)	1.6 N·m (14.2 lb in)	2.6 N·m (23.0 lb in)	4.2 N·m (37.2 lb in)	2.3 N·m (20.4 lb in)	3.7 N·m (32.7 lb in)
M5	5.9 N·m (52.2 lb in)	3.2 N·m (28.3 lb in)	5.3 N·m (46.9 lb in)	8.5 N·m (75.2 lb in)	4.6 N·m (40.7 lb in)	7.6 N·m (67.3 lb in)
M6	10.1 N·m (89.4 lb in)	5.5 N·m (48.7 lb in)	9.1 N·m (80.5 lb in)	14.5 N·m (10.7 lb ft)	7.9 N·m (69.9 lb in)	13 N·m (9.6 lb ft)
M8	24.5 N·m (18.1 lb ft)	13.5 N·m (10.0 lb ft)	22 N·m (16.2 lb ft)	35.1 N·m (25.9 lb ft)	19.3 N·m (14.2 lb ft)	31.5 N·m (23.2 lb ft)
M10	48.7 N·m (35.9 lb ft)	26.8 N·m (19.8 lb ft)	43.8 N·m (32.3 lb ft)	69.5 N·m (51.3 lb ft)	38.2 N·m (28.2 lb ft)	62.5 N·m (46.1 lb ft)
M12	85 N·m (62.7 lb ft)	46.7 N·m (34.4 lb ft)	76.5 N·m (56.4 lb ft)	121 N·m (89.2 lb ft)	66.5 N·m (49.0 lb ft)	108.9 N·m (80.3 lb ft)
M14	135 N·m (99.6 lb ft)	74.2 N·m (54.7 lb ft)	121.5 N·m (89.6 lb ft)	193 N·m (142.3 lb ft)	106.1 N·m (78.3 lb ft)	173.7 N·m (128.1 lb ft)
M16	210 N·m (154.9 lb ft)	115.5 N·m (85.2 lb ft)	189 N·m (139.4 lb ft)	301 N·m (222 lb ft)	165.5 N·m (122.1 lb ft)	270.9 N·m (199.8 lb ft)
M18	299 N·m (220.5 lb ft)	164.4 N·m (121.3 lb ft)	269.1 N·m (198.5 lb ft)	414 N·m (305.4 lb ft)	227.7 N·m (167.9 lb ft)	372.6 N·m (274.8 lb ft)
M20	425 N·m (313.5 lb ft)	233.72 N·m (172.4 lb ft)	382.5 N·m (282.1 lb ft)	587 N·m (432.9 lb ft)	322.8 N·m (238.1 lb ft)	528.3 N·m (389.7 lb ft)
M22	579 N·m (427 lb ft)	318.4 N·m (234.8 lb ft)	521.1 N·m (384.3 lb ft)	801 N·m (590.8 lb ft)	440.5 N·m (324.9 lb ft)	720.9 N·m (531.7 lb ft)
M24	735 N·m (542.1 lb ft)	404.2 N·m (298.1 lb ft)	661.5 N·m (487.9 lb ft)	1016 N·m (749.4 lb ft)	558.8 N·m (412.1 lb ft)	914.4 N·m (674.4 lb ft)
M27	1073 N·m (791.4 lb ft)	590.1 N·m (435.2 lb ft)	967.5 N·m (713.6 lb ft)	1486 N·m (1096 lb ft)	817.3 N·m (602.8 lb ft)	1337 N·m (986.1 lb ft)
M30	1461 N·m (1077.6 lb ft)	803.5 N·m (592.6 lb ft)	1315 N·m (969.9 lb ft)	2020 N·m (1489.9 lb ft)	1111 N·m (819.4 lb ft)	1818 N·m (1340.9 lb ft)

Bult med flänshuvud/flänsbult

Nominell storlek	Klass 10.9 i Nm (lb ft)
M3	2.0 N·m (1.5 lb ft)
M4	4.6 N·m (3.4 lb ft)
M5	9.4 N·m (6.9 lb ft)
M6	15.9 N·m (11.7 lb ft)
M8	38.7 N·m (28.5 lb ft)
M10	76.5 N·m (56.4 lb ft)
M12	134 N·m (98 lb ft)
M14	213 N·m (157 lb ft)
M16	331 N·m (244 lb ft)
M18	455 N·m (336 lb ft)
M20	645 N·m (476 lb ft)
M22	881 N·m (650 lb ft)
M24	1118 N·m (824 lb ft)
M27	1635 N·m (1206 lb ft)
M30	2222 N·m (1639 lb ft)
M36	3880 N·m (2862 lb ft)

Identifikationsmarkeringar

Bultar med metriskt sexkantshuvud, flänsbultar med sexkantshuvud och vagnbultar, klasserna (CL) 5.6 och uppåt

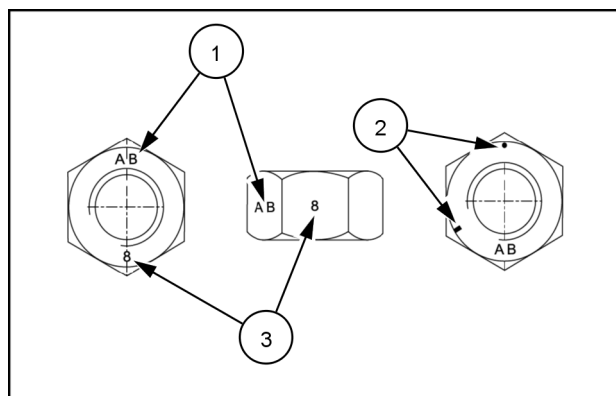


NHIL14RB00662AA 1

Identifikationsmarkeringar för metriska bultar

1. Tillverkarens identifiering
2. Klassmärkning

Metrisk sexkantsmuttrar och låsmuttrar, klasserna (CL) 05 och uppåt



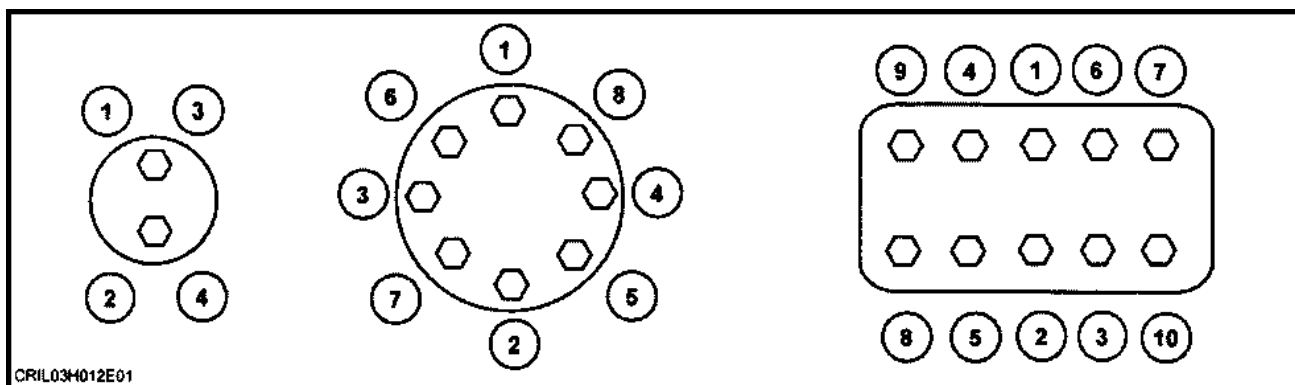
NHIL14RB00663AA 2

Identifikationsmarkeringar för metrisk sexkantsmuttrar

- (1) - Tillverkaridentifiering
- (3) - Klassmärkning
- (2) - Typmarkeringarna medurs anger klassmärkning och kan inkludera tillverkaridentifiering (om tillämpligt).
Exempel: Klassmarkeringarna som är **240°** ifrån varandra (bilden) vid läget för klockan åtta anger en Klass 8-märkning medan markeringar som är **300°** ifrån varandra vid läget för klockan tio anger en Klass 10-märkning.

Vridmomentssekvens

OBS!: Nedan visas rekommenderade vridmomentssekvenser för allmänna tillbehör. Dra åt maskinvaran i ordning från nummer 1 till sista numret.



CRIL03H012E01

DF5019-1 3

Åtdragningsmoment för klass 12.9

Skravar av kvalitet 12.9 används på redskapen. Säkerställ att du använder samma typ av skruvar och muttrar för att byta ut skruvar och muttrar av kvalitet 12.9. Det är lättare att skruva skruvarna och muttrarna till det korrekta vridmomentsvärdet om du smörjer skruvarna och muttrarna med olja.

Kvalitet	Storlek	Åtdragningsmoment för bultar och muttrar	Åtdragningsmoment för bultar och muttrar för olja
12.9	M8	40 N·m (29.50 lb ft)	–
12.9	M10	81 N·m (59.74 lb ft)	–
12.9	M12	135 N·m (99.57 lb ft)	–
12.9	M12 x 1,25	146 N·m (107.68 lb ft)	–
12.9	M14	215 N·m (158.58 lb ft)	–
12.9	M14 x 1,5	230 N·m (169.64 lb ft)	–
12.9	M16	333 N·m (245.61 lb ft)	286 N·m (210.94 lb ft)
12.9	M16 x 1.5	350 N·m (258.15 lb ft)	–
12.9	M18	440 N·m (324.53 lb ft)	–
12.9	M20	649 N·m (478.68 lb ft)	558 N·m (411.56 lb ft)
12.9	M20 x 1.5	720 N·m (531.04 lb ft)	–
12.9	M24	1120 N·m (826.07 lb ft)	963 N·m (710.27 lb ft)
12.9	M24 x 1.5	1175 N·m (8666.35 lb ft)	–
12.9	M30	2300 N·m (1696.39 lb ft)	–

Vätskor och smörjmedel

Komponent	Volym	KONGSKILDE varumärke	KONGSKILDE specifikation	Smörjmedelskvalitet	Internationell specifikation
Smörjnipplar	Efter behov	-	-	NLGI 2	M1C 137-A

Underhållsplanering

Översikt

Smörjning			Byte	
Dra åt				
Servicepunkter			Sida Anmärk:	
Efter de första 10 timmarna				
Muttrar och skruvar	x			7-7
Var 100:e timme				
100 timmar, smörjnipplar		x		7-8
Muttrar och skruvar	x			7-10
Var 6:e år				
Hydraulslangar			x	7-11

Efter de första 10 timmarna

Muttrar och bultar

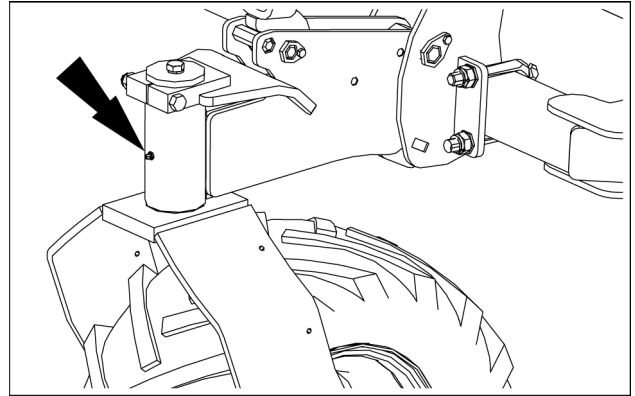
Dra åt alla skruvar, muttrar och fästelement igen efter de första **10 h** arbete.

Var 100:e timme

100 timmar, smörjnipplar

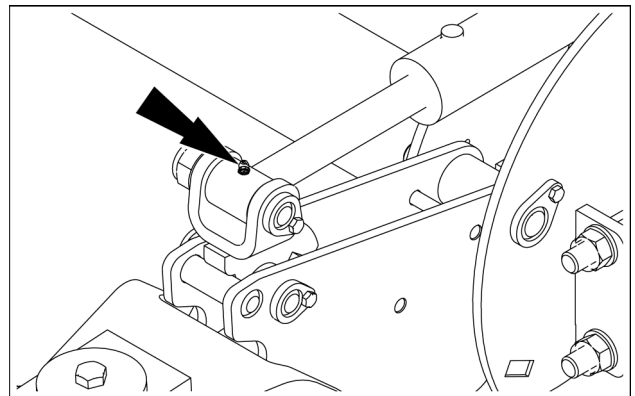
Fram

1. Hjulkoppling (2x).



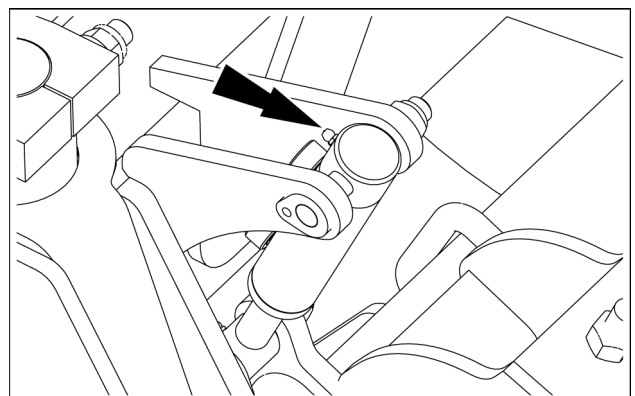
ZEIL19TIL0203AA 1

2. Hydraulcylinder (2x).



ZEIL19TIL0217AA 2

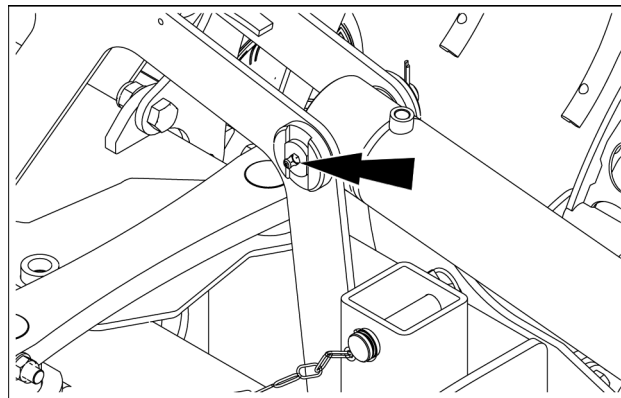
3. Hydraulcylinder (2x).



ZEIL19TIL0218AA 3

4. PIN 30x140 (2x).

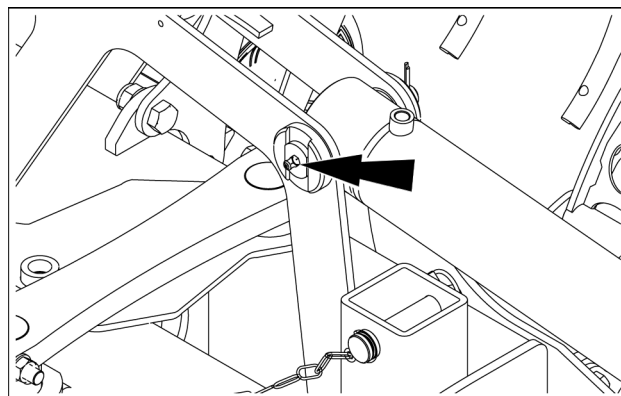
Anmärkning: Gäller för Vibro Crop Intelli 6 m (19.7 ft).



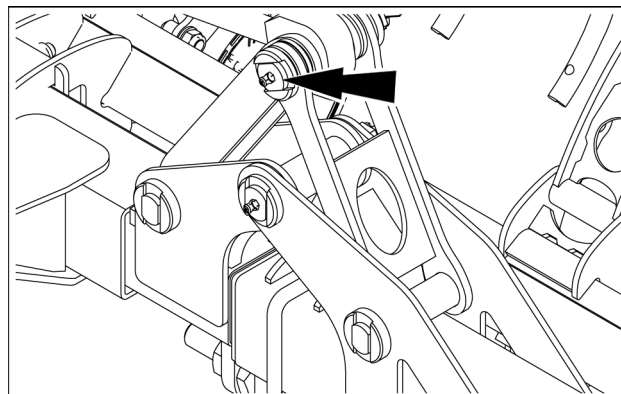
ZEIL19TIL0215AA 4

5. PIN 30x140 (4x).

Anmärkning: Gäller för Vibro Crop och Vibro Crop Intelli 9 m (29.5 ft).



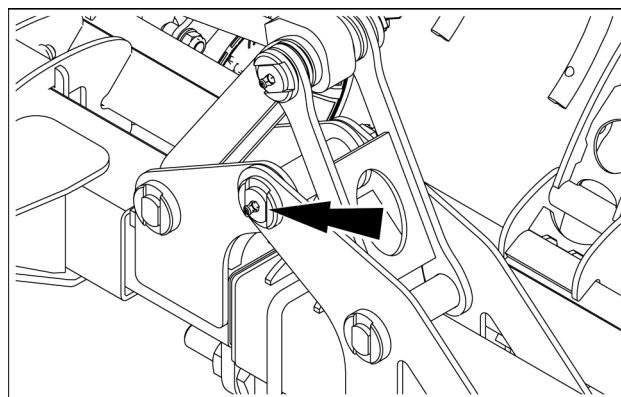
ZEIL19TIL0215AA 5



ZEIL19TIL0216AA 6

6. PIN 30x150 (2x).

Anmärkning: Gäller för Vibro Crop och Vibro Crop Intelli 9 m (29.5 ft).



ZEIL19TIL0216AA 7

Muttrar och bultar

Dra åt alla skruvar, muttrar och fästdon med åtdragningsmoment efter varje period av **100 h** i drift. Om nödvändigt, dra åt alla lösa delar som du hittar.

Var 6:e år

Hydraulslangar

⚠ VARNING!

Läckande vätska!

Koppla inte ur den hydrauliska snabbkopplingen när systemet står under tryck. Se till att allt hydrauliskt tryck avlägsnas från systemet innan du kopplar ur den hydrauliska snabbkopplingen. Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W0095A

⚠ VARNING!

Läckande vätska!

Hydraulvätska eller dieselbränsle som läcker ut under tryck kan tränga in i huden och orsaka infektion eller annan skada. Gör så här för att undvika personskador: Avlägsna allt tryck innan du kopplar loss vätskeledningar eller utför arbeten på hydraulsystemet. Innan du trycksätter igen, förvissa dig om att alla anslutningar är täta och att alla delar är i gott skick. Använd aldrig handen för att kontrollera misstänkta läckor under tryck. Använd en kartong- eller träbit för att göra detta. Om du skadats av läckande vätska, kontakta en läkare omedelbart.

Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

W0178A

Hydraulslangar är en viktig säkerhetspunkt på moderna maskiner. Emellertid ändras slangarnas egenskaper med tiden under påverkan av tryck, värme och UV-strålning. De flesta slangar har därför ett produktionsdatum inpräntat i klämhylsan av metall som gör det möjligt att fastställa slangens ålder.

Lagkrav i vissa länder samt praktisk tillämpning kräver att hydraulslangarna byts ut efter 6 år.

När hydraulslangarna är styva och svåra att böja betyder det att hydraulkretsen är trycksatt.

Uppstår en läcka måste du förhindra att oljan förorenar mark eller vatten och åtgärda orsaken till läckan så snart som möjligt.

Rengör arbetsområdet ordentligt efter att du bytt hydraulslangar.

Kontrollera hydraulsystemet i dess helhet minst en gång om året.

Förvaring

Högtryckstvättning

Innan du använder högtryckstvätt, blås rent redskapet med tryckluft.

Anmärkning: Lagstiftningen i olika länder och den rekommenderade rutinen kräver att spillvattnet genomgår sediment- och oljeavskiljning och att restprodukterna deponeras korrekt.

Undvik högtryckstvätt vid omgivningstemperaturer under **10 °C (50 °F)** eller när redskapet är vått. Placera redskapet i en uppvärmd verkstad eller torr lada i åtminstone **24 h**. Rengör redskapet endast när det är helt torrt.

Anmärkning: Var försiktig när du rengör redskapet med högtryckstvätt. Undvik att rikta vattenstrålar direkt mot elutrustning, lagringar, tätningar, växellåda, etc.

Anmärkning: Smörj alla smörjnippel noga efter att ha rengjort redskapet så att eventuellt vatten trycks ut från lagren.

När du använder högtryckstvätt:

- Håll ett minimiavstånd på **25 cm (9.8 in)** mellan tvättnystycket och ytan som rengörs.
- Spruta med en vinkel på minst **25°** (spruta inte direkt mot redskapet).
- Maximal vattentemperatur: **50 °C (122 °F)**.
- Maximalt vattentryck: **80 bar (1160 psi)**.
- Använd inte kemikalier.

OBS! Rikta INTE högtryckstvättens stråle mot oljeringen på cylindrarna. Vatten kan komma igenom kolvstången och orsaka korrosion. Denna korrosion kan göra att kolvstången och kolvstyrningen blir nedsmutsade och kärvar.

Service efter säsongen

När säsongen är över ska redskapet genast förberedas inför förvaringen.

Gör på följande sätt för att förbereda redskapet inför vinterförvaringen:

1. Rengör redskapet noggrant. Damm och smuts drar till sig fukt vilket ökar risken för rostbildning.
2. Förvara redskapet på torr plats där det skyddas mot väder och vind på bästa sätt.
3. Smörj alla smörjnippel efter att du har rengjort redskapet i enlighet med "Underhållstabel".
4. Kontrollera noga före förvaring att redskapet inte har några skadade delar, lösa skruvförband, läckage, slitage och andra defekter. Om det har skador kan de lätt glömmas bort under förvaringen och resultera i problem nästkommande år. Skriv ned alla delar som du kommer att behöva före nästa säsong och beställ reservdelarna.
5. Delar som slipats ned av användningen och hydraulcylinderns kolvstänger kan rosta. Rengör och pensla med fett de delar som slipats ned av användningen och kolvstängerna för att skydda mot vind och väder.
6. Demontera hydrauliska och elektroniska kablar och ledningar och håll ändarna torra.
7. Häng upp redskapet så att vikten släpps från däck. Låt däck vara pumpade. Däck- och gummikomponenters livslängd kan förlängas om de skyddas mot solljus vid förvaring.

Anmärkning: Regelbundna kontroller hjälper dig att hålla redskapets underhålls- och reparationskostnader så låga som möjligt och undviker kostsamma stillestånd under säsongen. Därför är det en god regel att se över redskapet efter varje säsong.

Beställning av reservdelar och/eller tillbehör och/eller tillbehör

När redskapet förbereds för förvaring, kontrollera noggrant om några delar har blivit slitna och behöver ersättas.

Beställ reservdelar och/eller tillbehör genast, och installera delarna innan nästa säsong.

När du beställer reservdelar, försäkra dig alltid om att du ger din KONGSKILDE-återförsäljare både modellnummer och Produktinformationsnummer (PIN) på ditt redskap. Se "Produktinformation" i kapitel 1 i denna förrarhandbok.

Använd bara reservdelar av KONGSKILDE-kvalitet eftersom de ger bästa prestanda och täcks av vår garanti.

För bästa prestanda ska du låta en auktoriserad KONGSKILDE-återförsäljare utföra underhållet på ditt redskap.

8 - FELSÖKNING

Felkodslösning

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
För litet/stort arbetsdjup.	Felaktig inställning av arbetssektionen.	Vrid arbetssektionens vev för att ställa in önskat arbetsdjup.
För långsam/snabb ramrörelse.	Oreglerat oljeflöde.	Justera oljeflödet.
Arbetssektionen arbetar inte korrekt mellan raderna.	Arbetssektionen rör sig på ramen.	Justera arbetssektionens bredd på ramen.
	För lågt tryck från stabiliseringstallriken mot marken.	Öka trycket från stabiliseringstallriken mot marken.
Felaktigt arbete mellan raderna.	Utslitna element på arbetssektionerna.	Byt utslitna element på arbetssektionerna.
	Felaktiga pinnlägen i arbetssektionen.	Ställ in pinnarna korrekt i arbetssektionerna.
Redskapet går inte att fälla.	Hydraulventilen är stängd.	Kontrollera ventilinställningen.
Grödan i raden täcks med jord.	Felaktig inställning av skyddsskärmarna.	Flytta skyddsskärmarna till korrekt arbetsläge.

9 - SPECIFIKATIONER

Tekniska uppgifter

Namn	Konfigurationer av Vibro Crop Intelli 9 m (29.5 ft)			
	VCO-I 18-50	VCO-I 12-75	VCO-I 18-45	VCO-I 16-60
Rambredd	9.95 m (32.64 ft)		10.5 m (34.4 ft)	10 m (32.8 ft)
Arbetsbredd	9.5 m (31.2 ft)	9.1 m (29.86 ft)	8.3 m (27.2 ft)	9.75 m (32 ft)
Radavstånd	50 cm (19.7 in)	75 cm (29.5 in)	45 cm (17.7 in)	60 cm (23.6 in)
Antalet rensade rader	18	12	18	16
Antalet sektioner	19	13	19	17
Antalet pinnar	55	61	55	81
Skärbredd	13.5 cm (5.3 in)			
Arbetsdjup	upp till 7 cm (2.8 in)			
Antalet stödhjul	19	13	19	17
Diameter på stödhjulen	300 mm (11.8 in)			
Antalet styrsivor	2			
Diameter på styrskivan	520 mm (20.5 in)			
Strömförbrukning	135 – 160 kW (184 – 218 Hp)			
3-punktskoppling	III			
Hydrauloljetryck	160 – 200 bar (2320 – 2900 psi)			
Maximalt hydrauloljetryck	200 bar (2900 psi)			
Hydrauluttag	2 DA (tillval plus 1 DA med fri retur för FS Seeder och 1 SA för redskap utan sektionskontroll) LS port tillval			
Elsystem	12 V (7-stift)			
Transportbredd (T2)*	3 m (9.8 ft)			
Transporthöjd (H)	3.7 m (12.1 ft)	3.6 m (11.8 ft)	3.7 m (12.1 ft)	3.6 m (11.8 ft)
Frirum (G)	0.25 m (0.82 ft)			
Transportlängd (L2)	3.2 m (10.5 ft)			
Transportlängd (L1)	3.0 m (9.8 ft)			
Vikt	3000 kg (6614 lb)	2800 kg (6173 lb)	3000 kg (6614 lb)	2900 kg (6393 lb)
Körhastighet	upp till 10 km/h (6.2 mph)			
Transporthastighet	upp till 25 km/h (15.5 mph)			

Namn	Konfigurationer av Vibro Crop Intelli 6 m (19.7 ft)			
	VCO-I 12-50	VCO-I 8-75	VCO-I 12-45	VCO-I 8-60
Rambredd	6.9 m (22.6 ft)		7.4 m (24.3 ft)	6.9 m (22.6 ft)
Arbetsbredd	6.2 m (20.3 ft)		5.7 m (18.7 ft)	6.2 m (20.3 ft)
Radavstånd	50 cm (19.7 in)	75 cm (29.5 in)	45 cm (17.7 in)	60 cm (23.6 in)
Antalet rensade rader	12	8	12	8
Antalet sektioner	13	9	13	9
Antalet pinnar	37	41	37	41
Skärbredd	13.5 cm (5.3 in)			
Arbetsdjup	upp till 7 cm (2.8 in)			
Antalet stödhjul	13	9	13	9
Diameter på stödhjulen	300 mm (11.8 in)			
Antalet styrskivor	1			
Diameter på styrskivan	520 mm (20.5 in)			
Strömförbrukning	66 – 95 kW (90 – 129 Hp)			
3-punktskoppling	III			
Hydrauloljetryck	160 – 200 bar (2320 – 2900 psi)			
Maximalt hydrauloljetryck	200 bar (2900 psi)			
Hydrauluttag	2 DA (tillval plus 1 DA med fri retur för FS Seeder och 1 SA för redskap utan sektionskontroll) LS port tillval		1 DAoch 1 SA	
Elsystem	12 V (7-stift)			
Transportbredd (T2)*	3 m (9.8 ft)			
Transporthöjd (H)	3.7 m (12.1 ft)	3.6 m (11.8 ft)	3.7 m (12.1 ft)	3.6 m (11.8 ft)
Frirum (G)	0.25 m (0.82 ft)			
Transportlängd (L2)	3.2 m (10.5 ft)			
Transportlängd (L1)	3.0 m (9.8 ft)			
Vikt	2000 kg (4409 lb)	1700 kg (3748 lb)	2000 kg (4409 lb)	1700 kg (3748 lb)
Körhastighet	upp till 10 km/h (6.2 mph)			
Transporthastighet	upp till 25 km/h (15.5 mph)			

Namn	Konfigurationer av Vibro Crop 9 m (29.5 ft)			
	VCO 18-50	VCO 12-75	VCO 18-45	VCO 16-60
Rambredd	9.95 m (32.64 ft)		10.5 m (34.4 ft)	10 m (32.8 ft)
Arbetsbredd	9.5 m (31.2 ft)	9.10 m (29.86 ft)	8.3 m (27.2 ft)	9.75 m (32 ft)
Radavstånd	50 cm (19.7 in)	75 cm (29.5 in)	45 cm (17.7 in)	60 cm (23.6 in)
Antalet rensade rader	18	12	18	16
Antalet sektioner	19	13	19	17
Antalet pinnar	55	61	55	81
Skärbredd	13.5 cm (5.3 in)			
Arbetsdjup	upp till 7 cm (2.8 in)			
Antalet stödhjul	19	13	19	17
Diameter på stödhjulen	300 mm (11.8 in)			
Antalet styrsivor	2			
Diameter på styrskivan	520 mm (20.5 in)			
Strömförbrukning	135 – 160 kW (184 – 218 Hp)			
3-punktskoppling	III			
Hydrauloljetryck	160 – 200 bar (2320 – 2900 psi)			
Maximalt hydrauloljetryck	200 bar (2900 psi)			
Hydrauluttag	1 DA och 1 SA			
Elsystem	12 V (7-stift)			
Transportbredd (T2)*	3 m (9.8 ft)			
Transporthöjd (H)	3.7 m (12.1 ft)	3.6 m (11.8 ft)	3.7 m (12.1 ft)	3.6 m (11.8 ft)
Frirum (G)	0.25 m (0.82 ft)			
Transportlängd (L2)	3.2 m (10.5 ft)			
Transportlängd (L1)	3.0 m (9.8 ft)			
Vikt	2700 kg (5952 lb)	2450 kg (5401 lb)	2700 kg (5952 lb)	2600 kg (5732 lb)
Körhastighet	upp till 10 km/h (6.2 mph)			
Transporthastighet	upp till 25 km/h (15.5 mph)			

Vätskor och smörjmedel

Komponent	Volym	KONGSKILDE varumärke	KONGSKI-LDE specifikation	Smörjmedels-kvalitet	Internationell specifikation
Smörjnipplar	Efter behov	-	-	NLGI 2	M1C 137-A

10 - TILLBEHÖR

Delkontroller (GPS-system)

Radgrödsaktivatorn Vibro Crop Intelli kan utrustas med sektionsstyrning som möjliggör kultivering över hela fältet. Sektionsstyrningen utförs med en GPS-terminal i traktorn och tillåter dig att reducera skadan på grödan jämfört med traditionella redgrödsrensare. På så sätt kan enskilda pinnsektioner höjas och sänkas **(1)** när aktivatorn närmar sig vändtegen eller ojämna ytor på fältet **(2)**. Med hjälp av den GPS-baserade sektionsstyrningen kan fältet rensas till 100 %.

Detta ger ett resultat utan skada på grödan på vändtegen, mindre kostnad för ogräsbekämpning och den befintliga GPS-utrustningen kan användas för automatisk styrning.

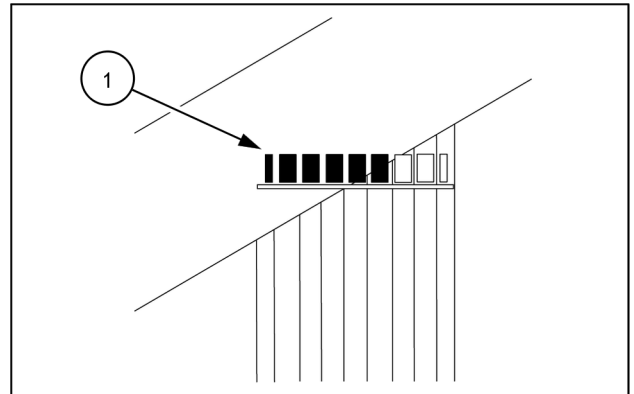
GPS-systemet används på olika sätt beroende på GPS-leverantör. KONGSKILDE rekommenderar och råder till att använda och underhålla utrustningen i enlighet med GPS-leverantörens specifika handbok.

KONGSKILDE rekommenderar att använda en av följande 3 GPS-leverantörer:

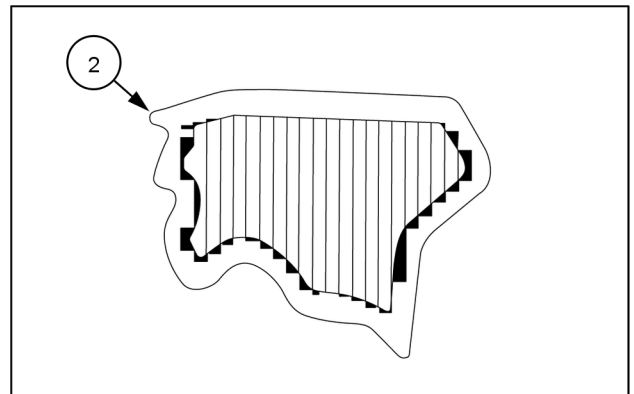
- Trimble
- AgLeader Technology
- Topcon

När du närmar dig vändtegen med GPS-sektionskontroll ska körhastigheten sänkas till **5 km/h (3.1 mph)** för att garantera att samtliga sektioner har tillräcklig lyftförmåga. Hydraulcylindern **(3)** ger en markfrigång på **25 cm (9.8 in)** när sektionerna är upplyfta på fältet.

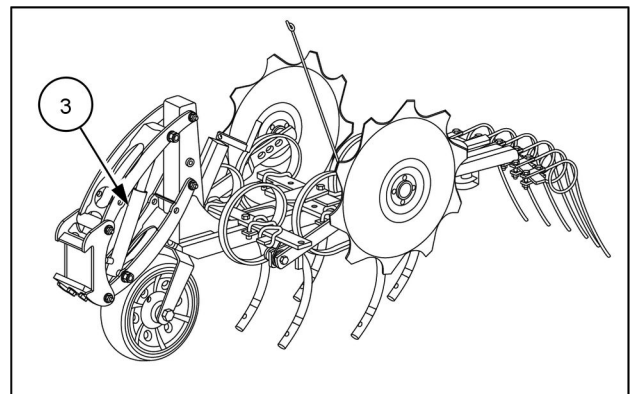
KONGSKILDE ger inte assistans för utrustning från olika GPS-leverantörer. Vid problem avseende GPS-utrustningen, se den specifika GPS-handboken eller kontakta GPS-leverantören direkt. KONGSKILDE ger dig gärna råd om GPS-leverantörer.



ZEIL19TIL0188AA 1



ZEIL19TIL0187AA 2



ZEIL19TIL0189AA 3

Belysningssats för kamera (Komplett xenonlampkit)

Anmärkning: Gäller endast för Vibro Crop Intelli.

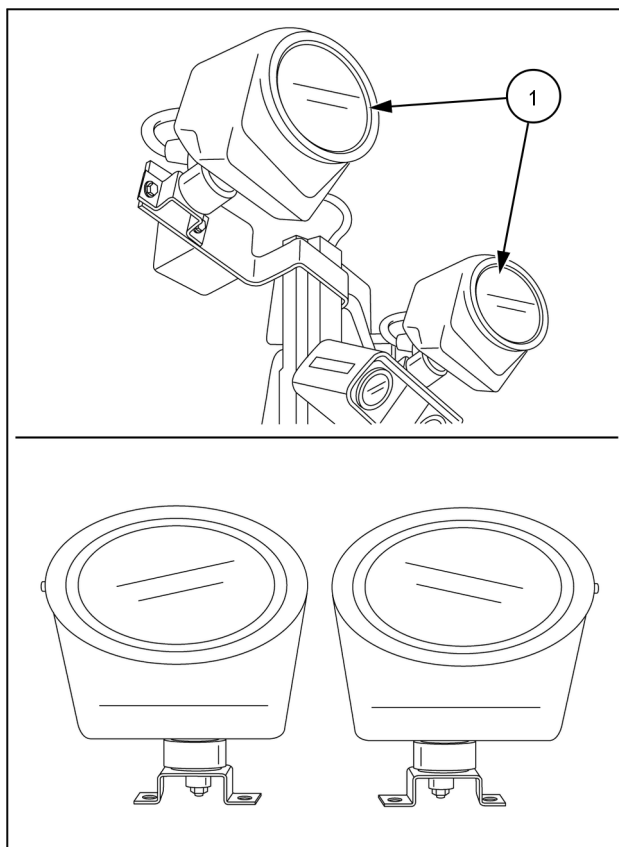
Xenon-lampan (1) tillåter att använda kameran även på natten.

Lampan tänds och släcks med terminalen i hytten.

Xenonlampkitet inbegriper följande komponenter:

- Hella oval 100 xenon
- Kablage
- Kablage på traktor
- Fäste
- Strömförlängningskabel

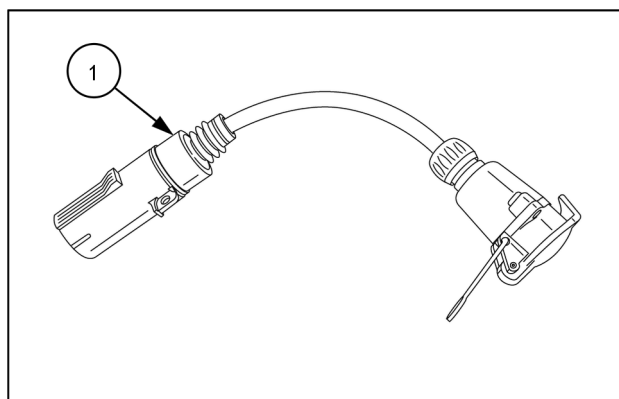
Dessa komponenter kan även beställas separat.



ZEIL19TIL0220BA 1

Adapter för belysningskit

Med adaptern för belysningssatsen (1) kan du ansluta lampor som har US-standard.

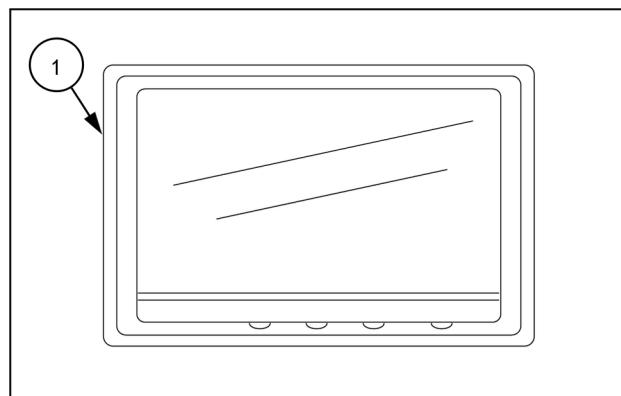


ZEIL19TIL0226AA 1

Extern videoskärm

Med den externa videobildskärmen **(1)** kan föraren se vad kameran spelar in direkt från traktorn. Tack vare detta ser föraren hur redskapet rör sig i raderna.

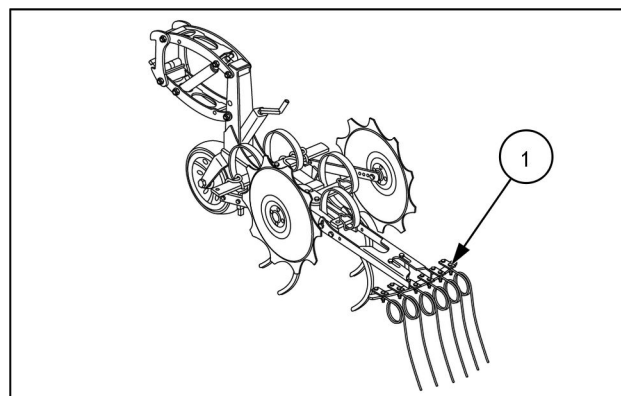
Anmärkning: Gäller endast för Vibro Crop Intelli.



ZEIL19TIL0336AA 1

Bakre harv

Den bakre harven **(1)** nivellerar jorden och lämnar ogräset att dö på ytan.

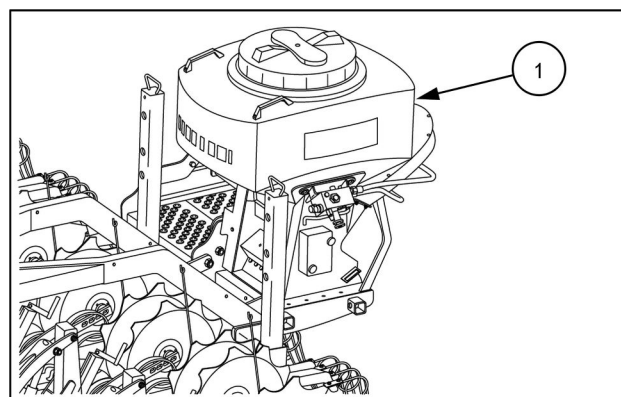


ZEIL19TIL0183AA 1

FS såmaskin

OBS!: FS Seeder finns bara tillgänglig för redskap som har ett avstånd på **75 cm (29.5 in)** mellan raderna. Ändring av radernas avstånd kommer att medföra krock med arbetssektionerna.

När tillvalet FS Seeder **(1)** är installerat tillåter Vibro Crop intelli sådd av mellanliggande gröda medan rensning av radgröda sker. En kompakt pneumatisk såenhet finns tillgänglig för sådd av mellanliggande gröda som t.ex. majs i samband med den slutliga kultiveringsomgången. Utrustningen är försedd med trappsteg och en plattform med ledstång för enkel och säker åtkomst till tratten. Den har enkel design med tyngdpunktsläget nära traktorn.



ZEIL19TIL0191AA 1

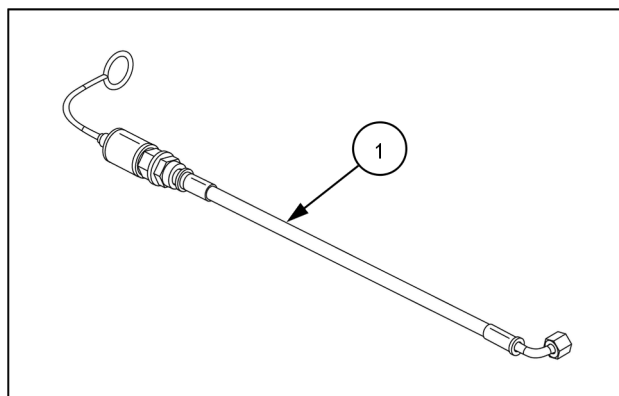
Load sensing-kit

Laddningsavkänningssatsen (1) är ett hydrauliskt system som kontrollerar kvantiteten och trycket på den olja som matas till mottagaren. Laddningsavkänningssatsen skickar en impuls till traktorsystemet när redskapet behöver rätt tryck och rätt mängd olja.

Fördelarna med laddningsavkänningssatsen är:

- Sparar bränsle.
- Minskar slitage på pumpen.
- Förhindrar att oljan överhettas.

Anmärkning: Gäller endast för Vibro Crop Intelli.



ZEIL19TIL0221AA 1

Behållarens nivågivare

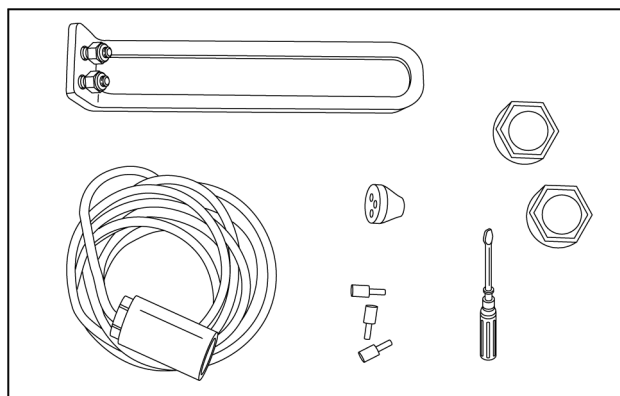
Anmärkning: Tillgängligt bara på redskap med FS Seeder.

Denna sensor kan monteras baktill på PS 120/200/300 M1.

Användning med en styrdosa 1.2, 5.5 eller 6.2 krävs.

Den mäter hur mycket frö det finns kvar i tratten och utlöser ett larm på styrdosan om det inte finns tillräckligt med frön i tratten.

Du kan även justera sensorns styrka för olika frötyper med hjälp av den lilla skårade skruven på sensorns baksida.

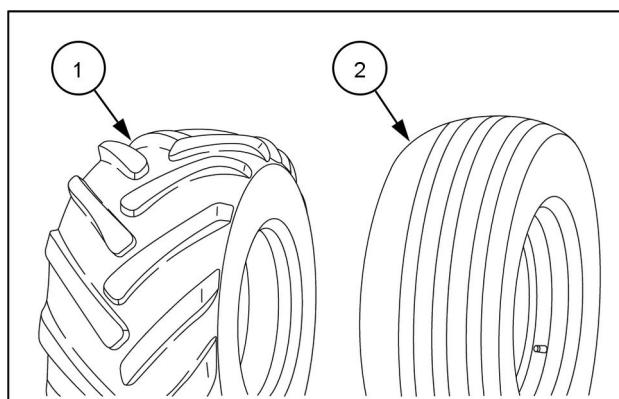


ZEIL19TIL0224AA 1

Hjul

Det finns två olika typer av stödhjul på ramen:

- Hjulstorlek 23x10.50–12 som brett hjul (1) – 268 mm med traktormönster.
- Hjulstorlek 24x8.00–14.5 som smalt hjul (2) – 198 mm med ringmönster.



ZEIL19TIL0190AA 1

Splitterkabel och sensorer

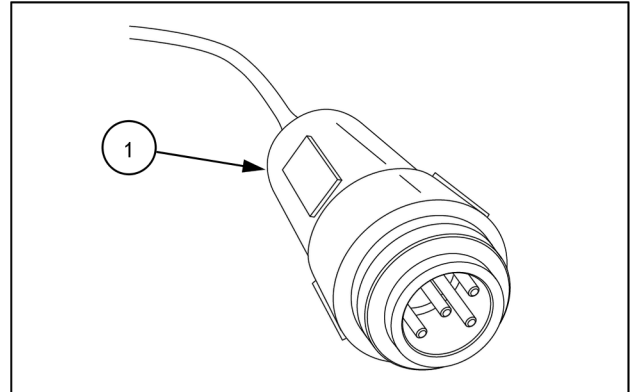
Anmärkning: Tillgängligt bara på redskap med FS Seeders.

7-stifts signalkabel

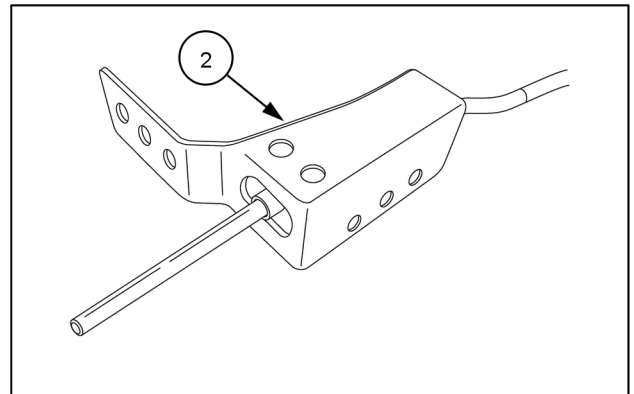
7-stifts signalkabel (1) för automatisk hastighetslagring plus lyftsignal som tillbehör för pneumatiska såmaskiner. Moderna traktorer är utrustade med ett standarduttag som ansluter kabeln för hastighetslagring till det elektriska styrelementet. Genom detta uttag lagras hastigheten och lyftsignalen från fordonet och överförs till den elektriska styrmodulen. Styrmodulen justerar sedan automatiskt såmaskinaxelns rotationshastighet, spridningshastigheten och automatisk avstängning på vändtegen. Såmaskinen arbetar således helt oberoende av användaren, utan någon manuell åtgärd.

Sensorn finns tillgänglig som ett set med följande lyftenhetssensorer:

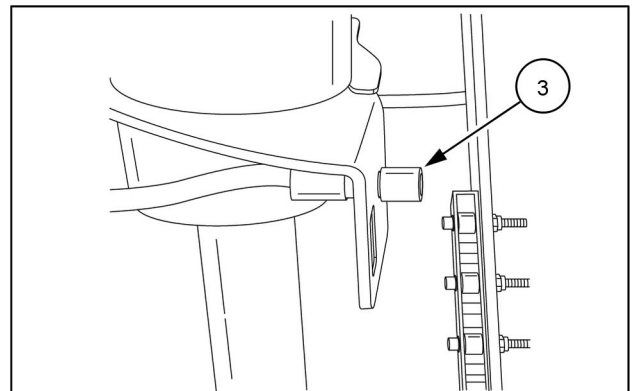
- Toppstångens lyftenhetssensor (2). För 3-punktskoppling och för montering i ett andra toppstångshål. Med denna sensor kan redskapets såaxel starta och stoppa rotationen automatiskt när du höjer och sänker redskapet (vändtegshantering). Sensorn installeras på toppstången eller där det finns mekanisk rörelse (inverterbar).
- Löpverkets lyftenhetssensor (3). För montering på delar som rör sig på vändtegen. Med denna sensor kan du starta och stoppa den pneumatiska såmaskinens skruv (inverterbar).
- Dragbrytarens lyftenhetssensor (4). För montering på 3-punktskopplingen eller på delar som rör sig på vändtegen. Med denna sensor kan såaxeln starta och stoppa rotationen automatiskt när du höjer och sänker redskapet (vändtegshantering). Sensorn kan monteras på vilken plats som helst där det finns variation i längden på minst **70 mm (2.8 in)** när redskapet lyfts (inverterbar).



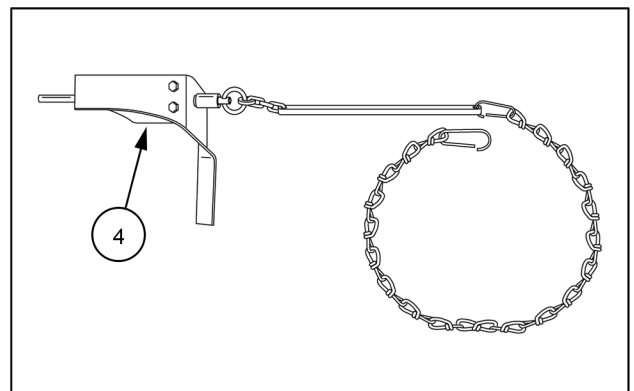
ZEIL19TIL0219AA 1



ZEIL19TIL0231AA 2



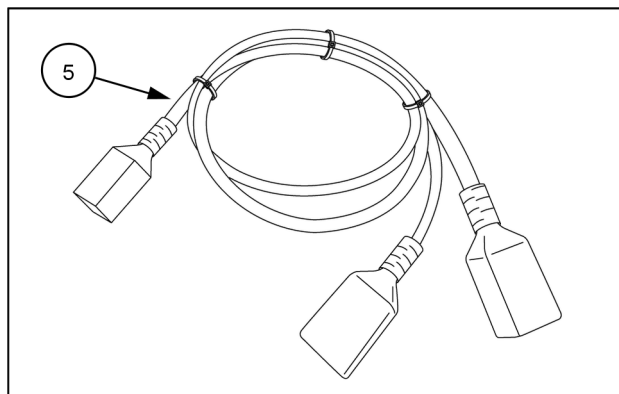
ZEIL19TIL0229AA 3



ZEIL19TIL0227AA 4

Splitterkabel

Splitterkabeln **(5)** krävs för kombinerad användning av hastighetssensorn och lyftenhetssensorn.



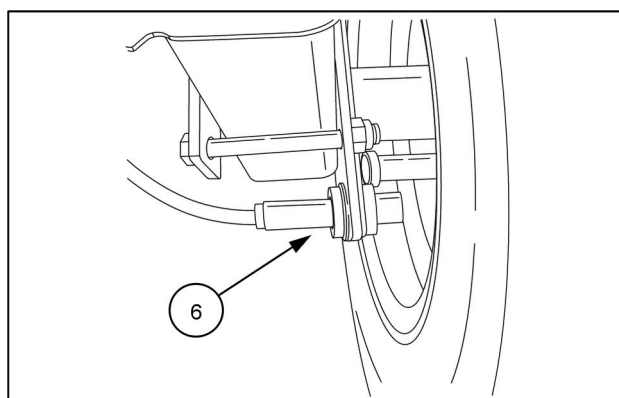
ZEIL19TIL0230AA 5

Hjulsensor

Hjulsensorn **(6)** lagrar körhastigheten. När magneten passerar genereras en puls så att hastigheten kan beräknas. Sensorn sitter fast stadigt vid ramen och kan detektera både de medföljande magneterna och skruvhuvuden, hjultappar osv. på hjulfälgen. Magneterna hålls fast av sig själva via den starka magnetiska kraften. Ett monteringskit för sensorn medföljer som standard.

Sensorn finns tillgänglig som ett set med följande lyftenhetssensorer:

- Toppstångens lyftenhetssensor **(2)** (se bild 2)
- Löpverkets lyftenhetssensor **(3)**(se bild 3)



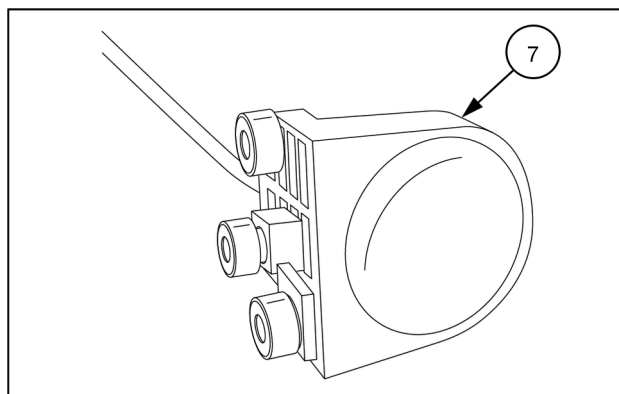
ZEIL19TIL0232AA 6

Radargivare

Radarsensorn **(7)** skickar information om fordonets hastighet till styrmodulen. Styrmodulen justerar sedan automatiskt såaxelns rotationshastighet och spridningshastigheten. Såmaskinen arbetar således helt oberoende av användaren, utan någon manuell åtgärd. Du kan även använda en lyftenhetssensor för automatiskt till- och frånslag vid vändtegen.

Sensorn finns tillgänglig som ett set med följande lyftenhetssensorer:

- Toppstångens lyftenhetssensor **(2)** (se bild 2)
- Löpverkets lyftenhetssensor **(3)**(se bild 3)



ZEIL19TIL0228AA 7

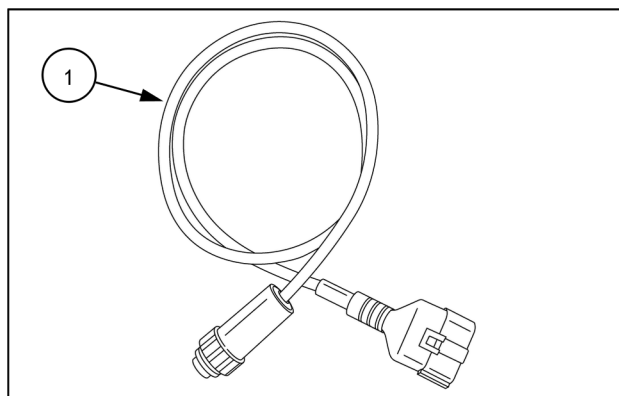
Kontaktkabel

Anmärkning: Tillgängligt bara på redskap med FS Seeders.

Styrmodulen ansluts till traktorns med 7-stiftskabeln **(1)**. Styrmodulen tar emot 3 signaler från traktorn (DIN 9684 standard). På så sätt överförs traktorns aktuella körhastighet till styrningen. Detta visas på styrkonsolen och såddmängden justeras automatiskt med såhjulets rotationshastighet. Den justerar hastighetsskillnader från **50%** uppåt och **50%** nedåt.

På så sätt uppfylls önskad såddmängd per hektar, oberoende av traktorns hastighet. Alla procedurer görs av styrkonsolen.

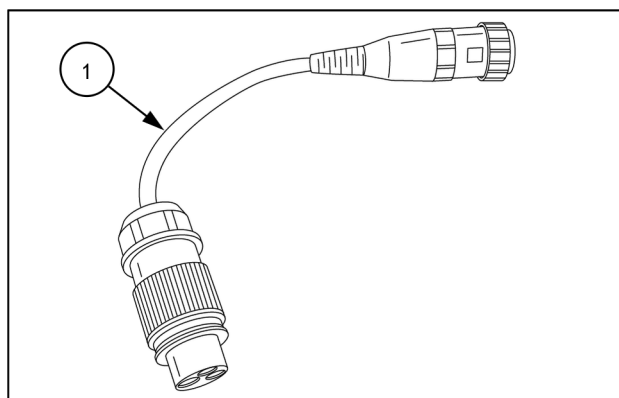
Även vid vändning behöver inga manuella förfaranden göras för styrning eftersom jordhjulet detekterar höjning och sänkning av jordbearbetningsredskapet.



ZEIL19TIL0222AA 1

Adapter för strömförsörjningskabel

Med adapterkabeln för strömförsörjning **(1)** kan du ansluta en enhet som har US-standard.



ZEIL19TIL0225AA 1

11 - FORMULÄR OCH INTYG

CE-försäkran om överensstämmelse

EG/EU-försäkran om överensstämmelse
I enlighet med direktiv 2006/42/EG och om relevant EMC-direktivet 2014/30/EU

Tillverkaren,

CNH Industrial Belgien NV.
B8210 Zedelgem, Belgien

försäkrar att produkten:

Jordbruksredskap

Varunamn KONGSKILDE och modell:.....

Beteckning: Jordbearbetning

TVV:

Serienummer:

som denna deklaration avser, överensstämmer med bestämmelserna i
maskindirektivet 2006/42/EG och om tillämpligt även bestämmelserna i
EMC-direktivet 2014/30/EU

Namn, position och adress till personen som är behörig att sammanställa
den tekniska filen:

Ort och datum för försäkran:

Underskrift, namn och position för personen som utsetts att upprätta
EG-försäkran om överensstämmelse:

Sökordsregister

	1	
100 timmar, smörjnipplar		7-8
	A	
Adapter för belysningskit		10-2
Adapter för strömförsörjningskabel		10-7
Allmänna rekommendationer		2-2
ALLMÄNT		7-1
Anslutning till traktorn		4-3
Använda redskapet på ett säkert sätt		2-7
Användarhandbokens förvaring i maskinen		1-7
Arbete i fält - Vibro Crop		6-9
Arbete i fält - Vibro Crop Intelli		6-7
Arbetsläge		6-1
Avsedd användning		1-4
	Å	
Åtdragningsmoment		7-3
Åtdragningsmoment för klass 12.9		7-6
	B	
Bakre harv		10-3
Behållarens nivågivare		10-4
Belysningssats för kamera (Komplett xenonlampkit)		10-2
Beställning av reservdelar och/eller tillbehör och/eller tillbehör		7-14
Bilder		2-3
Bulleremission		2-10
	C	
CE-försäkran om överensstämmelse		11-1
	D	
Definitioner av säkerhetsregler och ord att uppmärksamma		2-1
Delkontroller (GPS-system)		10-1
	E	
Ekologi och miljö		2-12
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).		1-4
Extern videoskärm		10-3
	F	
Farliga kemikalier		2-4
Felsökning		8-1
Förbjuden användning		1-4
Förhindra brand och explosion		2-3
Frånkoppling och parkering		4-7
FS såmaskin		10-3
Funktionsprinciper		3-1
	H	
Handbokens omfattning och erforderlig utbildningsnivå		1-5
Harvpinnar (Vibro Crop-pinnar för känsliga grödor)		6-14
Hjul		10-4
Högtryckstvättning		7-12
Hydrauliska anslutningar för Vibro Crop		4-6
Hydrauliska anslutningar för Vibro Crop Intelli		4-6
Hydraulisk justering		6-5

Hydraulslangar		7-11
J		
Justering av arbetsdjup		6-4
Justering av arbetsläge		6-6
Justering av arbetssektion		6-3
Justering av hydraulblock		6-5
Justering av pinnarnas och skyddsplåtarnas avstånd		6-10
Justering av stabiliseringsskiva		6-11
K		
Kamerastyrning		6-12
Kommentar till ägaren		1-1
Kontaktkabel		10-7
Kontrollera före användning		4-2
Köra på allmän väg		2-5
L		
Load sensing-kit		10-4
Lokala skyldigheter		2-3
Lyfta redskapet		5-4
M		
Muttrar och bultar		7-7, 7-10
O		
Oljeflödesjustering		6-6
Ö		
Översikt		7-7
P		
Påfyllning av FS såmaskin		6-13
Personlig skyddsutrustning (PPE).		2-9
Produktidentifiering		1-7
Produktidentifikationsnummer (PIN).		1-6
R		
Redskapskomponenter		1-9
Redskapsriktning		1-8
Redskapsstabilitet		2-11
S		
Säkerhetsdekal		2-13
Säkerhetskrav för fluidsystem och deras komponenter - Hydraulik.		2-9
Service efter säsongen		7-13
Splitterkabel och sensorer		10-5
Starta redskapet på ett säkert sätt		2-4
T		
Tekniska uppgifter		9-1
Traktorval		4-1
Transportläge		5-1
Transport på allmän väg		5-2
Transport på pall		5-6
U		
Underhåll		2-8
V		
Vätskor och smörjmedel		7-6, 9-3

Återförsäljarens stämpel



CNH Industrial Belgium N.V. förbehåller sig rätten att när som helst genomföra förbättringar i designen eller ändringar av specifikationerna utan föregående meddelande och utan skyldighet att utföra motsvarande ändringar på redan sålda enheter. Specifikationer, beskrivningar och illustrationsmaterial i denna skrift är aktuella vid tryckningens tidpunkt, men kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Vissa modellers och utrustningars tillgänglighet varierar beroende på landet där utrustningen används. Exakt information om specifika produkter får du av din Kongskilde-återförsäljare.



© 2019 CNH Industrial Belgium N.V. Med ensamrätt.

Kongskilde är ett varumärke som är registrerat i USA och i många andra länder, som ägs eller är licensierat av CNH Industrial N.V., dess dotterbolag eller samarbetspartners.

Alla varumärken som här avses, i samarbete med varor och/eller företags tjänster, andra än de som tillhör eller är licensierade till CNH Industrial N.V., dess dotterbolag eller filialer, tillhör de respektive företagen.